

## الجمعية العامة



Distr.  
GENERAL

A/42/6 (Sect.29)  
20 April 1987  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

الدورة الثانية والأربعون

الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٨٨-١٩٨٩\*

الجزء السابع - خدمات الدعم المشتركة

الباب ٢٩ - خدمات المؤتمرات والمكتبات

المحتويات

الصفحة

الف -	التوجيه التنفيذي والادارة (مكتب وكيل الامين العام لخدمات المؤتمرات والمهام الخاصة .....	١٧
باء -	برامج النشاط .....	٣٠
١ -	خدمات المؤتمرات والمكتبة ، المقر .....	٣٠
(١)	برامج النشاط .....	٣٠
١١	خدمات التحرير والوثائق الرسمية .....	٣٦
١٢	خدمات الترجمة الشفوية والاجتماعات .....	٣٣
١٣	خدمات الترجمة التحريرية .....	٣٩
١٤	خدمات النشر .....	٤٧
١٥	خدمات مكتبة داغ همرشلد .....	٥٧
(ب)	خدمات دعم البرامج : الجهاز الاداري .....	٦٨

\* ستصدر الميزانية البرنامجية كاملة كما توافق عليها الجمعية العامة في الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الثانية والأربعون ، الملحق رقم ٦ (A/42/6/Rev.1)

٢٧٦٤ ض 87-08562

المحتويات (تابع)

<u>المفحة</u>	
٧٨	٢ - خدمات المؤتمرات والمكتبة ، جنيف .....
٧٨	(١) برامج النشاط .....
٧٨	١١١ خدمات المؤتمرات .....
٩٣	١٢١ خدمات الترجمة الشفوية .....
٩٦	١٣١ خدمات اللغات .....
١٠٥	١٤١ خدمات النشر .....
١١٣	١٥١ خدمات المكتبة .....
١٢١	(ب) خدمات دعم البرامج : مكتب المدير .....
١٣٠	٢ - خدمات المؤتمرات والمكتبة ، فيينا .....
	١١ الخدمات المشتركة للترجمة التحريرية والوثائق
١٣٧	(اليونيدو) .....
	١٢١ الخدمات المشتركة للترجمة الشفوية والاجتماعات
١٤٢	(الأمم المتحدة) .....
	١٣١ الخدمات المشتركة للمكتبة (الوكالة الدولية
١٤٥	للطاقة الذرية) .....

البيان ٢٩ - خدمات المؤتمرات والمكتبات  
الجدول ٢٩ - تحليل إجمالي التكاليف  
(بإلاف دولارات الولايات المتحدة)

التكاليف المباشرة  
(١) الميزانية العادية

الاحتياجات الاضائية المقررة

تقديرات ١٩٨٦-١٩٨٧	مجموع الزيادة	التنظيم في ١٩٨٦ و ١٩٨٧	النمو في الموارد (بمعدلات ١٩٨٧ المنقحة)	إعادة تقييم أساس موارد ١٩٨٦-١٩٨٧	مجموع أساس ١٩٨٦-١٩٨٧
	%	دولار	%	دولار	%
٢٠٩ ٢٠١,٩	(٠,٥)	٢,١	٩ ٧٥٥,٦	٠,٧	٢ ٢٠٤,٦
					(٤,٢)
					(١٢ ٥٢١,٨)
					٢١٠ ٧٦٣,٥

تحليل النمو الحقيقي (بمعدلات ١٩٨٧ المنقحة)

النمو في الموارد		(٤)		(٣)		(٢)		(١)	
معدل النمو الحقيقي (١) على (٥)	المبلغ المعدل (٥)	مطروحا منه : غير المتكررة (الوظائف الجديدة)	مطروحا منه : غير المتكررة (الوظائف الجديدة)	مطروحا منه : غير المتكررة (الوظائف الجديدة)	مطروحا منه : غير المتكررة (الوظائف الجديدة)	مطروحا منه : غير المتكررة (الوظائف الجديدة)	مطروحا منه : غير المتكررة (الوظائف الجديدة)	مطروحا منه : غير المتكررة (الوظائف الجديدة)	مطروحا منه : غير المتكررة (الوظائف الجديدة)
% (٠,١)	(٥٨٢,٥)	-	٣ ٧٨٧,١	٣ ٢٠٤,٦	٣ ٧٨٧,١	٣ ٢٠٤,٦	٣ ٧٨٧,١	٣ ٢٠٤,٦	٣ ٧٨٧,١

الجدول ١-٢٩ (تابع)

(٢) الموارد الخارجة عن الميزانية

تقديرات ١٩٨٧-١٩٨٨ المقدرة	تقديرات ١٩٨٧-١٩٨٨ المقدرة
٧٧٨	٧٧٨

(١) الخدمات المقدمة لعموم :

- ١٠ منظمات الأمم المتحدة الأخرى
- ٢١ البرامج الممولة من خارج الميزانية
- موارد مصاد تكاليف التعاون التقني

١,٧٥٣	١,٧٥٣
١,٧٥٣	١,٧٥٣
١,٧٥٣	١,٧٥٣

(ب) المنطقة الفنية

- ١٢ الصندوق الامتثالي للترجمة اللغوية
- ٢١ صندوق الهبات المنظمة للمكتبية

٣,٣٥٤	٣,٣٥٤
٣,٣٥٤	٣,٣٥٤
٣,٣٥٤	٣,٣٥٤

(ج) المشاريع التنفيذية

١,٧١٢,٥	١,٧١٢,٥
١,٧١٢,٥	١,٧١٢,٥
١,٧١٢,٥	١,٧١٢,٥

١,٧١٢,٥	١,٧١٢,٥
١,٧١٢,٥	١,٧١٢,٥
١,٧١٢,٥	١,٧١٢,٥

٣١٠,٩١٤,٤	٣١٠,٩١٤,٤
٣١٠,٩١٤,٤	٣١٠,٩١٤,٤
٣١٠,٩١٤,٤	٣١٠,٩١٤,٤

الجدول ٢٩ - ٢ تحليل اموال موارد ١٩٨٦-١٩٨٧ العماد تقويمه  
(بمعملات ١٩٨٧ المنقمة)  
(بمعملات دولارات الولايات المتحدة)

مجموع موارد ١٩٨٧-١٩٨٦ الامداد تقويمه (١٠) + (٩)	ماليات الاحتياجات الاقليمية (٩)	ماليات الاحتياجات الاقليمية (٩)	مجموع السهم (٨)	الامر المرجح للتمويل في		مجموع ١٩٨٧-١٩٨٦ ١٩٨٧-١٩٨٦ الوقتية والتقاعد الوقتية (٦)	مجموع ١٩٨٧-١٩٨٦ ١٩٨٧-١٩٨٦ الوقتية والتقاعد الوقتية (٥)	مجموع ١٩٨٧-١٩٨٦ ١٩٨٧-١٩٨٦ الوقتية والتقاعد الوقتية (٤)	مجموع ١٩٨٧-١٩٨٦ ١٩٨٧-١٩٨٦ الوقتية والتقاعد الوقتية (٣)	مجموع ١٩٨٧-١٩٨٦ ١٩٨٧-١٩٨٦ الوقتية والتقاعد الوقتية (٢)	مجموع ١٩٨٧-١٩٨٦ ١٩٨٧-١٩٨٦ الوقتية والتقاعد الوقتية (١)	
				١٩٨٧-١٩٨٦ ١٩٨٧-١٩٨٦ الوقتية والتقاعد الوقتية (٧)	١٩٨٧-١٩٨٦ ١٩٨٧-١٩٨٦ الوقتية والتقاعد الوقتية (٨)							
٨٧٥,٨	١٩,٠	١٩,٠	(١١,٨)	٢,٠	٢,٥	-	-	-	٧٦,٢	-	٨٥٦,٨	بناء - برامج النشاط : ١ - خدمات المؤتمرات والمكتبة ، المقر (١) برامج النشاط ١٠ خدمات التحضير والمهمات الرسمية ٢١ خدمات الترجمة القوية والاجتماعات ٢٢ خدمات الترجمة التعليمية ٢٣ خدمات النشر ١٥١ خدمات مكتبية داع هيروطن (ب) خدمات دعم البرامج ١٠١ الجهاز الاداري
٢٨ ١٣٩,٢	(٢ ١٥٥,٢)	(٢ ٥٢,٤)	(٢ ٧١٠,٤)	-	٦٧٩,٨	-	-	-	٢٧,٢	١٠١,٩	٢٠ ٧٩٤,٥	٢١ خدمات الترجمة القوية والاجتماعات ٢٢ خدمات الترجمة التعليمية
٢٢ ٩١٦,٤	(١ ٩٤٩,٨)	(١ ٩١٢,٧)	(١ ٩٩٢,٩)	-	٤٨,٢	-	-	-	٢١,٩	٢١,١	٢٥ ٨٨٦,٢	٢١ خدمات الترجمة القوية والاجتماعات ٢٢ خدمات الترجمة التعليمية
٤٦ ١٤٢,٦	(٢ ٥٤٦,٩)	(٢ ٥٤٦,٩)	(٢ ٧١٢,٤)	١٨,٥	١٤٧,٠	-	-	-	-	-	٥٠ ١٨٩,٥	٢١ خدمات الترجمة القوية والاجتماعات ٢٢ خدمات الترجمة التعليمية
٢٩ ٠٠١,٤	(٢ ٢٠٤,٦)	(١ ٨٩٦,٤)	(٢ ٤٧٨,٢)	٩٠,٢	٤٩١,٦	-	-	-	-	-	٢١ ٢٠٦,٠	٢١ خدمات الترجمة القوية والاجتماعات ٢٢ خدمات الترجمة التعليمية
١٢ ٢٥٦,٠	(٩٥٩,٢)	(٨٢٠,٠)	(١٠٨٥,٠)	٢٥,٥	١٥٨,٢	-	-	-	٧١,٢	١٢٩,٢	١٤ ٢١٥,٢	٢١ خدمات الترجمة القوية والاجتماعات ٢٢ خدمات الترجمة التعليمية
٢٢ ٥٩٦,١	(٨٠٦,٤)	٥ ٥٢٠,٩	٥ ٢٥٨,٠	٢٤٤,٢	١٨٠,٦	-	-	-	-	٦ ٢٢٧,٢	٢٤ ٢٠٢,٥	٢١ خدمات الترجمة القوية والاجتماعات ٢٢ خدمات الترجمة التعليمية
١٦٥ ٩٤٧,٥	(١١ ٦٠٢,٢)	(٤ ٧١٠,٥)	(٦ ٨٢٣,٨)	٢٨٠,٦	١ ٥٤٦,٠	-	-	-	١٩٦,٧	٦ ٨٩٢,٧	١٧٧ ٥٥٠,٧	المجموع الفرعي

(يخضع)

الجدول ٢٩ - ٢ (تابع)

موقع أسماء سنوات ١٩٨٦-١٩٨٧ الجماعات الاجتماعية (١٠) + (٩)	صافي الاجتماعات الاجتماعية (٩) - (٨)	المجموع (٨)	الاجتماعات الإضافية				المجموع (٧)	تعميمات خاصة (٧)	تقديم الحسابات بمعدلات ١٩٨٧ والبيانات والتقارير (١)	الاجتماعات الاجتماعية (٥)	الاجتماعات الاجتماعية (٣)	الاجتماعات الاجتماعية (٢)	المجموع ١٩٨٧-١٩٨٦ غير المتكررة (٢)	المجموع ١٩٨٦-١٩٨٧ غير المتكررة (١)
			اصحاح تقديم الحسابات بمعدلات ١٩٨٧ والبيانات والتقارير (١)	اصحاح تقديم الحسابات بمعدلات ١٩٨٧ والبيانات والتقارير (٥)	اصحاح تقديم الحسابات بمعدلات ١٩٨٧ والبيانات والتقارير (٣)	اصحاح تقديم الحسابات بمعدلات ١٩٨٧ والبيانات والتقارير (٢)								

٢ - خدمات المؤتمرات والمكتبة ،

٥ ١٨٩,٦	(٨٥,١)	(٧٢,٠)	(٢٢٠,٦)	٥٧,٤	١٩١,٢	-	-	١٢,١	٥ ٢٧٤,٧	١٩ ٨١٢,٠	٦٠ ٧٨٠,٠	٢١ ٢٦٥,٧	٥ ١٢٩,١	٣ ١٥٤,٣
١٩ ٢٧٩,٢	(٥٢٢,٨)	(٥٢٣,٨)	(١ ٢٣٥,٢)	١٦٨,٢	٦٢٢,١	-	-	-	١٩ ٨١٢,٠	١٩ ٨١٢,٠	٦٠ ٧٨٠,٠	٢١ ٢٦٥,٧	٥ ١٢٩,١	٣ ١٥٤,٣
٥٩ ٢٥٠,٢	(١ ٥٢٩,٨)	(١ ٢٨٠,٢)	(٤ ١٢٩,٦)	٢٢٣,٠	٢ ٢٥٦,٩	-	١١,٤	١٤٩,٥	١٩ ٨١٢,٠	١٩ ٨١٢,٠	٦٠ ٧٨٠,٠	٢١ ٢٦٥,٧	٥ ١٢٩,١	٣ ١٥٤,٣
٢٠ ٨٠٢,٨	(٤١٢,٩)	(٢٠٢,٨)	(١ ٢٠٩,٦)	٢١٢,٥	٧٩٢,٢	-	-	١٦٠,١	١٩ ٨١٢,٠	١٩ ٨١٢,٠	٦٠ ٧٨٠,٠	٢١ ٢٦٥,٧	٥ ١٢٩,١	٣ ١٥٤,٣
٥ ٥٧٥,٨	(١٢,٢)	(١٢,٢)	(٢١٧,٦)	٢٢,٧	٢٢١,٦	-	-	-	١٩ ٨١٢,٠	١٩ ٨١٢,٠	٦٠ ٧٨٠,٠	٢١ ٢٦٥,٧	٥ ١٢٩,١	٣ ١٥٤,٣
٤ ٠٦٢,١	(٩١,٢)	١٢٦,٠	(٥٩,٠)	١٥٤,٧	٢٠,٢	-	-	٢١٧,٢	١٩ ٨١٢,٠	١٩ ٨١٢,٠	٦٠ ٧٨٠,٠	٢١ ٢٦٥,٧	٥ ١٢٩,١	٣ ١٥٤,٣
١١٤ ١٦٠,٧	(٢ ٧٦٦,٢)	(٢ ٢٣٦,٢)	(٧ ٤٧١,٦)	٩٥٩,٦	٣ ٢٢٤,٣	-	٣١,٤	٥٤٠,٠	١١٦ ٩٢٦,٩	١١٦ ٩٢٦,٩	٦٠ ٧٨٠,٠	٢١ ٢٦٥,٧	٥ ١٢٩,١	٣ ١٥٤,٣

٢ - خدمات المؤتمرات والمكتبة ،

٩ ٧٢٠,٨	١ ١٤٨,١	١ ٩٤٨,١	١ ٦٢٨,٤	١٨٤,١	١٢٥,٦	-	-	٨٠٠,٠	٨ ٥٨٢,٧	٨ ٥٨٢,٧	٢٠ ٧٨٠,٠	٢١ ٢٦٥,٧	٥ ١٢٩,١	٣ ١٥٤,٣
٧٩٢,٠	(٤٧١,٢)	(٤٧١,٢)	٣٥٧,٤	١٢,٨	-	-	-	-	٨ ٥٨٢,٧	٨ ٥٨٢,٧	٢٠ ٧٨٠,٠	٢١ ٢٦٥,٧	٥ ١٢٩,١	٣ ١٥٤,٣
٩٤٢,٤	(٥٤,٢)	(٥٤,٢)	(٩٧,٢)	٤٢,٠	-	-	-	-	٨ ٥٨٢,٧	٨ ٥٨٢,٧	٢٠ ٧٨٠,٠	٢١ ٢٦٥,٧	٥ ١٢٩,١	٣ ١٥٤,٣

٢ - خدمات المؤتمرات والمكتبة ،

٢٣٧٦٤

الجدول ٢٩ - ٣ (تابع)

موقع أموال ١٩٨٧-١٩٨٦ المواد تطبيقه (١٠) (١) + (١١)	مادتي الاحتياجات الاقافية (٩) (٨) - (٧)	المجموع خدمات عامة (٨) (٧)	الاحتياجات الاقافية				البرامج ١٩٨٧-١٩٨٦ ١٩٨٧-١٩٨٦ الوظائف المفكرة (٣) (٢)	المجموع ١٩٨٧-١٩٨٦ ١٩٨٧-١٩٨٦ الوظائف المفكرة (٣) (٢)	اعتبارات ١٩٨٧-١٩٨٦ ١٩٨٧-١٩٨٦ الوظائف المفكرة (١) (١)
			اعادة تقديم التكاليف ١٩٨٧-١٩٨٦ الوظائف المفكرة (١)	الوظائف المفكرة (٥)	الوظائف المفكرة (٤)	الوظائف المفكرة (٥)			
٣ ٨٤٢,٠	(٧٩٢,٩)	(٧٩٢,٩)	(٩٦٥,١)	٦٨,٥	١٠٣,٧	-	-	٤ ٣٣٤,٩	
١ ٨٣٦,٣	٧٥,٤	٧٥,٤	-	٧٥,٤	-	-	-	١ ٧٥٠,٩	
١٧ ١٣٢,٥	٨٤٧,٦	١ ٤٤٧,٦	١ ٠٣٢,٥	٣٨٤,٨	٣٣٩,٢	-	٨٠٠,٠	١٦ ٢٨٥,٩	
٢٩٧ ٣٤١,٧	(١٣ ٥٢١,٨)	(٥ ٢٨٩,١)	(١) (١٣ ٢٨١,٩)	١ ٧٢٥,٠	٦٠٠٩,٧	-	٢٥٨,١	٨ ٣٣٢,٧	
								٣١٠ ٧١٣,٥	

٤٠ الخدمات المشتركة  
للترويجة الطغورية  
والاجتماعات  
٥٠ الخدمات المقررة  
للمكتبة

المجموع الفرعي  
المجموع الكلي

(١) يظهر تسوية سلبية (٣٠ ٣١٥ ٦٠٠ دولار) ناتجة عن معدلات الفواتير المبقعة للفترة ١٩٨٨ - ١٩٨٩ ، يقابلها جزئيا تسويات اجابية تشمل (١) برامجه مقررته تحت المساعدة المؤقتة لحوارد الاجتماعات وذلك على اساس متكرر (٥٤٠٠٠٠ دولار) كانت في السابق تمول سديا على اساس غير متكرر لانظمة تقديم الخدمة للمؤتمرات فسي المقر (انظر الفقرة ٢٩ - ٤٨) ، (ب) و برامجه مقررته يبلغ ٣٠٠ ٥٤٧ ٢٠٠ دولار تحت المساعدة المؤقتة لانظمة تقديم خدمات المؤتمرات لاجتماعات في فيينا (انظر المقررتين ٢٩ - ١١١ و ٢٩ - ١١٣) .

الجدول ٢٩ - ٣ الميزانية العادية ، التكاليف المباهرة : ملخص الاحتياجات للمرة  
 ١٩٨٨-١٩٨٩ ومعملات النمو الحقيقي ، حسب البرنامج  
 (بالاق دولارات الولايات المتحدة)

مستلزمات النمو الحقيقي %	الاحتياجات الاعلى		الاحتياجات الاعلى		الاحتياجات الاعلى		البرامج
	تقديرات ١٩٨٩-١٩٨٨	مجموعه البرنامج دولار	التنظيم فني ١٩٨٩ و ١٩٨٨	موارد ١٩٨٧-١٩٨٦ (بمعملات ١٩٨٧)	موارد ١٩٨٦-١٩٨٧ (بمعملات ١٩٨٧)	امتدادات ١٩٨٧-١٩٨٦	
(٣,٦)	٨٩٠,٣	٣,٨	٣٣,٤	٣٨,٠	(٣٣,٦)	١٩,٠	٨٥٦,٨
(٠,٦)	٢٩ ٧٦١,٢	(٣,٣)	(١ ٠٣٣,٢)	١ ٣٠٠,٨	(١٧٨,٨)	(٣ ١٥٥,٣)	٢٠ ٧٩٤,٥
٣٠	٢٥ ١٧٠,٧	(٣,٧)	(٧١٥,٥)	١ ١١٥,١	١١٩,٢	(١ ٩٤٩,٨)	٢٥ ٨٦٦,٣
١٠	٤٨ ٩٧٩,٩	(٣,٤)	(١ ٢٠٩,٦)	٣ ١٥٨,٥	١٧٨,٨	(٣ ٥٤٦,٩)	٥٠ ١٨٩,٥
(٠,٧)	٢٠ ٨١٩,٩	(١,٣)	(٣٨٦,١)	١ ٣٣٧,٣	٤٨١,٣	(٣ ٣٤,٦)	٢١ ٣٠٦,٠
٤٠	١٣ ٩٦٤,٦	(١,٧)	(٢٥٠,٦)	٦١٣,١	٩٥,٥	(٩٥٩,٣)	١٤ ٣١٥,٣
(١,٤)	٢٥ ٤١٦,٨	٤,١	١٠١٤,٢	١١٠٦,٨	٧١٣,٩	(٨٠٦,٤)	٢٤ ٤٠٣,٥
(٠,٢)	١٧٥٠٠٣,٣	(١,٤)	(٣ ٥٤٧,٤)	٧ ٦٦٩,٥	١ ٢٨٦,٣	(١١ ٦٠٣,٣)	١٧٧ ٥٥٠,٧

- ١ الف - التوجيه التنفيذي والادارة  
 (مكتب وكيل الأمين العام)  
 ب - برامج النشاط :  
 ١ - خدمات المؤتمرات  
 والمكتبة ، المقرر  
 (١) برامج النشاط  
 ١١ خدمات التثقيف  
 والورشات الرسمية  
 ١٢ خدمات الترجمة  
 الفقهية والاجتماعات  
 ١٣ خدمات الترجمة  
 التثقيفية  
 ١٤ خدمات المقرر  
 ١٥ خدمات مكتبة  
 داغ هيرولد  
 (ب) خدمات دعم البرامج  
 ١١ الجهاز الاداري ، المقرر  
 المجموع الفرعي

(يتبع)



الجدول ٢٩ - ٣ (تابع)

مستلزمات المستوى الحقيقي	مجموع الزيادة		مجموع نقص		الموارد في الموارد		الاحتياطيات		الاحتياطيات		الاحتياطيات	
	تقديرات ١٩٨٩-١٩٨٨	دولار	١٩٨٩ و ١٩٨٨	١٩٨٧-١٩٨٦	١٩٨٧-١٩٨٦	١٩٨٧-١٩٨٦	١٩٨٧-١٩٨٦	١٩٨٧-١٩٨٦	١٩٨٧-١٩٨٦	١٩٨٧-١٩٨٦	١٩٨٧-١٩٨٦	١٩٨٧-١٩٨٦
-	٥ ٢٠١,٤	٠,٥	٢٦,٧	١١٥,٦	(٢,٨)	(٨٥,٦)	٥ ٢٧٤,٧					
(٥,٤)	١٨ ٢٩٠,٢	(٧,١)	(١ ٤٢٣,٨)	١٥٦,٠	(١٠٤٥,٠)	(٥٢٣,٨)	١٩ ٨١٢,٠					
١,٦	٦١ ١٦٩,٦	٠,٦	٢٨٩,٦	٩٥٢,٤	٩٦٦,٠	(١ ٥٢٩,٨)	٦٠ ٧٨٠,٠					
(٢,٤)	٢٠ ٧٥٠,٤	(٢,٤)	(٥١٥,٢)	٤٦٦,٠	(٥١٨,٤)	(٤٦٢,٩)	٢١ ٢٦٥,٧					
٢,٤	٥ ٨٠٧,١	٢,٩	١٦٨,٠	٩٤,٩	١٢٦,٤	(٦٢,٢)	٥ ٦٢٩,١					
٩,٨	٥ ٥٨٧,٢	٢٤,٤	١ ٤٢٢,٨	١٢١,٢	١ ٤٠٢,٨	(٩١,٢)	٤ ١٥٤,٤					
-	١١٧٠٠٠,٩	-	٧٩,٠	١ ٩٠٧,٢	٩٢٨,٠	(٢ ٧٦٦,٢)	١١٦ ٩٦٦,٩					
-	٩ ٨٤٠,٧	١٤,٦	١ ٢٥٨,٠	١٠٩,٩	-	١ ١٤٨,١	٨ ٥٨٢,٧					
-	٨٠٢,٩	١٥٠,٥	٤٨٢,١	١١,٩	-	٤٧٦,٢	٣٢٠,٨					
-	٩٥٦,٥	٤,٠)	(٤٠,١)	١٤,١	-	(٥٤,٢)	٩٩٦,٦					
٠,٢	٢ ٨٧٢,٩	(١٦,٤)	(٧٦٢,٠)	١٧,٥	١٢,٤	(٧٩٢,٧)	٤ ١٢٤,٩					
(٧,٧)	١ ٧١٨,٧	(١,٨)	(٢٢,٢)	٢٥,٥	(١٢٢,١)	٧٥,٤	١ ٧٥٠,٩					
(٠,٧)	١٧ ١٩٢,٧	٥,٥	٩٠٦,٨	١٧٨,٩	(١١٩,٧)	٨٤٧,٦	١٦ ٢٨٥,٩					
(٠,١)	٢٠٩ ٢٠١,٩	(٠,٥)	(١ ٥١١,٦)	٩ ٧٥٥,٦	٢ ٢٠٤,٦	(١٢ ٥٦١,٨)	٢١٠ ٧٦٢,٥					

- ٢ - خدمات المؤتمرات والمكتبة ، جديد  
 (١) برامج الحساب  
 ١' خدمات المؤتمرات  
 ٢' خدمات الترجمة اللغوية  
 ٣' خدمات اللغات  
 ٤' خدمات النشر  
 ٥' خدمات المكتبة  
 (ب) خدمات دعم البرامج  
 ١' مكاتب التحرير

- ٣ - خدمات المؤتمرات  
 والمكتبة ، فيينا  
 ١' الخدمات المشتركة للترجمة  
 التحريرية  
 ٢' الخدمات المشتركة للتحرير  
 والوثائق الرسمية  
 ٣' الخدمات المشتركة للقيام  
 والنشر  
 ٤' الخدمات المشتركة للترجمة  
 اللغوية والاجتماعات  
 ٥' الخدمات المشتركة للمكتبة

الجدول ٢٩ - ٤ الميزانية العامة ، الحسابات المسافرة : ملحق احتياكات للفترة ١٩٨٨ - ١٩٨٩  
ومصطلحات النمو الحقيقي ، حسب وجه الانفاق  
(بالات دولارات الولايات المتحدة)

مصفلات النمو الحقيقي	تقديرات ١٩٨٩ - ١٩٨٨	مجموع الريادة	إعادة تقييم أسماء مواريد النمو في ١٩٨٦ - ١٩٨٧ (بمصفلات ١٩٨٧ و ١٩٨٨)		إعدادات ١٩٨٧ - ١٩٨٦ (بمصفلات ١٩٨٧ المتوقعة)	مجموع	وجه الانفاق
			١٩٨٩ و ١٩٨٨	١٩٨٧ و ١٩٨٨			
-	١٨٠ ٨٧٥,٦	(٣) ٨٢٩,٦	٥ ٤٤٩,٤	-	(١٠ ٤٧٩,٠)	١٨٥ ٧٠٥,٢	الوظائف العادية
(٠,٢)	٤) ٠٩٢,١	٢ ٩٥٢,٩	١ ٢٥١,٧	(١٥٢,٨)	١ ٨٥٤,٠	٢٨ ١٤٠,٢	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
(٤,٩)	١ ٠٠٣,٢	(٢) ٣٩,٨	٣٨,٤	(٥٠,٤)	(٣٧,٨)	١ ٠٤٤,١	المساعدة المؤقتة العامة
(٢٩,٩)	٧٢,٧	(٢٥,٢)	٢,١	(٢٩,٨)	٤,١	٩٨,٠	الخبراء استشاريون
(٢,٦)	٢ ١١٤,٤	٧٥,٢	١٢٦,٤	(١١٤,٢)	٦٢,١	٢ ٠٢٩,١	العمل الاضافي
-	٩٩١,٢	(٤٨,٢)	٢٦,٤	-	(٨٤,٧)	١ ٠٢٩,٥	الوظائف المؤقتة
-	٥٩ ٩٩٢,٩	(١) ١٢٨,٥	١ ٨٧١,١	-	(٢ ٤٩٩,٩)	٣ ١٢١,٤	الحكالية العامة للموظفين
-	١٥,٢	-	-	-	-	١٥,٢	بيلات التجميل
(١١,٢)	١٥٨,٥	(٩,٧)	٦,١	(١٩,٦)	(٤٢٩,٢)	٤٢٩,٢	سفر الموظفين لخدمة الاجتماعات
٢,١	١ ٩٢٥,٤	١٥٤,٦	٧٢,٧	٢٨,٥	٤٢,٢	١ ٧٧٠,٨	سفر الموظفين في مهام رسمية
-	٥١,٦	٢,٩	٢,٢	-	٨,٧	٤٨٧,٧	القمامات المتأقضية
(٨,٢)	٢ ٢٨٤,٥	(٥٢,٩)	٤٤,١	(٢٠٧,٨)	٥٩,٨	٢ ٤٢٨,٤	الطباخة والتجديد الخارجيان
-	٢٧,٤	١,٥	١,٢	-	٢,٠	٢٥,٩	استخبار وصيانة المعدات
-	٤,٠	٠,١	٠,١	-	-	٢,٩	إحتياجات
(١,٧)	١٠ ٩٩٠,٥	٤٨١,٢	٤١٥,١	(١٩٢,٩)	٢٥٩,٠	١٠ ٥٠٩,٢	اللوازم والمواد
(١٥,٦)	٢ ٨٥١,٥	١ ٢٣٧,٢	١١١,٢	٢ ٥٩٩,٩	(١) ٢٧٢,٩	٢ ٥١٢,٢	الإحتياجات والمعدات
٤٧,٠	١ ٥٠٧,٢	٥٤٢,٢	٥٥,١	٤٣٥,٠	٢٢,١	٩٦٥,١	استبدال معدات تخزين النصوص
(٨,٩)	١ ٤٣٠,٨	(١٦,١)	٦١,٢	(١٢١,٢)	٦٢,٩	١ ٤٨٦,٩	التبرعات/الاشتراكات المشتركة
(٠,١)	٢٠٩ ٢٠١,٩	(١ ٥١١,٦)	٩ ٧٥٥,٦	٢ ٢٠٤,٦	(١٢ ٥٢١,٨)	٢١٠ ٧١٢,٥	المجموع



خدمات المؤتمرات والمكتبات

١-٢٩ يرد وصف وظائف وتنظيم ادارة شؤون المؤتمرات في دليل تنظيم الامانة العامة (ST/SGB/Organization, sect. Q/Rev.2) .

٢-٢٩ ويشمل هذا الباب توفير خدمات المؤتمرات والمكتبات للأمم المتحدة فسي نيويورك ، وجنيف (بما فيها احتياجات اللجنة الاقتصادية لأوروبا ، والاونكتاد ، ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين) ، وفيينا . كما تدرج في هذا الباب احتياجات خدمة المؤتمرات لبرنامج الأمم المتحدة الانمائي ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف) ، بوصفها هيئتين فرعيتين تابعتين للمجلس الاقتصادي والاجتماعي . اما الاحتياجات من خدمات المؤتمرات للجان الاقليمية وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة فتوضع ميزانياتها في إطار الابواب ١١ (اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ) ، و ١٢ (اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي) ، و ١٣ (اللجنة الاقتصادية لأفريقيا) ، و ١٤ (اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا) ، و ١٨ ( برنامج الأمم المتحدة للبيئة) .

٣-٢٩ وتوجد في المقر وجنيف وفيينا قدرة دائمة على تقديم خدمات مؤتمرات توفر مجموعة كاملة من الخدمات المنظمة في شعب خدمات تشمل (أ) الترجمة الشفوية ، (ب) والترجمة التحريرية/المراجعة ، (ج) والطباعة على الآلة الكاتبة والتحرير ، (د) واستنساخ وتوزيع الوثائق ، (هـ) وملاحظي المؤتمرات وموظفيها وخدمات عامة أخرى . الا انه بالنظر الى نواحي عدم التيقن التي تحيط عادة بسمات وتفاصيل جدول المؤتمرات ، ولاسيما التوزيع المتفاوت للاجتماعات على امتداد سنة ، فان الموارد الدائمة من خدمات المؤتمرات في المقر وجنيف وفيينا تهرمج بدرجات متفاوتة دون المستوى الهعلى المطلوب ، ويتم التعويض عن هذا الفرق باستخدام موظفين مؤقتين . والموارد المقابلة تقدر وتخصص بوصفها "مساعدة مؤقتة للاجتماعات" .

٤-٢٩ وبما ان الجمعية العامة توافق على جدول المؤتمرات كل سنتين بناء على توصية تقدمها لجنة المؤتمرات في السنة السابقة لفترة السنتين التي يتعلق بها الجدول ، فان الجدول المتوقع يكون في العادة لا يزال غير كامل في هذه المرحلة . ووفقا لذلك ، فان منهجية ميزنة موارد خدمات المؤتمرات ترمي الى تخصيص اعتمادات ، في الميزانية البرنامجية المقترحة الاولى ، للموارد الاساسية (أي انشاء خدمات لغات بصفة دائمة بالاضافة الى بعض المساعدة المؤقتة للاجتماعات) ، والقيام من خلال

التقديرات المنقحة باستيعاب ما ينشأ عن قرارات الجمعية العامة أو المجلس الاقتصادي والاجتماعي ، التي تستتبع احتياجات من خدمات المؤتمرات ، من اضافات في جدول المؤتمرات . وكانت هذه التقديرات المنقحة تقدم في العادة في سياق "بيان موحد" بالاحتياجات من خدمات المؤتمرات المقدمة الى الجمعية العامة في آخر دورتها في كل سنة .

٥-٢٩ وتمشيا مع مقرر الجمعية العامة ٤٠١/٣٤ وقرارها ٢٤٣/٤٠ المؤرخ في ١٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥ ، لا يجوز لأي جهاز فرعي للجمعية العامة ان يجتمع في المقر أثناء دورة الجمعية العامة التي تستغرق ١٢ اسبوعا . ولذلك يمكن تحديد الاحتياجات أثناء هذه الفترة بدقة كافية . وبالتالي فان اعتمادات المساعدة المؤقتة للاجتماعات التي تعقد في المقر لم تكن تتصل ، حتى وقت الميزانية البرنامجية المقترحة الحالية (١٩٨٨ - ١٩٨٩) ، الا بالاحتياجات المؤقتة للدورات العادية للجمعية العامة . وأي اعتماد اضافي لاحتياجات من خدمة الاجتماعات خلاف الجمعية العامة يطلب في سياق البيان الموحد . وفي حالة جنيف وفيينا في المقابل ، جرى تقدير الاحتياجات من المساعدة المؤقتة بعد ان أخذت في الاعتبار اسقاطات عبء العمل الاخير والقدرة الدائمة على تقديم خدمات المؤتمرات في هذين المكانين .

٦-٢٩ وبناء على تجربة السنوات الخمس الماضية ، تشمل الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٨٨ - ١٩٨٩ الان في أساس موارد ادارة شؤون المؤتمرات الاحتياجات من المساعدة المؤقتة للاجتماعات ، خلاف الجمعية العامة ، وذلك بغية الغاء الحاجة الى القيام في وقت لاحق بادخال "اضافات" كانت ترد حتى الان في البيان السنوي الموحد . ومن شأن مستوى الموارد المقدر على هذا النحو الا يستوعب الاجتماعات المتكررة فحسب بل ايضا المؤتمرات الخاصة ضمن الحدود (خمس في السنة) التي يضعها قرار الجمعية العامة ٢٤٣/٤٠ . اما البيانات التي تقدم الى الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وهيئتهما الفرعية بالاثار المترتبة في الميزانية البرنامجية فسوف تظل تتضمن ، لأغراض المعلومات ، بيانا بالتكلفة الكاملة للاجتماعات ، على ان يكون مفهوما انه لن يطلب احتياج في وقت لاحق من خلال "بيان موحد" . ومراعاة للممارسة في الميزانية العادية ، فان كفاية الاعتمادات للاحتياجات من خدمات المؤتمرات تخضع للاستعراض من قبل الجمعية العامة في سياق تقريرى الأداء الأول والثاني .

### البرنامج الشامل للطباعة والتجليد الخارجيين

٧-٣٩ قمت التقديرات البالغ مجموعها ١٠ ٢١١ ٤٠٠ دولار بمعدلات ١٩٨٧ تحت الابواب ذات الصلة من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٨٨ - ١٩٨٩ من اجل تلبية الاحتياجات من الطباعة والتجليد الخارجيين ، ويتولى مجلس المتشورات ادارة الحساب الشامل نيابة عن مختلف البرامج على النحو الموجز في الجدول ٢٩ - ٦ .

٨-٣٩ وكما ورد في الجدول ٢٩ - ٦ ، فان مجموع الموارد المقدرة (١٠ ٢١١ ٤٠٠ دولار) تحت هذا البند يظهر معدل نمو سلبيا صافيا بمبلغ ٧٧٢ ٤٠٠ دولار او بنسبة ٧,٢ في المائة .

الجدول ٢٩-٦ خلاصة الحساب الشامل الخاص بالطباعة والتجليد الخارجيين  
(يديره مجلس المنشورات)  
(بمعدلات ١٩٨٧ المنقحة)  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

تقديرات ١٩٨٩-١٩٨٨	النمو في الموارد (بمعدلات ١٩٨٧)		أساس موارد ١٩٨٧-١٩٨٦	الباب
	%	دولار	المعاد تقييمه	
١ ٤٤٧,٥	(٣,٦)	(٣٧,٥)	١ ٤٣٣,١	١ - تقرير السياسات والتوجيه والتنسيق عموما
٧٨٢,٧	٠,٧	٥,٥	٧٤٣,٢	٢ الف - الشؤون السياسية وشؤون مجلس الامن :
٤٤٦,٩	(٢٨,٥)	(١٧١,٣)	٥٩٩,٣	أ أنشطة صيانة السلم
٤٤,٣	-	-	٤٣,٤	٢ ب - أنشطة شؤون نزع السلاح
٥٥,٤	(٥,٥)	(٣,١)	٥٦,٢	٣ - الشؤون السياسية ، الوصاية وإنهاء الاستعمار
٦,٨	(١٥,٥)	(١,٣)	٧,٧	٤ - أجهزة تقرير السياسة (الأنشطة الاقتصادية والاجتماعية)
٩٣١,٤	(٠,٤)	(٤,١)	٨٩٥,٧	٥ الف - مكتب المدير العام للتنمية والتعاون الاقتصادي الدولي
٨٥,٦	-	-	٨١,٩	٦ - إدارة الشؤون الدولية الاقتصادية والاجتماعية
٧٠,٦	٥,٤	٣,٥	٦٤,١	٧ - إدارة التعاون التقني لأغراض التنمية
٦٦,٥	(١٤,٢)	(١٠,٦)	٧٤,٣	٩ - الشركات عبر الوطنية
٢ ٨٠٧,٧	(٣,٢)	(٩١,٣)	٢ ٧٨١,٢	١٧ - مركز تخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية
٢٣٥,٥	(٣٢,٢)	(١٠٣,٧)	٣١٨,٤	٢٦ - الأنشطة القانونية
٢٣٣,٩	(٤,٩)	(١٦,٧)	٢٣٦,٢	٢٧ - الإعلام
٥١,٦	-	-	٤٩,٤	٢٨ - الإدارة والتنظيم
٧ ٣٥٦,٤	(٥,٧)	(٤٣٩,٥)	٧ ٤٧٣,٠	٢٩ - خدمات المؤتمرات والمكتبات
				المجموع الفرعي ، المقرر

(يتبع)

الجدول ٦-٢٩ (تابع)

تقديرات ١٩٨٨-١٩٨٩	النمو في الموارد (بمعدلات ١٩٨٧)		أساس موارد ١٩٨٦-١٩٨٧	المعاد تقيمه	الباب
	%	دولار			
٢٥٩,٧	(٤٢,٠)	(١٨٢,٩)	٤٢٧,٠		١٠ - اللجنة الاقتصادية لأوروبا
٢٤١,٢	١,٢	٢,٨	٢٢٩,٢		١١ - اللجنة الاقتصادية لآسيا والمحيط الهادئ
					١٢ - اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنتطقة البحر الكاريبي
١٤١,٢	(٢٨,٨)	(٥١,٧)	١٧٩,٥		١٣ - اللجنة الاقتصادية لأفريقيا
١٠٨,٥	٢٠,٦	١٧,٨	٨٦,٠		١٤ - اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا
٤٠,٢	٤,٩	١,٧	٢٤,١		١٥ - مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية
٩٥٩,٦	-	-	٩٣٥,٦		١٨ - برنامج الأمم المتحدة للبيئة
١٠٢,٧	(٢٢,٠)	(٢٨,٠)	١٢٧,٢		١٩ - مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل)
١٠٨,١	-	-	٩٤,٩		٢٠ - الرقابة الدولية على المخدرات
٢٨١,٠	(٢٤,٤)	(٨٩,٧)	٣٦٦,٥		٢٢ - مكتب الأمم المتحدة لتنسيق عمليات الإغاثة في حالات الكوارث
-	(١٠٠,٠)	(١٢,٩)	١٢,٩		٢٣ - حقوق الإنسان
٢٢٢,٦	-	-	٢١٨,٠		٢٥ - محكمة العدل الدولية
٢٨٩,٢	-	-	٢٨٢,٤		
٢ ٨٥٥,٠	-	(٢٤٢,٩)	٣ ١٠٤,٢		المجموع الفرعي ، المكاتب الأخرى
١٠ ٢١١,٤	(٧,٢)	(٧٧٣,٤)	١٠ ٥٧٦,٢		المجموع الكلي



الف - التوجيه التنفيذي والإدارة : مكتب وكيل الأمين العام

لعموم المؤتمرات والمهام العامة

الجدول ٧-٢٩ تحليل إجمالي التعاليف

(بالتفصيل دولارات الولايات المتحدة)

(١) الميزانية المادية

تقديرات ١٩٨٨ - ١٩٨٩	مجموع الزيادة	التغير في ١٩٨٩ و ١٩٨٨	الاحتياجات الإضافية المقدرة		إعادة تقييم أساس موارد ١٩٨٦ - ١٩٨٧ (بمعدلات ١٩٨٧)	اعتبارات ١٩٨٧ - ١٩٨٦	وجوه الإنفاق الرتبوية
			النمو في الموارد (بمعدلات ١٩٨٧)	النمو في أساس ١٩٨٧ - ١٩٨٦ (بمعدلات ١٩٨٧)			
٥١٠,١	٣٦,٨	٢٤,٣	-	١٢,٥	٥٣٣,٣	الوظائف الخارجية	
١٩٤,٣	١٢,٥	٨,٠	-	٥,٥	١٨١,٧	الحوافز العامة للموظفين	
٨,٠	-	-	-	-	٨,٠	بملاك الترخيل	
٩٨,٦	(١٧,٥)	٤,٤	(٢٢,٦)	١,٧	١١٦,١	سفر الموظفين في مهام رسمية	
٣٧,٤	١,٥	١,٣	-	٠,٣	٣٥,٩	الاتصالات	
١,٩	١,٠	١,٠	-	-	١,٨	الضيافة	
٨٩٠,٣	٣٢,٤	٢٨,٠	(٢٢,٦)	١٩,٠	٨٥٦,٨	المجموع	

تحليل النمو الحقيقي (بمعدلات ١٩٨٧ المتوقعة)

معدل النمو الحقيقي (١) على (٥)	(٥) المبلغ المعدل	(٤) مقابل اليه : النمو المتوقعة (الوظائف الجديدة)	النمو في الموارد		(٢) المبلغ القطبي	(١) مجموع أساس موارد ١٩٨٧ - ١٩٨٦ المعادن تقديمه
			(٣) مطروحا منه : النمو غير المتكررة	(٣) (٣)		
% (٢,٦)	(٢٢,٦)	-	-	(٢٢,٦)	٨٧٥,٨	

(٢) الموارد الخارجة عن الميزانية

٨٩٠,٣	المجموع
-------	---------



الف - التوجيه التنفيذي والإدارة : مكتب  
وكيل الامين العام لشؤون المؤتمرات  
والمهام الخاصة

٩-٢٩ بالإضافة إلى قيام مكتب وكيل الامين العام لشؤون المؤتمرات والمهام الخاصة بالإشراف على توفير الوثائق ، وعلى الاجتماعات وخدمات المكتبة في المقر ، فإنه يتحمل المسؤولية عن توجيه وضع وضمان تنسيق السياسات والإجراءات والممارسات المتعلقة بخدمة المؤتمرات في الامم المتحدة ، على النحو المبين في دليل تنظيم الامانة العامة (ST/SGB/Organization, Section 2/Rev.2) .

الاحتياجات من الموارد  
(بمعدلات ١٩٨٧ المنقحة)

سفر الموظفين في مهام رسمية

١٠-٢٩ تتعلق الاحتياجات المقدرة ، التي تبلغ ٩٤ ٢٠٠ دولار وتعكس نموا سالبا قدره ٢٣ ٠٠٠ دولار ، ببرنامج السفر العادي لكامل إدارة شؤون المؤتمرات بالمقر ، وذلك كما يلي : (أ) توفير اعتماد قدره ٦٩ ٤٠٠ دولار لتغطية السفر إلى مواقع أخرى أو أماكن انعقاد المؤتمرات بغرض التنسيق كجزء من المسؤوليات المعتادة المنوطة برئيس الإدارة بالنيابة عن الامين العام ، بصفته وكيل الامين العام لشؤون المؤتمرات والمهام الخاصة ، وبالموظفين الاقدم ؛ (ب) وتوفير اعتماد قدره ٢٤ ٨٠٠ دولار لتغطية برنامج تبادل الموظفين بين المقر ومكتب الامم المتحدة بجنيف ومواقع المكاتب الرئيسية الاخرى .

الامتالات

١١-٢٩ تتعلق الاحتياجات المقدرة (٢٦ ٢٠٠ دولار) بالمكالمات الهاتفية البعيدة المدى بالنسبة لإدارة كلها .

باء - برامج النفاذ

١ - خدمات المؤتمرات والمكتبة ، المقر

(١) برامج النفاذ\*

الجدول ٩-٢٩ تحليل إجمالي التكاليف

(بلاغ دولارات الولايات المتحدة)

التكاليف المباهرة

(١) الميزانية المادية

الاحتياجات الاضافية المقفلة

تقديرات ١٩٨٦-١٩٨٧	مجموع الزيادة ١٩٨٦-١٩٨٧	التخفيض في ١٩٨٦ و ١٩٨٧	النمو في الموارد (بمعدلات ١٩٨٧ المتوقعة)	إعادة تقييم أملاك موارد ١٩٨٦-١٩٨٧	إجمالي ١٩٨٦-١٩٨٧
%	دولار	%	دولار	%	دولار
١٢٤ ٧٣١,٧	(٣,٤)	٤٣,٢	٥ ٩١١,٦	٠,٤	٦٠٠,٥
					(٧,١)
					(٩ ٨٥٦,٦)
					١٢٨ ٠٧٦,٢

تحليل النمو الحقيقي (بمعدلات ١٩٨٧ المتوقعة)

معدل النمو الحقيقي (١) على (٥)	المبلغ المعدل (٥)	النمو في الموارد (٤)	مطروحا منه : البنود مضافا اليه : النمو المرجح (٢) (الوظائف الجديدة)	مجموعة أملاك ١٩٨٧-١٩٨٦	مجموع أملاك ١٩٨٧-١٩٨٦
(١)	(٥)	(٢)	(٣)	(٤)	(١)
-	(٩١,٠)	-	١٩١,٥	٦٠٠,٥	١٢٨ ٢١٩,٦

\* تتعلق برخدمات للمؤتمرات فقط . ويتم تطبيق خدمات مكتبة داغ هورفولد في القسم الفرعي (٥) .

الجدول ٩-٢٩ (تابع)

(٢) الموارد الخارجة عن الميزانية

تقديرات ١٩٨٩-١٩٨٨ المقدرة	تقديرات ١٩٨٧-١٩٨٦ المقدرة
---------------------------------	---------------------------------

- (١) الخصم المخصص للم :
- ١٠ منظمات الأمم المتحدة الأخرى
  - ١٢ البرامج الممولة من خارج الميزانية

- - مجموع (١)

(ب) الانظمة المعنية  
المنذوق الاستثنائي للترجمة التحريرية الألمانية

١ ٢١٦,٤ ١ ١٥١,٣  
مجموع (ب)

(ج) المشاريع التنفيذية

- - مجموع (ج)

١ ٢١٦,٤ ١ ١٥١,٣ (ج) و (ب) و (١)  
مجموع

مجموع التكاليف المباشرة ١٣٥ ٩٤٨,١

الجدول ٢٩-١٠ الميزانية العادية ، التكاليف المباشرة : ملخص الاحتياجات لفترة ١٩٨٦ - ١٩٨٩  
 وممتلكات النمو الحقيقي ، حسب وجه الإنفاق  
 (براف دولارات الولايات المتحدة)

ممتلكات النمو الحقيقي	تقديرات ١٩٨٨ - ١٩٨٩		مجموع الزيادة		إعادة تقييم		إعدادات		الوجه الإنفاق
	١٩٨٩	١٩٨٨	١٩٨٩	١٩٨٨	١٩٨٩	١٩٨٨	١٩٨٧ - ١٩٨٩		
الوظائف الحارثة	٩٢ ٩٩٥,٢	١٠٦ ٨٥٦,٢	١٠٦ ٨٥٦,٢	١٠٦ ٨٥٦,٢	١٠٦ ٨٥٦,٢	١٠٦ ٨٥٦,٢	١٣٤ ٧٣١,٧	-	
المساعدة المؤقتة العامة	-	-	-	-	-	-	-	-	
الوظائف المؤقتة	٧٧٩,٩	٧٧٩,٩	٧٧٩,٩	٧٧٩,٩	٧٧٩,٩	٧٧٩,٩	٧٧٩,٩	-	
التكاليف العامة للموظفين	-	-	-	-	-	-	-	-	
ممتلكات التجهيل	٧٨٣	٧٨٣	٧٨٣	٧٨٣	٧٨٣	٧٨٣	٧٨٣	-	
الخدمات الاجتماعية	١ ٢٢٩,٦	١ ٢٢٩,٦	١ ٢٢٩,٦	١ ٢٢٩,٦	١ ٢٢٩,٦	١ ٢٢٩,٦	١ ٢٢٩,٦	-	
أبحاث وصيانة المعدات	١٣٣,٧	١٣٣,٧	١٣٣,٧	١٣٣,٧	١٣٣,٧	١٣٣,٧	١٣٣,٧	-	
اللوازم والمعدات	١٣٤ ٧٣١,٧	١٣٤ ٧٣١,٧	١٣٤ ٧٣١,٧	١٣٤ ٧٣١,٧	١٣٤ ٧٣١,٧	١٣٤ ٧٣١,٧	١٣٤ ٧٣١,٧	-	
المجموع	١٣٤ ٧٣١,٧	١٣٤ ٧٣١,٧	١٣٤ ٧٣١,٧	١٣٤ ٧٣١,٧	١٣٤ ٧٣١,٧	١٣٤ ٧٣١,٧	١٣٤ ٧٣١,٧	-	



باء - برامج النشاط

١ - خدمات المؤتمرات والمكتبة ، المقر

(٢) برامج النشاط

١٢-٢٩ يوجز الجدول ١٢-٢٩ الوارد أدناه مجموع حجم العمل الفعلي لإدارة شؤون المؤتمرات في المقر خلال فترتي السنتين ١٩٨٢-١٩٨٣ و ١٩٨٤-١٩٨٥ وحجم العمل المقدر خلال فترتي السنتين ١٩٨٦-١٩٨٧ و ١٩٨٨-١٩٨٩ .

الجدول ١٢-٢٩ إدارة شؤون المؤتمرات ؛ احصاءات الاجتماعات والوثائق

١٩٨٩-١٩٨٨	١٩٨٧ - ١٩٨٦	١٩٨٥-١٩٨٤	١٩٨٢-١٩٨٣	
مقدر	تقدير منقح	فعلي	فعلي	
٦٨ ٧٠٠	٦٤ ٠٠٠	٦٧ ٨١٧	٦٤ ٦٥٤	الترجمة الشفوية ؛ عدد المهمات المسندة
١٦٢ ٢٠٠	١٥٥ ٠٢٥	١٥٢ ٥٠٠	١٤١ ٢٣١	الترجمة التحريرية/المراجعة : بالآلاف الكلمات (١)
٣٦٧ ٠٠٠	٣٤٦ ٠٠٠	٣٦٥ ٠٩٨	٣٦٠ ٢٥٢	الطباعة على الآلة الكاتبة/ بالآلاف الكلمات (١)
١٨٣ ٠٠٠	١٧٤ ٠٠٠	١٨٩ ٠٨٠	١٥٥ ٤٧٢	التحرير : بالآلاف الكلمات
١ ٧٠٠ ٠٠٠	١ ٦٠٠ ٠٠٠	١ ٥١٤ ٠٨٢	١ ٤١٠ ١٣٠	النسخ : بالآلاف الصفحات
٩٠ ٠٠٠	٩٠ ٠٠٠	٨٨ ٢٦٩	٩٧ ٧١٤	التوزيع : بالآلاف الوثائق

\* تتعلق بخدمات المؤتمرات فقط ، ويتم تغطية خدمات مكتبة داغ همرشولـد في القسم الفرعي (٥) .

(١) باستثناء جميع أعمال الترجمة التحريرية التعاقدية والترجمة التحريرية الألمانية ، (توفر الاموال للثانية من الصندوق الاستئماني للترجمة التحريرية الألمانية) .



١٣-٢٩ وقد أيدت الجمعية العامة في قرارها ٢١٧/٢٥ المؤرخ في ١٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠ التوصيات التي وضعتها اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية بشأن وظائف الوديع المسندة الى الامين العام وتسجيل المعاهدات ونشرها (١) . وقد وافقت الجمعية العامة في وقت لاحق على الموارد المطلوبة لتنفيذ خطة للتخلي من العمل المتراكم المتأخر في نشر مجموعة معاهدات الأمم المتحدة (انظر A/C.5/36/25) وطلب الى الامين العام أن يقدم تقريراً الى الجمعية العامة في دورتها الثامنة والثلاثين ، وكل سنتين بعد ذلك ، بشأن التقدم المحرز في سبيل التخلي من العمل المتراكم المتأخر . وقد قدم وفقاً لذلك التقرير الثالث والآخر في مجموعة التقارير التي تقدم كل سنتين ، ويستعرض التقدم والموقف بالنسبة لفترة السنتين ١٩٨٥-١٩٨٤ (A/C.5/40/49) الى الدورة الاربعين للجمعية العامة . وتعكس الاعتمادات المدرجة تحت البرامج المنفردة لإدارة شؤون المؤتمرات الاستمرار المقترح في فترة السنتين ١٩٨٩-١٩٨٨ لوظائف مؤقتة أنشئت لهذا الغرض خلال فترة السنتين ١٩٨٦-١٩٨٧ (انظر الفقرات ٢٩-١٨ و ٢٩-٢٦ و ٢٩-٣١) .

١٤-٢٩ وفيما يلي وصف للبرامج الخمسة التي تتألف منها خدمات المؤتمرات والمكتبة في المقر والاحتياجات من الموارد ذات الصلة .

---

(١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الخامسة والثلاثون ، الملحق رقم ٧ ألف (A/35/7/Add.1-32) الوثيقة A/35/7/Add.1 .

١١ خدمات التحرير والبرقيات الرسمية  
الجدول ١٢-٢٩ تحليل إجمالي التكاليف  
(بملاذ دولارات الولايات المتحدة)

(١) الميزانية العادية

تقديرات ١٩٨٨ - ١٩٨٩	الاحتياجات الإضافية المقننة				المجموع
	مجموع الزيادة	التخفيض في ١٩٨٨ و ١٩٨٩	النمو في الموارد (بمعدلات ١٩٨٧ المقننة)	إعادة تقييم أساس موارد ١٩٨٦ - ١٩٨٧ (بمعدلات ١٩٨٧ المقننة)	
٢٣ ٠١٨,٥	(٦٨٢,٢)	٩٩٢,١	(١٢٢,٦)	(١ ٥٤٢,٨)	٢٣ ٧٠٠,٨
٩٢,٦	(٧٥,٩)	٤,٢	-	(٨٠,١)	١٦٨,٥
٧ ١٤٨,٩	(٢٧٥,١)	٢٠٢,٥	(٤٦,٢)	(٥٢٢,٤)	٧ ٩٢٤,٠
١,٢	-	-	-	-	١,٢
					الموظفون التكاليف الخاصة للموظفين بملاذ التحميل

٢٩ ٧١١,٢ (١ ٠٢٢,٢) ٢٠٠,٨ (١٧٨,٨) (٢ ١٥٠,٢) ٢٠ ٧٩٤,٥ المجموع

تحليل النمو الحقيقي (بمعدلات ١٩٨٧ المقننة)

معدل النمو الحقيقي (١) على (٥)	النمو في الموارد				مجموع أساس موارد ١٩٨٧ - ١٩٨٦ المعاد تقييمه (١)
	(٥) المبلغ المعدل	(٤) مقابل البيوة : النمو الموجب (الوظائف الجديدة)	(٢) مطروحا منه : النمو غير المتكسرة	(٢) المبلغ القطبي	
% (٠,٦)	(١٧٢,٨)	-	-	(١٧٨,٨)	٢٨ ٢٢٩,٢

(٢) الموارد الخارجة عن الميزانية

٢٧ ٧١١,٢ المجموع

الجدول ٢٩-١٤ الاحتياجات من الوظائف

الوحدة التنظيمية : قمية التحرير والوثائق الرسمية

المهنة	الوظائف المؤقتة	الوظائف الدائمة	الميزانية العادية	الميزانية العادية	الميزانية العادية	الميزانية العادية	الميزانية العادية
١	١	-	-	-	١	١	٢ - مد
٢	٢	-	-	-	٢	٢	١ - مد
٣	٣	-	-	-	٣	٣	٥ - ق
١١	١١	-	-	-	١١	١١	٤ - ق
٢١	٢١	-	-	-	٢١	٢١	٢ - ق
٨	٨	-	-	-	٨	٨	١/٣ - ق
٥١	٥١	-	-	-	(١) ٥١	(١) ٥١	المجموع

الفترة الفينية وما فوقها

المهنة	الوظائف المؤقتة	الوظائف الدائمة	الميزانية العادية	الميزانية العادية	الميزانية العادية	الميزانية العادية	الميزانية العادية
٢٠	٢٠	-	-	-	٢٠	٢٠	قمة الخدمات العامة
٢٥٥	٢٥٥	-	-	-	٢٥٣	٢٥١	الرتبة الرئيسية
٢٧٥	٢٧٧	-	-	-	٢٧٢	٢٧١	الرتبة الاخرى
١٤٣	٣٢٣	-	-	-	٤٢٩	(١) ٤٢٣	المجموع الكلي

(١) وفقا للجزء السابع "تسمية وظائف فئة الخدمات العامة وما يمثل بها من فئات" من قرار الجمعية العامة ٢٠٩/٤١ يمكن ملاء الموظفين السابقين تدريجيا لمستوى ٢٤ وظيفية من الرتبة الرئيسية بفتح الخدمات العامة واعادة تسمية وظيفية واحدة الى الفئة الفينية (د - ١/٣) .

١١ شعبة التحرير والوظائف الرسمية

١٥-٢٩ هذا البرنامج ، وهو البرنامج ١ من الفصل ٣٠ من اضافة الخطة المتوسطة الاجل للفترة ١٩٨٤-١٩٨٩ رقم ٢ ، تنفذه شعبة التحرير والوظائف الرسمية التي تتألف من مكتب المدير ورئيس التحرير ، ودايرة التحرير ، وقسم مراقبة الوثائق ، وقسم الاختزال . ويرد بيان اختصاصات هذه الوحدات في دليل تنظيم الامانة العامة (ST/SGB/Organization, sect. Q/Rev.2) ويبين الجدولان الواردان ادناه حجم العمل الفعلي للشعبة خلال فترتي السنتين ١٩٨٢-١٩٨٣ و ١٩٨٤-١٩٨٥ وكذلك حجم العمل المنقح في السنتين ١٩٨٦-١٩٨٧ وحجم العمل المقدر خلال فترة السنتين ١٩٨٨-١٩٨٩ .

الجدول ٢٩ - ١٥ احصاءات حجم العمل (شعبة التحرير والوظائف الرسمية)

١٩٨٩-١٩٨٨	١٩٨٧ - ١٩٨٦	١٩٨٥-١٩٨٤	١٩٨٣-١٩٨٢	
(مقدر)	(تقدير منقح)	(فعلي)	(فعلي)	
				(١) <u>التحرير</u> (بالآلاف الكلمات)
١٦ ٠٠٠	١٤ ٠٠٠	١٦ ٧٠٠	١٥ ٥١٤	التحرير المسبق
١٦٧ ٠٠٠	١٦٠ ٠٠٠	١٧٢ ٢٨٠	١٣٩ ٩٥٨	تحرير الوثائق الرسمية
<u>١٨٣ ٠٠٠</u>	<u>١٧٤ ٠٠٠</u>	<u>١٨٩ ٠٨٠</u>	<u>١٥٥ ٤٧٢</u>	المجموع
				(ب) <u>الطباعة على الآلة الكاتبة</u>
				(بالآلاف الكلمات)
				١١ الموظفين
٧٢ ٠٠٠	٧٠ ٠٠٠	٧٤ ٦٢٨	٧٨ ٦١١	الاسبانية
٥٢ ٠٠٠	٤٨ ٠٠٠	٤٨ ٢١٠	٥٤ ٠٥٢	الانكليزية
٦٩ ٠٠٠	٦٥ ٠٠٠	٦٥ ٧٩٤	٦٧ ٦٢٩	الروسية
٤٢ ٨٠٠	٤٢ ٠٠٠	٣٩ ٧٥٦	٢٢ ٥٤٦	الصينية
٥٦ ٠٠٠	٥٣ ٠٠٠	٦٢ ٩٩١	٥٢ ٤٥٤	العربية
<u>٧٢ ٢٠٠</u>	<u>٦٨ ٠٠٠</u>	<u>٧٢ ٧١٩</u>	<u>٧٤ ٩٦٠</u>	الفرنسية
٣٦٥ ٠٠٠	٣٤٦ ٠٠٠	٣٦٥ ٠٩٨	٣٦٠ ٢٥٢	المجموع الفرعي
<u>٤٠ ٠٠٠</u>	<u>٤٠ ٠٠٠</u>	<u>٣٩ ٤٠٧</u>	<u>٣٨ ٦٨٠</u>	١٢ الطباعة التعاقدية
<u>٤٠٥ ٠٠٠</u>	<u>٣٨٦ ٠٠٠</u>	<u>٣٩٤ ٥٠٥</u>	<u>٣٩٨ ٩٣٢</u>	المجموع
				١٣ الالمانية (الموارد الخارجة عن الميزانية)
٥ ٠٠٠	٥ ٠٠٠	٥ ٠٠٠	٤ ٨٦١	

١٦-٢٩ ويرد أدناه وصف للبرامج الفرعية الثلاثة وعناصرها البرنامجية والنواتج ذات الصلة .

البرنامج الفرعي ١ - دائرة التحرير

- (أ) الاحتياجات من الموارد :  
الميزانية العادية ٥٠٠ ٤١٠ ٧ دولار (٢٤,٩ في المائة من مجموع البرنامج) ؛
- (ب) المرجع : اضافة الخطة المتوسطة الاجل للفترة ١٩٨٤-١٩٨٩ (A/37/6/Add.2) (Part I) ، الفقرات ٣٠-١٣ الى ٣٠-٢٥ .
- (ج) عناصر البرنامج :  
١-١ تحرير وثائق ومنشورات الأمم المتحدة

الخدمة/الناتج :

- ١١' تحرير واعداد الوثائق الرسمية للمؤتمرات والاجتماعات والمواد ذات الصلة ؛
- ١٢' تحرير وتجهيز المسودات التي لا تخضع للتحرير من جانب وحدات أخرى في الامانة العامة ، لضمان صحتها ووضوحها وإمكانية ترجمتها ؛
- ١٣' التحقق من تفريغ أشرطة الترجمة الشفوية من والى اللغات الرسمية الست لوضع النسخ النهائية للمحاضر الحرفية ؛
- ١٤' التوفيق في خمس لغات بين نصوص القرارات التي يتخذها مجلس الأمن والجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي ومجلس الوصاية وتجهيزها ، وتحرير تقارير لجان المجلس الاقتصادي والاجتماعي واعداد الملاحق الفصلية لمجلس الأمن ؛
- ١٥' التشاور مع الادارات والمكاتب الأخرى لتحديد الترتيب النهائي لوثائق الدورات (ناتج وسيط) ؛

١٦ اعداد النسخ النهائية للوثائق الرسمية للأمم المتحدة لطباعتها .

٣-١ وضع معايير التمرير واجازة الوثائق والمنشورات الرسمية

الخدمة/الناتج :

١١ القيام بدور نقطة مركزية للرد على الاستفسارات ذات الطابع الفني أو الرسمي التي قد تؤثر على ترجمة هذه الوثائق الرسمية الفغات الرسمية الست ؛

١٢ تطبيق قرارات الجمعية العامة بشأن مراقبة الوثائق والحد منها ؛

١٣ التوصية بترتيبات لمراقبة الوثائق والحد منها ، وتحسين العمليات ذات الصلة وتحقيق الاقتصاد في الوثائق ؛

١٤ وضع معايير التحرير واصدار توجيهات للصياغة والتحرير لضمان الاتساق لاسلوب وممارسات الأمم المتحدة .

٣-١ اصدار "يومية الامم المتحدة"

الخدمة/الناتج : تصنيف وتحرير واصدار "يومية الامم المتحدة" بجميع الفغات الرسمية الست .

البرنامج الفرعي ٢ - دائرة مراقبة الوثائق

(أ) الاحتياجات من الموارد :

الميزانية العادية : ٧٠٠ ٧٨٥ ١ دولار (٦ في المائة من مجموع البرنامج) .

(ب) المرجع : اضافة الخطة المتوسطة الاجل للفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٩ (A/37/6/Add.2)

((Part I)) ، الفقرات ٣٠-٢٦ الى ٣٠ - ٤٢ .

(ج) عناصر البرنامج :

١-٢ تخطيط وتنسيق الجدول الزمني لانتاج الوثائق وفقا لاحتياجات الاجتماعات من الوثائق ، ولبرامج النشر بالامم المتحدة

الخدمة/الناتج :

'١' تحديد الاولويات وتنظيم الجداول الزمنية للانتاج ورمود التجهيز لضمان انتاج جميع الوثائق ومحاضر الجلسات والمنشورات في حينها بطريقة فعالة واقتصادية ؛

'٢' ضمان تطبيق جميع ما تصدره الهيئات الرئيسية للامم المتحدة أو الامين العام من احكام وأنظمة تتعلق بمراقبة الوثائق والحد منها ؛

'٣' تسجيل المخطوطات وتحديد الرموز قبل تقديمها الى الوحدات المناسبة في الادارة لتجهيزها .

٢-٢ حفظ سجلات احصائية لانشطة خدمة المؤتمرات في الامم المتحدة

الخدمة/الناتج : تطبيق تقنيات مختلفة لقياس حجم العمل لحفظ سجلات احصائية دقيقة لانشطة خدمة المؤتمرات (ناتج وسيط) .

البرنامج الفرعي ٢ - دائرة الاختزال

(أ) الاحتياجات من الموارد :

الميزانية العادية : ٢٠ ٥٦٥ ٠٠٠ دولار (٦٩,١ في المائة من مجموع البرنامج) .

(ب) المرجع : اضافة الخطة المتوسطة الاجل للفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٩ (A/37/6/Add.2) (Part I) ، الفقرات ٢٠ - ٤٣ الى ٢٠ - ٤٨ .

(ج) عناصر البرنامج :

١-٢ انتاج النسخة المبيضة لاستنساخ واثق ومنشورات الامم المتحدة

الخدمة/الناتج :

١١ إنتاج النسخة المبيضة من الوثائق والمنشورات باللفسات الرسمية الست ؛

١٣ توفير خدمات الاختزال والنسخ لمحرري المحاضر الحرفية .

٢-٣ توفير مرفق مركزي لاعداد الرسائل والمذكرات الشفوية

الخدمة/الناتج :

١١ التحقق من الرسائل والمذكرات الشفوية المتعددة وطباعتها وارسالها ؛

١٣ جمع أدلة عناوين الحكومات والبعثات .

الاحتياجات من الموارد  
(بمعدلات ١٩٨٧ المنقحة)

الوظائف الشابتة

١٧-٢٩ في إطار الاجراءات المتخذة لتحقيق المزيد من الكفاءة تم في سنتي ١٩٨٦ و ١٩٨٧ إعادة توزيع وظيفتين من فئة الخدمات العامة بالرتب الأخرى من قسم الاختزال ، ووظيفة واحدة من فئة الخدمات العامة بالرتب الأخرى من قسم مراقبة الوثائق ، على النحو التالي : وظيفتان الى وحدة الترجمة التحريرية التعاقدية ، ووظيفة واحدة الى قسم الوثائق والمراجع والمطلحات التابع لشعبة الترجمة التحريرية (الفقرة ٢٩ - ٢٥) . ومن المقترح أن تصبح إعادة توزيع الوظائف تلك لفترة ١٩٨٦ - ١٩٨٧ عمليات دائمة وأن تنعكس ، بالتالي ، في جدول الملاك المأذون لفترة السنتين ١٩٨٨-١٩٨٩ .

الوظائف المؤقتة

١٨-٢٩ يقترح الابقاء على الوظيفتين المؤقتتين من فئة الخدمات العامة بالرتب الأخرى اللتين تمت الموافقة عليهما في فترة السنتين ١٩٨٤ - ١٩٨٥ بصدد المشروع المتعلق بإنهاء العمل المتراكم المتأخر في نشر "مجموعة المعاهدات" للأمم المتحدة (انظر الفقرة ٢٩-١٣) .



٣١ خدمات الترجمة اللغوية والاجتماعيات  
الجدول ١٦-٢٩ تحليل إجمالي التكاليف  
(بإلاف دولارات الولايات المتحدة)

(١) الميزانية العادية

الاحتياجات الإضافية المقدرة						
تقديرات ١٩٨٨ - ١٩٨٩	مجموع الزيادة	المتخف في ١٩٨٨ و ١٩٨٩	النمو في الموارد (بمعدلات ١٩٨٧ المتخفة)	إعادة تقييم أساس ١٩٨٧ - ١٩٨٦ موارد (بمعدلات ١٩٨٧ المتخفة)	امتدادات ١٩٨٧ - ١٩٨٦	وجوه الإنفاق الرتبسية
١٨ ٧٨٥,٠	(٥٠٩,٠)	٨٢٥,٠	٨١,٤	(١ ٤٢٢,٤)	١٩ ١٩٤,٠	الوظائف الخارجية
-	(٢٦١,١)	-	-	(٢٦١,١)	٢٦١,١	المساهمة المؤقتة السامة
٦ ٤٨٤,٥	(١٨٠,٤)	٢٩٠,١	٢٠,٨	(٥٠١,٢)	٦ ٦٦٤,٩	التكاليف السامة للموظفين
١,٢	-	-	-	-	١,٢	بيلات التجميل
To ١٧٠,٧	(٧١٥,٥)	١ ١١٥,١	١١٩,٢	(١ ٩٤٩,٨)	To ٨٦١,٢	المجموع

١٢

-33-

تحليل النمو الحقيقي (بمعدلات ١٩٨٧ المتخفة)

النمو في الموارد					
معدل النمو الحقيقي (١) على (٥)	(٥) المبلغ المعدل	(٣) مقارنا اليه : النمو المرجح (الوظائف الجديدة)	(٢) مطروحا منه : النمو غير المتكثرة	(٢) المبلغ الفعلي	(١) مجموع أساس موارد ١٩٨٧ - ١٩٨٦ المعاد تقييمه
% ٣٠,٤	١١٩,٢	-	-	١١٩,٢	٢٣ ٩٢٦,٤

(٢) الموارد الخارجة عن الميزانية

To ١٧٠,٧	المجموع
----------	---------

الجدول ٢٩-١٧ الاحتياجات من الوظائف

الوحدة التنفيذية : قسم الترجمة اللغوية والاجتماعات

المجموع	الوظائف المؤقتة	الوظائف الدائمة	الميزانية العادية	الميزانية العادية	الميزانية العادية	الميزانية العادية	الميزانية العادية	الميزانية العادية	الميزانية العادية
١٩٨٩-١٩٨٨	١٩٨٧-١٩٨٦	١٩٨٩-١٩٨٨	١٩٨٧-١٩٨٦	١٩٨٩-١٩٨٨	١٩٨٧-١٩٨٦	١٩٨٩-١٩٨٨	١٩٨٧-١٩٨٦	١٩٨٩-١٩٨٨	١٩٨٧-١٩٨٦
١	١	-	-	-	-	١	١	٢	٢
١	١	-	-	-	-	١	١	١	١
٢٨	٢٨	-	-	-	-	٢٨	٢٨	٥	٥
٨٠	٨٠	-	-	-	-	٨٠	٨٠	٤	٤
٧٥	٧٥	-	-	-	-	٧٥	٧٥	٢	٢
٩	٩	-	-	-	-	٩	٩	١/٢	١/٢
٢٠٤	٢٠٤	-	-	-	-	٢٠٤	٢٠٤	المجموع	المجموع

الفترة الفعلية وما فوقها

١٠	١٠	-	-	-	-	١٠	١٠	١٠	١٠
١٢	١١	-	-	-	-	١٢	١١	الرتبة الرئيسية	الرتبة الاخرى
٢٣	٢١	-	-	-	-	٢٣	(١) ٢١	المجموع	المجموع

٢٣٧	٢٣٥	-	-	-	-	٢٣٧	(١) ٢٣٥	المجموع الكلي
-----	-----	---	---	---	---	-----	---------	---------------

(١) وفقا للجزء التاسع المتعلق بتصنيف الوظائف من فئة الخدمات العامة والعمات ذات الصلة من قرار الجمعية العامة (٢٠٩/٤١) ، يمكن جدول الملاك أعلاه عددا صافيا قدره خمس وظائف من فئة الخدمات العامة بالرتب الاخرى تم ترفيعها الى الرتبة الرئيسية .

٣١ خدمات الترجمة الشفوية والاجتماعات

١٩-٢٩ هذا البرنامج ، وهو البرنامج ٢ من الفصل ٢٠ من الاضافة ٢ للخطة المتوسطة الاجل ، تنفذه شعبة الترجمة الشفوية والاجتماعات ، التي تتألف من مكتب المدير ، وقسم التخطيط وخدمة الاجتماعات ، ودائرة الترجمة الشفوية ، وقسم تدوين المحاضر الحرفية . ويرد بيان اختصاصات هذه الوحدات في دليل تنظيم الامانة العامة (ST/SGB/Organization, sect. Q/Rev.2) .

٢٠-٢٩ ويبين الجدول الوارد ادناه حجم العمل الفعلي الواقع على الشعبة خلال فترتي السنتين ١٩٨٢-١٩٨٣ و ١٩٨٤-١٩٨٥ وكذلك حجم العمل المقدر خلال فترتي السنتين ١٩٨٧-١٩٨٦ و ١٩٨٨-١٩٨٩ .

١٩٨٢-١٩٨٣	١٩٨٥-١٩٨٤	١٩٨٧-١٩٨٦	١٩٨٩-١٩٨٨
حجم العمل (الفعلي)	حجم العمل (الفعلي)	حجم العمل (المقدر)	حجم العمل (المقدر)
٦ ٧٦٧	٦ ٨٧٨	٦ ٤٠٠	٧ ٠٠٠
٨٢٥	٦٩٦	٧٥٠	٨٠٠
٦٤ ٦٥٤	٦٧ ٨١٧	٦٤ ٠٠٠	٦٨ ٧٠٠
الجلسات الموفر لها ترجمة شفوية			
الجلسات الموفر لها محاضر حرفية			
عدد مهام الترجمة الشفوية			

٢١-٢٩ ويرد ادناه وصف للبرامج الفرعية الثلاثة وعناصرها البرنامجية والنواتج ذات الصلة .

البرنامج الفرعي ١ - التخطيط وخدمات الاجتماعات

(١) الاحتياجات من الموارد :

الميزانية العادية : ٣٠٠ ١٦١ ١ دولار (٦,٦ في المائة من مجموع البرنامج) .

(ب) المرجع : اضافة الخطة المتوسطة الاجل لفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٩ (A/37/6/Add.2 (Part I)) ، الفقرات ٣٠-٤٩ الى ٣٠-٥٦ .

(ج) عناصر البرنامج

١-١ وضع ونشر وتنسيق جدول مؤتمرات واجتماعات الامم المتحدة خلال فترة السنتين

الخدمة/الناتج

- ١١' تقديم الدعم التقني والفني الى لجنة المؤتمرات فيما يتعلق بجدول المؤتمرات والتوصية بوسائل لتحقيق التوزيع الأمثل لموارد المؤتمرات ووثائقها ومرافقها وخدماتها ؛
- ١٢' تقديم المعلومات الى لجنة المؤتمرات لمعالجة حالات الخروج على الجدول المعتمد للمؤتمرات التي تترتب عليها آثار ادارية ومالية ؛
- ١٣' وضع وتنسيق ونشر جدول الاجتماعات السنوية والشهرية في المقر ؛
- ١٤' تنسيق وتقديم الخدمات للاجتماعات التي تعقد خارج المقر ولكن المقر هو الذي يضع الترتيبات لها .

٢-١ تحديد مواعيد الاجتماعات وتخصيص الموارد المتصلة بها

الخدمة/الناتج

- ١١' وضع وتنسيق ونشر جدول الاجتماعات الاسبوعية واليومية في المقر ؛
- ١٢' تخصيص قاعات المؤتمرات وتوفير خدمات الاجتماعات في المقر ؛
- ١٣' تنسيق مختلف الخدمات المطلوبة للاجتماعات المعقودة في المقر .

البرنامج الفرعي ٢ - خدمات الترجمة الشفوية

- (أ) الاحتياجات من الموارد :  
الميزانية العادية : ٥٠٠ ٥٨٧ ١٦ دولار (٦٥,٩ في المائة من مجموع البرنامج) .
- (ب) المرجع : اضافة الخطة المتوسطة الاجل لفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٩ (A/37/6/Add.2 (Part I) ، الفقرات ٣٠-٥٧ الى ٣٠-٦٣ .

(ج) عناصر البرنامج :

١-٢ توفير الترجمة الشفوية في المقر وغيره من الأماكن

الخدمة/الناتج : توفير الترجمة الشفوية الفورية والتتبعية من وإلى اللغات الإسبانية والانكليزية والروسية والصينية والعربية والفرنسية بمتوسط ٧٠ اجتماعا اسبوعيا على أساس منتظم وما يصل الى ١٠٠ اجتماع أو أكثر اسبوعيا خلال فترات ذروة النشاط .

٢-٣ تدريب المترجمين الشفويين

الناتج : تنفيذ برنامج تدريبي للمساهمة في توفير المترجمين الشفويين الكفاء .

البرنامج الفرعي ٣ - خدمات تدوين المحاضر الحرفية

(١) الاحتياجات من الموارد :

الميزانية العادية : ٩٠٠ ٩٢١ ٦ دولار (٢٧,٥ في المائة من مجموع البرنامج) .

(ب) المرجع : اضافة الخطة المتوسطة الاجل لفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٩

(A/37/6/Add.2 (Part I)) ، الفقرات ٦٣-٣٠ الى ٦٨-٣٠ .

(ج) عناصر البرنامج :

١-٣ توفير خدمات تدوين المحاضر الحرفية للجمعية العامة ومجلس الامن والهيئات الاخرى المأذونة

الخدمة/الناتج :

١١ توفير خدمات تدوين المحاضر الحرفية باللغات الإسبانية

والانكليزية والروسية والصينية والعربية والفرنسية ؛

١٢ تدريب موظفي تدوين المحاضر الحرفية الجدد .

الاحتياجات من الموارد  
(بمعدلات ١٩٨٧ المنقحة)

الوظائف الشابتة

٢٢-٢٩ ومن المقترح إعادة توزيع وظيفتين من وظائف الرتب الأخرى بفئة الخدمات العامة من شعبة النشر لتشبيت نقل هاتين الوظيفتين الى قسم تدوين المحاضر الحرفية خلال الفترة ١٩٨٦-١٩٨٧ (انظر الفقرة ٢٩-٣٠) . وقد استخدمت احدى الوظيفتين لتوفير المساعدة لرئيس القسم في الاعمال السكرتارية والكتابية وتم تحويل الوظيفة الأخرى الى وحدة المحاضر الحرفية الانكليزية التي كانت في حاجة الى المساعدة في الاعمال الكتابية المتعلقة بتجهيز النصوص واستخراج نسخ فوتوغرافية عن النسخة الاصلية المنقحة للمحاضر الحرفية كي تستخدمها وحدات اللغات الأخرى لضمان الدقة والتناسق في إعداد نسخ اللغات الأخرى .

١٣١ خدمات الترجمة التحريرية  
الجدول ١٨-٢٩ تحليل إجمالي التكاليف  
(بإلاف دولارات الولايات المتحدة)

(١) الميزانية العادية

الاحتياجات الإضافية المقدرة						
تقديرات ١٩٨٨-١٩٨٩	مجموع الريادة	المتكتم في ١٩٨٩ و ١٩٨٨	النمو في الموارد (بعملات ١٩٨٧ المنقطة)	إعادة تقييم أساس موارد ١٩٨٦-١٩٨٧ (بعملات ١٩٨٧ المنقطة)	اعتداد ١٩٨٦-١٩٨٧	وتوجه الانفاق الرئيسية
٢٥.٨٠٠,٠	(٩٤٩,١)	١ ٥٤٨,٤	١٢٣,٦	(٣ ٢٣٠,١)	٣٦.٠٢٩,١	الوظائف العادية
٢٩٥,٤	١,٥	١٢,٣	-	(١١,٧)	٢٩٢,٩	الوظائف المؤقتة
١٢ ٢٧٢,٧	(٣٣٨,٢)	٥٢٩,١	٤٦,٢	(٩٢٣,٦)	١٢ ١١٢,٠	التكاليف المساهمة للموظفين
١,٣	-	-	-	-	١,٣	بيلات الترخيل
١ ٢٣٩,٦	٧٦,٣	٥٧,٨	-	١٨,٥	١ ٢٥٢,٣	الخدمات التعاقدية
٤٨ ٩٧٩,٩	(١ ٢٠٩,٦)	٢ ١٥٨,٥	١٧٨,٨	(٣ ٥٤٦,٩)	٥٠ ١٨٩,٥	المجموع

تحليل النمو الحقيقي (بعملات ١٩٨٧ المنقطة)

النمو في الموارد					
معدل النمو الحقيقي ١٩٨٩-١٩٨٨	(٥) المبلغ المعدل	(٣) النمو المرجح : النمو الجديدة (الوظائف الجديدة)	(٢) مطروحا منه غير المتكررة	(٢) المبلغ الفعلي	(١) مجموع أساس موارد ١٩٨٧-١٩٨٦ البيانات تقييمه
٢٠,٣	١٧٨,٨	-	-	١٧٨,٨	٤٦ ١٤٢,٤

الجدول ٢٩-١٨ (تابع)

(٣) الموارد الخارجة عن الميزانية

تقديرات ١٩٨٦-١٩٨٧ المقدرة	تقديرات ١٩٨٧-١٩٨٨ المقدرة
---------------------------------	---------------------------------

- (١) الخدمات المقدمة للعلماء :  
 ١٠ منظمات الأمم المتحدة الأخرى  
 ٢٠ البرامج الخارجة عن الميزانية

مجموع (١)

- (ب) الأنشطة الفنية  
 الصندوق الامتثالي للترجمة الألمانية

مجموع (ب)

(ج) المشاريع التنفيذية

مجموع (ج)

مجموع (١) و (ب) و (ج)

المجموع ٣,٨٢٧,٠٠



الجدول ٢٩-١٩ الاحتياجات من الوظائف

الوحدة التشغيلية : فنية الترجمة التحريرية

المجموع	المجموع	الوظائف المؤقتة	الوظائف الدائمة	الميزانية الخارجة	الميزانية الداخلة	الميزانية المتبقية	الميزانية المتبقية	الفترة الفنية وما فوقها
١٩٨٩-١٩٨٨	١٩٨٧-١٩٨٦	١٩٨٩-١٩٨٨	١٩٨٧-١٩٨٦	١٩٨٩-١٩٨٨	١٩٨٧-١٩٨٦	١٩٨٩-١٩٨٨	١٩٨٧-١٩٨٦	
١	١	-	-	-	-	١	١	٢ - مد
١	١	-	-	-	-	١	١	١ - مد
١٣	١٣	١	١	-	-	١٣	١٣	٥ - ف
١٥٤	١٥٤	١	١	١	١	١٥٣	١٥٣	٤ - ف
١٢٠	١٢٠	٣	٣	٣	٣	١١٥	١١٥	٣ - ف
٢٨	٢٨	١	١	-	-	٢٧	٢٧	١/٣ - ف
٢٨٢	٢٨٢	٦	٦	٣	٣	٢٧٣	٢٧٣	
المجموع								
فترة الخدمات العامة								
٢٥	٢٥	-	-	١	١	٢٤	٢٤	الرتبة الرئيسية
٤٨	٤٥	٥	٥	-	-	٤٣	٤٠	الرتبة الاخرى
٧٣	٧٠	٥	٥	١	١	٦٧	٦٤	المجموع
٤٥٥	٤٥٣	(ب) ١١	(ب) ١١	٣	٣	٤٤٠	(١) ٢٣٧	المجموع الكلي

(١) وفقا للجزء خامسا من قرار الجمعية العامة ٢٠٩٤/٢١ ، بشأن تصنيف وظائف فترة الخدمات العامة والفتيات المتصلة بها ، يمكن جدول الملحق اعلاه عددا مائيا قدره ١٢ وظيفة تم ترقيتها من الرتب الاخرى الى الرتبة الرئيسية في فترة الخدمات العامة .

(ب) موزعة من المندوب الامتصاصي للترجمة الالمانية .

١٣١ خدمات الترجمة التحريرية

٢٣-٢٩ هذا البرنامج ، وهو البرنامج ٢ من الفصل ٢٠ من الاضافة ٢ للخطوة المتوسطة الاجل ، تنفذه شعبة الترجمة التي تتألف من مكتب المديرية ، ودوائر الترجمة التحريرية ، وقسم الوثائق والمراجع والمطلحات . ويرد بيان اختصاصات هذه الوحدات في دليل تنظيم الامانة العامة (ST/SGB/Organization, sect. Q/Rev.2) ويبين الجدول ٢٠-٢٩ حجم الناتج الفعلي للشعبة خلال فترتي السنتين ١٩٨٢-١٩٨٣ و ١٩٨٤-١٩٨٥ ، وحجم العمل التقديري خلال الفترة ١٩٨٦-١٩٨٧ و ١٩٨٨-١٩٨٩ .

الجدول ٢٩ - ٢٠ احصاءات حجم أعمال الترجمة التحريرية  
والمراجعة (خدمات الترجمة التحريرية)

(بآلاف الكلمات) (١)

١٩٨٧-١٩٨٨	١٩٨٧-١٩٨٦	١٩٨٥-١٩٨٤	١٩٨٣-١٩٨٢	
(مقدرة)	(تقديرات منقحة)	(فعلي)	(فعلي) (ب)	
				(١) الترجمة التي يوظف بها الموظفون
٣٢ ٠٠٠	٣٠ ٢٠٠	٣٠ ٠٧٢	٢٨ ٦١٦	الاسبانية
٩ ٥٠٠	٩ ٢٠٠	٧ ٩٨٢	٦ ٩٣٨	الانكليزية
٢٩ ٢٠٠	٢٧ ٦٥٠	٢٨ ٩٣٦	٢٨ ١٨٢	الروسية
٢٨ ٠٠٠	٢٧ ٢٠٠	٢٦ ٨٦٠	٢٤ ٢٢٦	الصينية
٢٨ ٥٠٠	٢٧ ٣٢٥	٢٩ ١٦٨	٢٥ ٠٣٧	العربية
٢٥ ٠٠٠	٢٣ ٢٥٠	٣٠ ٤٨٢	٢٨ ٢٢٢	الفرنسية
١٦٢ ٢٠٠	١٥٥ ٠٣٥	١٥٣ ٥٠٠	١٤١ ٣٢١	المجموع الفرعي
٢٢ ٠٠٠	٢٢ ٠٠٠	٢٤ ٢٩٢	٢٣ ٢٤٢	(ب) الترجمة التحريرية التعاقدية
١٩٥ ٢٠٠	١٨٨ ٠٣٥	١٨٧ ٧٩٢	١٧٤ ٥٦٤	المجموع
٢ ٢٠٠	٢ ٢٥٠	٢ ٢٢٨	٢ ٢٢٤	(ج) الترجمة التحريرية الالمانية (من موارد خارجة عن الميزانية)

(١) وفقا للمعايير الاحصائية المقبولة ، هذه الارقام هي ارقام اجمالية للعمل المضطلع به ترجمة ومراجعة ، ونصف العمل المضطلع به مراجعة فقط .

(ب) تم تنقيح الارقام لكي تعكس عملية جمع الاحصاءات الموشوق بها أكثر التي أدخلت مؤخرا معالجة الازدواج في تسجيل حجم العمل المضطلع به بالمقارنة بتقديرات حجم العمل الواردة .

٢٤-٢٩ ويرد فيما يلي وصف البرنامج الفرعي الوحيد وعناصره البرنامجية  
والناتج :

البرنامج الفرعي ١ - خدمات الترجمة التحريرية

- (١) الاحتياجات من الموارد :  
الميزانية العادية : ٩٠٠ ٩٧٩ ٤٨ دولار (١٠٠ في المائة من مجموع البرنامج) .  
الموارد الخارجة عن الميزانية : ١ ١٥٧ ٥٠٠ دولار (١٠٠ في المائة من مجموع  
البرنامج) .
- (ب) المرجع : اضافة الخطة المتوسطة الاجل لفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٩  
A/37/6/Add.2 (Part I) ، الفقرات ٢٠-٦٩ الى ٢٠-٨٢ .
- (ج) عناصر البرنامج :  
١-١ ترجمة وثائق ومنشورات الامم المتحدة

الخدمة/الناتج :

١١) ترجمة ومراجعة وثائق الامم المتحدة ومحاضرها ومراسلاتها  
ومنشوراتها الرسمية ،

١٢) اتخاذ الترتيبات من أجل توفير الترجمة التحريرية والطباعة  
على الالة الكاتبة التعاقديتين لجميع ادارات ومكاتب الامانة  
العامة ،

١٣) المشاركة في توظيف وتدريب المترجمين التحريريين .

٢-١ إعداد محاضر موجزة للمؤتمرات والاجتماعات حسب الاقتضاء

الخدمة/الناتج : توفير محاضر موجزة باللفات الاسبانية والانكليزية  
والفرنسية للمؤتمرات والاجتماعات حسب الاقتضاء .

٢-١ توفير خدمات المراجع للمترجمين التحريريين والمترجمين الشفويين  
والمحررين

الخدمة/الناتج :

- ١١ توفير خدمات المراجع والاحتفاظ بمجموعات لغوية متخصصة لمساعدة المترجمين التحريريين والمترجمين الشفويين والمحريين على أداء مهامهم ؛
- ١٢ إجراء بحوث عن المصطلحات لتحديد المصطلحات المناسبة لاحتياجات الأمم المتحدة ؛
- ١٣ إصدار اشعارات ونشرات مصطلحات وتوفير الارشاد فيما يتعلق بالمصطلحات .

الاحتياجات من الموارد  
(بمعدلات ١٩٨٧ المنقحة)

الوظائف الثابتة

٢٥-٢٩ من المقترح إعادة توزيع ثلاث وظائف في الرتب الأخرى بغية الخدمات العامة من شعبة التحرير والوثائق الرسمية لاستخدامها على النحو التالي : وظيفة واحدة لأداء الأعمال السكرتارية لرئيس قسم الوثائق والمراجع والمصطلحات ، ووظيفتان لوحدة الترجمة التحريرية التعاقدية لمواجهة زيادة حجم العمل في هذا المجال ( انظر الفقرة ٢٩-١٧) .

الوظائف المؤقتة

٢٦-٢٩ يقترح استمرار الوظائف الأربع المؤقتة (واحدة برتبة ف - ٤ واشنتان برتبة ف - ٣ ، وواحدة برتبة ع - ٤) التي تمت الموافقة عليها في فترة السنتين السابقة والمتعلقة بالتخلص من العمل المتراكم المتأخر انجازه فيما يتعلق بمنشورات مجموعة معاهدات الأمم المتحدة ( انظر الفقرة ٢٩-١٣) .

الخدمات التعاقدية

٢٧-٢٩ لا تعكس الاحتياجات المقدرة (٨٠٠ ٢٧١ دولار) لتغطية الترجمة التحريرية والطباعة على الآلة الكاتبة التعاقديتين أي نمو في الموارد ، ويبين الجدول ٢٩-٢١ حجم العمل الذي اضطلع به لحساب الإدارة خلال الفترة ١٩٨٤-١٩٨٥ وما يتصل بذلك من تكاليف :

الجدول ٢٩-٢١ الترجمة التعاقدية (١)

<u>الاسبانية</u>	<u>الانكليزية</u>	<u>الروسية</u>	<u>الصينية</u>	<u>العربية</u>	<u>الفرنسية</u>	<u>المجموع</u>
<u>١٩٨٤</u>						
١٠١٨,٢	٢٤٤,١	٥٠٩,٥	٤٨١,١	٧٧٦,٠	٢٥٧٨,٢	٦٥٥٧,١
٧٤ ٢٨٩	١٧ ٢٨٢	٢٧ ٤٣١	٢٥ ١٩٧	٦٦ ٤٦٤	٢٩٥ ٧٤٢	٥٠٦ ٥٠٦
<u>١٩٨٥</u>						
١ ٨٣٦,٦	٣٠١,٦	١ ٣٦٥,٠	٣ ٧٦٥,١	١ ٨١٢,٩	٤ ٢٩٦,٣	١٣ ١٧٧,٤
١١٩ ٨٣٨	١٦ ٣٤٣	٧١ ٥١٨	١٣٧ ٢١٥	١٤٢ ٨٧٢	٢٥٤ ٦٩٠	٨٣٢ ٤٧٦

(١) وفقا للمعايير الاحصائية المقبولة ، هذه الارقام هي ارقام اجمالية للعمل  
المضطلع به ترجمة ومراجعة ، ونصف العمل المضطلع به مراجعة فقط .

الجدول ٢٢-٢٩ تحليل إجمالي الحسابية  
(بلايف دولارات الولايات المتحدة)

(١) الميزانية العادية

تقديرات ١٩٨٨-١٩٨٩	الاحتياجات الاعراضية الجديدة				اعتداد ١٩٨٧-١٩٨٦	وجوه الاعناق الرئيسية
	مجموع الزيادة	التخفيف في ١٩٨٨ و ١٩٨٩	النمو في الموارد (بمعدلات ١٩٨٧ المتوقعة)	إعادة تقييم أملاك مصادر ١٩٨٦-١٩٨٧ (بمعدلات ١٩٨٧ المتوقعة)		
١٧ ٢١١,٧	(٧٧٨,٥)	٧١٢,٩	(٨٨,٤)	(١ ٤٥٤,٠)	١٧ ٩٩٠,٢	الوظائف العادية
٢٩١,٩	(١٢,١)	١٧,٧	-	(٢٠,٨)	٤٠٥,٠	الوظائف المؤقتة
١ ١٠١,١	(٢٧٧,٠)	٢٥٥,٧	(٢٠,٨)	(٥٠١,٩)	٦ ٣٧٨,١	الحسابية العامة للموظفين
١,٢	-	-	-	-	١,٢	بلايف التشغيل
٢٠٦,٧	٧٢,١	١٢,٤	٥١,٢	٢,٤	٢٣٢,٦	ايجار وميانة المعدات
٥ ٩٢٢,١	١٩٥,٧	٢٥٨,٢	(١٤٧,٢)	٨٤,٧	٥ ٧٣٦,٤	اللوازم والمعدات
٨٥٥,٢	٨٢٢,٧	٢٨٠,٢	١٩١,٥	(٢٠٦,٠)	٥ ١٧١,٥	الاصحاء والمعدات
٢٠ ٨١٩,٩	(٢٨٦,١)	١ ٢٣٧,٢	٤٨١,٢	(٢ ٢٠٤,٦)	٢١ ٢٠٦,٠	المجموع

تحليل النمو الحقيقي (بمعدلات ١٩٨٧ المتوقعة)

معدل النمو الحقيقي (١) على (٥)	النمو في الموارد				مجموع أملاك مصادر ١٩٨٧-١٩٨٦ المعاد تقييمه
	(٥) المبلغ المعدل	(٤) النمو المرجح : النمو الجيد (الوظائف الجديدة)	(٢) مطروحا منه : النمو الجيد غير المتكررة	(٣) النمو في الموارد	
X (٠,٧)	(٢١٠,٢)	-	١٩١,٥	٤٨١,٢	٢٩ ٠٠١,٤

الجدول ٢٩-٢٣ (تابع)

(٢) الموارد الخارجة عن الميزانية

تقديرات ١٩٨٩-١٩٨٨ المقدرة	تقديرات ١٩٨٧-١٩٨٦ المقدرة
---------------------------------	---------------------------------

- (١) الخدمات المقدمة لعم :
- ١٠ منظمات الامم المتحدة الاخرى
  - ١٣ البرامج الخارجة عن الميزانية

-	-	مجموع (١)
---	---	-----------

(ب) الاعطام المنية  
المنعوق الامتصاصي للترجمة الاسبانية (الامتصاص والوجاز)

٥٨,٩	٥٨,٠	مجموع (ب)
------	------	-----------

(ج) المقاربع التنفيذية

-	-	مجموع (ج)
---	---	-----------

مجموع (١) و (ب) و (ج) ٥٨,٩ ٥٨,٠

٢٠ ٨٧٨,٨	المجموع
----------	---------





١٤ خدمات النشر

٢٨-٢٩ هذا البرنامج ، وهو البرنامج ٤ من الفصل ٣٠ من الاضافة ٢ الى الخطة المتوسطة الاجل ، تنفذه شعبة النشر التي تتألف من مكتب المدير ، وقسم الطباعة ، وقسم النسخ ، وقسم التوزيع . وهي تتضمن أيضا قسم المبيعات المشار اليه في باب الايرادات ٣ من الميزانية البرنامجية المقترحة . واختصاصات هذه الوحدات مبينة في دليل تنظيم الامانة العامة (ST/SGB/Organization, sect. Q/Rev.2) ، والجدول ٢٤-٢٩ يبين احصاءات حجم العمل فيما يتعلق بقسم النسخ وقسم التوزيع خلال الفترة ١٩٨٢-١٩٨٣ والفترة ١٩٨٤-١٩٨٥ ، وكذلك حجم العمل المقدر خلال الفترة ١٩٨٦-١٩٨٧ والفترة ١٩٨٨-١٩٨٩ .

الجدول ٢٤-٢٩ خدمات النشر : احصاءات حجم العمل

١٩٨٩-١٩٨٨	١٩٨٧-١٩٨٦	١٩٨٥-١٩٨٤	١٩٨٢-١٩٨٣	
(مقدر)	(مقدر)	(فعلي)	(فعلي)	النسخ
١ ٧٠٠ ٠٠٠	١ ٦٠٠ ٠٠٠	١ ٥١٤ ٠٨٢	١ ٤١٠ ١٢٠	(بالآلاف الصفحات المطلوبة)
				التوزيع
٩٠ ٠٠٠	٩٠ ٠٠٠	٨٨ ٢٦٩	٩٧ ٧١٤	(بالآلاف الوثائق)

٢٩-٢٩ ويرد فيما يلي وصف للبرامج الفرعية الاربعة وعناصرها البرنامجية ، والنواتج ذات الصلة :

البرنامج الفرعي ١ - خدمات الطباعة

(١) الاحتياجات من الموارد :

الميزانية العادية : ٧ ٠٥٧ ٧٠٠ دولار (٢٢,٩ في المائة من مجموع البرنامج) .

(ب) المرجع : اضافة الى الخطة المتوسطة الاجل لفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٩ (A/37/6/Add.2 (Part I)) ، الفقرات ٣٠-٨٢ الى ٣٠-٩٤ .

(ج) عناصر البرنامج :

١-١ اعداد الخدمات الداعمة لبرنامج الطباعة الخارجية

الخدمة/الناتج :

١١) إعداد تقديرات لتكاليف الطباعة والتجليد الخارجيين وما يتصل بذلك من أعمال ،

١٢) تجهيز مناقصات دولية ، وإعداد العقود ، والتثبت من الفواتير والموافقة على دفعها .

٢-١ تصحيح التجارب المطبعية وتحضير نسخ المخطوطات المقدمة للطباعة

الخدمة/الناتج :

١١) تخطيط تصاميم المنشورات ، وقراءة التجارب المطبعية وتصحيحها وإعداد نسخ المخطوطات المقدمة للطباعة ؛

١٢) تحديد جدول زمني للعمل المتعلق بالانتاج الخارجي ومتابعة انتاج المنشورات المنتجة داخليا .

٣-١ إعداد الخرائط والاعمال الفنية لوثائق ومنشورات الأمم المتحدة

الخدمة/الناتج : إعداد الخرائط ، والرسوم البيانية ، والتصاميم ، والاعمال الفنية ، والرسوم التخطيطية ، والعروض لوثائق الأمم المتحدة ومنشوراتها .

البرنامج الفرعي ٢ - خدمات النسخ

(أ) الاحتياجات من الموارد :

الميزانية العادية : ١٥ ٤١٠ ٠٠٠ دولار (٥٠ في المائة من مجموع البرنامج) .  
الموارد الخارجة عن الميزانية : ٥٨ ٩٠٠ دولار (١٠٠ في المائة من مجموع البرنامج) .

(ب) المرجع : اضافة الى الخطة المتوسطة الاجل لفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٩

(A/37/6/Add.2 (Part I) ، الفقرات ٣٠-٩٥ الى ٣٠-١٠٤ .

(ج) عناصر البرنامج :

١-٢ تنفيذ برنامج الطباعة الداخلية

الخدمة/الناتج : القيام بالطباعة الداخلية وتشغيل وصيانة الآلات والمعدات التي تستخدم في المقر لنسخ ووثائق الاجتماعات ، والمنشورات ، والبيانات الصحفية ، والخرائط ، والرسوم البيانية ، والنماذج ، والقرطاسية .

٢-٢ تنفيذ المحاضر النهائية للجلسات و "يومية الأمم المتحدة" .

الخدمة/الناتج : تشغيل معدات تنفيذ المحاضر النهائية للجلسات و "يومية الأمم المتحدة" .

البرنامج الفرعي ٢ - خدمات التوزيع

(أ) الاحتياجات من الموارد :

الميزانية العادية : ٢٠٠ ٢٥٢ ٨ دولار (٢٧,١ في المائة من مجموع البرنامج) .

(ب) المرجع : إضافة إلى الخطة المتوسطة الأجل لفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٩ (A/37/6/Add.2 (Part I)) ، الفقرات ٣٠-١٠٥ إلى ٣٠-١١٤ .

(ج) عنصر البرنامج :

١-٣ توزيع ووثائق ومنشورات الأمم المتحدة

الخدمة/الناتج :

١١ توزيع ووثائق ومنشورات الأمم المتحدة وفقا للسياسات التي يضعها مجلس المنشورات ،

١٢ توفير خدمات التوزيع لإدارة شؤون الاعلام فيما يتعلق بالمنشورات والبيانات الصحفية ، والاحتفاظ بمراكز توزيع فرعية ومواصلة خدمات ووثائق قاعات الاجتماع ، وخدمة عمليات قسم المبيعات والاحتفاظ بمخزونات للمبيع .

البرنامج الفرعي ٤ - خدمات المبيعات

- (١) الاحتياجات من الموارد :  
الميزانية العادية : ٩٠٠ ٣٣٥ ٦ دولار (١٠٠ في المائة من مجموع البرنامج) (٢) .
- (ب) المرجع : اضافة الى الخطة المتوسطة الاجل لفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٩ (A/37/6/Add.2 (Part I) ، الفقرات ٣٠-١١٥ الى ٣٠-١٢٠ .
- (ج) عنصر البرنامج :  
١-٤ توزيع منشورات الامم المتحدة على الجمهور

الخدمة/الناتج :

- ١١ بيع منشورات الامم المتحدة والوثائق والتقارير والكتب والدوريات والنماذج المجهزية والمواد المنشورة الاخرى ، على اساس ذاتي الدعم في جميع أنحاء العالم ،
- ١٢ اشراف على متجر الامم المتحدة لبيع الكتب في المقر ووحدة المبيعات التابعة له في مكتب الامم المتحدة بجنيف .

الاحتياجات من الموارد  
(بمعدلات ١٩٨٧ المنقحة)

الوظائف الشابتة

٢٩-٣٠ نتيجة للتحسينات التكنولوجية في عمليات الطباعة ، تم نقل وظيفتين من الرتب الاخرى لفئة الخدمات العامة من شعبة النشر الى قسم تدوين المحاضر الحرفيصة التابع لشعبة الترجمة الشفوية والاجتماعات (انظر الفقرة ٢٩-٢٢) .

الوظائف المؤقتة

٢٩-٣١ من المقترح استمرار ست وظائف (٣ برتبة ف - ٣ ، و ٢ برتبة ف - ١/٢ ، ووظيفة واحدة برتبة ع - ١/٤) حسبما ووفق عليه في ميزانية فترة السنتين السابقة فيما يتعلق بالتخلص من العمل المتراكم المتأخر في نشر مجموعة معاهدات الامم المتحدة (انظر الفقرة ٢٩-١٣) .

(٢) مقيّد على حساب باب الايرادات ٣ (انظر الجدول ب ١ - ٣ - ٢٦) .

### ايجار وصيانة المعدات

٢٣-٢٩ تتعلق الاحتياجات المقدرة تحت هذا البند (٢٩٣ ٣٠٠ دولار) بصيانة معدات النسخ (١١٩ ٢٠٠ دولار) ، وقطع الغيار (١٢٣ ١٠٠ دولار) ، وتعليق المعدات (٥١ ٠٠٠ دولار) . ويشتمل المجموع المقدر على نمو في الموارد قدره ٥٦ ٣٠٠ دولار الذي يعكس تكلفة اضافية للتعاقد على صيانة المعدات القديمة . ويجري إعداد خطة طويلة المدى لخفض تكاليف الصيانة المتزايدة عن طريق اقتناء معدات جديدة في فترة السنتين المقبلة .

### اللوازم والمواد

٢٣-٢٩ من المقترح رصد اعتماد يبلغ مجموعه ٥ ٦٦٣ ٨٠٠ دولار لاقتناء لسوازم النسخ . ويبين الجدول ٢٥-٢٩ كميات وتكاليف الورق واللوازم الأخرى التي تم الحصول عليها في فترة السنتين ١٩٨٥-١٩٨٤ ، وكذلك التقديرات المنقحة لفترة السنتين ١٩٨٧-١٩٨٦ . وهناك نمو ملبي مقترح قدره ١٤٧ ٣٠٠ دولار استنادا الى توقع حدوث وفورات في استخدام ورق الاستنساخ واللوازم ذات الصلة ، وهي الوفورات التي ستنشأ عن اقتناء آلات طباعة يتم التحكم فيها الكترونيا حسبما هو مقترح فيما يتعلق بالفترة ١٩٨٩-١٩٨٨ ( انظر الفقرة ٢٩-٣٤) .

### الاشك والمعدات

٢٤-٢٩ من المقترح رصد اعتماد يقدر مجموعه بمبلغ ٨٥٧ ٠٠٠ دولار ، فيما يتعلق بما يلي :

(١) الاعتماد غير المتكرر البالغ مجموعه ٦٩١ ٥٠٠ دولار والمقترح لاقتناء المعدات على النحو التالي :

١١ مبلغ ٢١٤ ١٠٠ دولار لشراء آلات طباعة الكترونية . وستوفر المطابع الجديدة ما يقدر بمبلغ ١٤٧ ٣٠٠ دولار في لوازم النسخ (انظر أعلاه) في فترة السنتين المقبلة ،

١٣ مبلغ اجمالي قدره ٢٢٠ ٩٠٠ دولار لترتيب أرفف لتوفير الحيز المكاني لقسم توزيع الوثائق . ومن المقدر أن يؤدي اقتناء هذه الأرفف الى زيادة قدرة التخزين في منطقة المرج الشمالي بحوالي ٤٥ في المائة من نفس المساحة بالاقدام المربعة . وقد أيد ذلك في ضوء ما هو متوقع من نقل المحفوظات الى المقر والاهتمام القائم بتخفيض التكاليف المتمثلة باستئجار أماكن خارجية ،

١٣' إدخال محطة متكاملة للرسوم البيانية في وحدة رسم الخرائط بتكلفة تقدر بمبلغ ١١٢ ٨٠٠ دولار . وسيتيح تركيب هذه المحطة القيام على نحو أكثر كفاءة وأكثر توفيراً للتكاليف بإنتاج الخرائط الديموغرافية والاحصائية التي تتطلب تكنولوجيا معقدة ،

١٤' اقتناء آلة ارسال برقي للصور ذات قدرة تحليل عالية (٤ ٩٠٠ دولار) لتيسير ارسال التجارب المطبعية المنضّدة من البائعين واستلام المخطوطات رسمياً ، ومن ثم إتاحة الفرصة لإصدار الوثائق في مواعيد أكثر ملاءمة .

(ب) اعتماد غير متكرر بمبلغ ١٦٥ ٥٠٠ دولار للاستبدال الروتيني للمعدات في أقسام التوزيع (٤٣ ٧٠٠ دولار) ، والنسخ (٩٢ ٢٠٠ دولار) ، والطباعة (٢٨ ٩٠٠ دولار) .

الجدول ٢٩ - ٢٥ اللوازم والمواد الداخلية

		الكمية (وحدات مادية)		القيمة (بملاذ ١٩٨٧)	
		١٩٨٥-١٩٨٦	١٩٨٧-١٩٨٨	١٩٨٥-١٩٨٦	١٩٨٧-١٩٨٨
		(معدنية)	(معدنية)	(معدنية)	(معدنية)
		الكمية (وحدات مادية)		القيمة (بملاذ ١٩٨٧)	
		١٩٨٥-١٩٨٦	١٩٨٧-١٩٨٨	١٩٨٥-١٩٨٦	١٩٨٧-١٩٨٨
		(معدنية)	(معدنية)	(معدنية)	(معدنية)
		الكمية (وحدات مادية)		القيمة (بملاذ ١٩٨٧)	
		١٩٨٥-١٩٨٦	١٩٨٧-١٩٨٨	١٩٨٥-١٩٨٦	١٩٨٧-١٩٨٨
		(معدنية)	(معدنية)	(معدنية)	(معدنية)
الورق (بملاذ الارطال)		١٤٨١,٨	١٨٨١,٩	١٨٨١,٩	١٤٨١,٨
غوس اوفست		١٨٨١,٩	١٨٨١,٩	١٨٨١,٩	١٤٨١,٨
دافيسون غوس/اوفست		١٨٨١,٩	١٨٨١,٩	١٨٨١,٩	١٤٨١,٨
اوفست لاملات السامحة ولامات اللينوتيب		١٨٨١,٩	١٨٨١,٩	١٨٨١,٩	١٤٨١,٨
اوفست للينوتيب (رزم ورقية)		١٨٨١,٩	١٨٨١,٩	١٨٨١,٩	١٤٨١,٨
انواع متفرقة من الورق (ورق مقوي ، ورق للفيلاس ، ورق لولامله ، الخ)		١٨٨١,٩	١٨٨١,٩	١٨٨١,٩	١٤٨١,٨
مجموع كمية الورق (بملاذ الارطال)		١٨٨١,٩	١٨٨١,٩	١٨٨١,٩	١٤٨١,٨
٤ ٥٥٢,٨	٤ ٤٧٨,٢	٤ ٢٠١,٠	١١ ٢١٠,٠	١٠ ٩١٥,٠	١٠ ٢٥٩,٩
الاطلام ومواد كيميائية (بملاذ اللمعات)		١٧٨,١	١٧٨,١	١٧٨,١	١٧٨,١
كاميرات		١٧٨,١	١٧٨,١	١٧٨,١	١٧٨,١
نظام بيروفاسي		١٧٨,١	١٧٨,١	١٧٨,١	١٧٨,١
تركيب فوكسي		١٧٨,١	١٧٨,١	١٧٨,١	١٧٨,١
مجموع الاطلام والمواد الكيميائية		١٧٨,١	١٧٨,١	١٧٨,١	١٧٨,١
٢١٩,٠	٢٩١,١	٢١٢,٢	-	-	-
الحرير (بملاذ الارطال)		٢١,٠	٢٩,٦	٢٨,٠	٢١,٥
٢١,٢	٢٥,٠	٢١,٠	٢٩,٦	٢٨,٠	٢١,٥
اللوازم الاخرى		٢١٦,٠	٢٧٤,١	-	-
٤٤٥,٦	٢١٦,٠	٢٧٤,١	-	-	-
المطابع والمواد الكيميائية (بملاذ اللطخ)		١٢٥,٠	١٢٥,٠	١٢٥,٠	١٢٥,٠
مطابع		١٢٥,٠	١٢٥,٠	١٢٥,٠	١٢٥,٠
نظام بيروفاسي		١٢٥,٠	١٢٥,٠	١٢٥,٠	١٢٥,٠
مركز المطبع		١٢٥,٠	١٢٥,٠	١٢٥,٠	١٢٥,٠
٢١١,٧	٢٤٦,٩	١٦٩,٨	١٢٥,٠	١٢٥,٠	١٢٥,٠
٩١,٢	١١٦,٢	١٥٧,٢	٦٠,٠	٧٥,٠	٧٥,٠
٥٧,٢	٢٤,٢	٢٢,٨	٢٩,٠	٢٥٨,٠	٢٥٨,٠
مجموع المطابع والمواد الكيميائية		٢٩٧,٤	٢٥٩,٩	-	-
٤١٠,٢	٢٩٧,٤	٢٥٩,٩	-	-	-
المجموع الكلي		٥ ١١٢,٩	٥ ٥١٧,٨	٥ ٢٢٤,٢	-



١٥١ خدمات مكتبية داغ مرفولة

الجدول ٢٩-٢٦ تحليل إجمالي التكاليف  
(بلاغ دولارات الولايات المتحدة)

التكاليف المباهرة

(١) الميزانية السادية

الاحتياجات الخاصة المقدرة		إعادة تقييم أساس	
تقديرات ١٩٨٩-١٩٨٨	مجموع الزيادة	النمو في الموارد ١٩٨٨ و ١٩٨٩	النمو في الموارد (بمعدلات ١٩٨٧ المتوقعة)
	%	%	%
١٣ ٩٦٤,٦	(١,٧٧)	١١٢,١	٦٠,٥
	دولار	١,٠	٩٥,٥
			٦,٧
			٩٥٩,٢
			١٤ ٢١٥,٢

تحليل النمو الحقيقي (بمعدلات ١٩٨٧ المتوقعة)

النمو في الموارد

معدل النمو الحقيقي (١)	(٥) المبلغ المعدل	(٣) النمو متفانيا اليه : النمو المتوقع (٥) على (١)	(٢) مطروحا منه : البنود متفانيا اليه : البنود المتكررة غير المتكررة (١) الوفاة الجديدة	(٢) مجموع أساس ١٩٨٧-١٩٨٦	(١) مجموع أساس ١٩٨٧-١٩٨٦
٣,٠ %	٦٥,٩	-	٢٩,٦	٩٥,٥	١٣ ٢٥١,٠

الجدول ٢٦-٢٩ (تابع)

(٦) الموارد الخارجة عن الميزانية

مبلغ	مبلغ
١٧٨١-٦٧٦١	١٧٨١-٦٧٦١
المصدر	المصدر

(١) الخصم الملقمة لعم :

- ١١ منظمات الامم المتحدة الاخرى
- ١٢ البرامج الممولة من خارج الميزانية
- موارد تسديد تكاليف التعاون التقني

١٧٧٥٣	١٧٧٥٣
مجموع (١)	مجموع

(٢) الزمعة المتبقية

-	-
مجموع (٢)	مجموع

(٣) المشاريع التنموية

-	-
مجموع (٣)	مجموع

١٧٧٥٣	١٧٧٥٣
مجموع (١) ٤ (٢) ٤ (٣) ٤	مجموع

٨٠٦٦٣	٨٠٦٦٣
مجموع	مجموع

الجدول ٢٧-٢٩ الميزانية المادية ، التكاليف المباهرة : ملخص الاحتياجات للفترة ١٩٨٨ - ١٩٨٩  
 ومعدات النمو الحقيقي ، حسب وجه الإنفاق  
 (بإلاف دولار) سنوات ١٩٨٧ و ١٩٨٨ و ١٩٨٩ في المتكفم في

معدات النمو الحقيقي	تقديرات ١٩٨٩ - ١٩٨٨	مجموع الزيادة	الاحتياجات الإضافية المقترنة		إعادة تقييم أسعار موارد النمو في ١٩٨٧ - ١٩٨٨ (بمعدات ١٩٨٧) (بمعدات ١٩٨٧)	اعتمادات ١٩٨٧ - ١٩٨٦	وجوه الإنفاق
			١٩٨٩ و ١٩٨٨	١٩٨٧			
-	٧ ٥٢٩,٦	(٢٣٨,٨)	٤٠٢,٢	-	(١٦١,١)	٦ ١٧٨,٢	الوظائف الخارجية
-	١٠٥,٦	٦٠	٥٠	-	١٠	٩٠٩	المساعدة المؤقتة العامة
-	١٣,٧	٧٠	١٠	-	٢٠	١٢,٩	العمل الإضافي
-	٢ ٠٩٦,٢	(٠,٨٧)	٣١٧,٦	-	(٣٤,٦)	٣ ١٨٢,٢	التكاليف العامة للموظفين
-	١,٢	-	-	-	-	١,٢	بيلات التمثيل
٥٧٣	٧٠,٢٦	(٣,٤)	١٠	(٣,٢)	٢٠	١٥٠,٨	سفر الموظفين في مهام رسمية أخرى
-	٥٦	٧٨,٧	١,٦	١٨,١	٢,١	٠,١٣١	إيجار وصيانة المعدات
-	١٨٠,١	-	٨٠	-	-	٥٠	العيادة
-	٥٠,٢	(٨٨,٧)	٦٠	٢٩,٦	(١٣٩,٢)	١ ٥٢٧,٦	اللوازم والمواد
-	١ ٢٢٠,٢	٢٢٩,٢	٧٠٥	-	٢٢,٧	١ ٢٩٢,٢	الاتك والمعدات
١,٠	١٨٠,١	٦,٩	٨٠	١٠	٢٠	١٦,٢	استبدال معدات تجهيز النمو
٣٠	١٢ ٩١٤,٦	(٢٥٠,٦)	٦١٢,١	٩٥,٥	(٩٥٩,٢)	١٤ ٢١٥,٢	المجموع

الجدول ٢٨-٢٩ الاحتياجات من الوظائف

الوحدة التنظيمية : مكتبة داغ همرغولد

المجموع	الوظائف المؤقتة				الوظائف الدائمة			
	الموارد الخارجة		الميزانية العادية		الميزانية العادية		الميزانية العادية	
	١٩٨٩-١٩٨٨	١٩٨٧-١٩٨٦	١٩٨٩-١٩٨٨	١٩٨٧-١٩٨٦	١٩٨٩-١٩٨٨	١٩٨٧-١٩٨٦	١٩٨٩-١٩٨٨	١٩٨٧-١٩٨٦
١	١	-	-	-	-	-	١	١
٢	٢	-	-	-	-	-	٢	٢
٣	٢	-	-	-	-	-	٢	٢
٩	٩	-	-	-	-	-	٩	٩
٣٣	٣٣	١	١	-	-	-	٣٣	٣٣
٢٠	٢٠	١	١	-	-	-	١٩	١٩
٦٧	٦٧	٢	٢	-	-	-	٦٥	٦٥
١	١	١	١	-	-	-	-	-
٨٩	٨٩	٢	٢	-	-	-	٨٧	٨٧
٩٠	٩٠	٣	٣	-	-	-	٨٧	(١)٨٧
المجموع الكلي	١٥٧	٥	٥	-	-	-	١٥٣	(١)١٥٣

(١) وفقا لقرار الجمعية العامة (٢٠٩/٤) ، الجزء تامعا ، بشأن تصنيف وظائف فئة الخدمات العامة والعمليات المتعلقة بها ، يمكن ملاك الوظائف الواردة أعلاه تحقيق رتبة ضمان وظائف من فئة الخدمات العامة من الرتبة الرئيسية الى رتبة أخرى .

'٥' خدمات مكتبة داغ همرشولد

٢٥-٢٩ هذا البرنامج ، وهو البرنامج ٥ من الفصل ٢٠ من الإضافة ٢ للخطبة المتوسطة الاجل للفترة ١٩٨٤-١٩٨٩ ، تنفذه مكتبة داغ همرشولد التي تقدم الدعم فسي مجال المعلومات الى البرامج التي تظلع بها الامانة العامة للأمم المتحدة ومنظمات الأمم المتحدة الأخرى الموجودة في نيويورك ، وتقوم بتقديم خدمات المكتبة الى البعثات الدائمة ، والوفود ، والمجموعات الرسمية الأخرى ذات الصلة بالمنظمة . وتتاح أيضا خدمات المكتبة ، بقدر الإمكان ، للوكالات المتخصصة والممثلين المعتمدين لوسائل الاتصال الجاهيري والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية المنتسبة والمؤسسات التربوية وفرادى الباحثين . ويرد في دليل تنظيم الامانة العامة (SG/SGB/Organization, Sect. Q/Rev.2) وصف تفصيلي لمهام المكتبة ومسؤولياتها المحددة . كما يرد أدناه وصف للبرنامجين الفرعيين وعناصر البرامج والنواتج ذات الصلة .

البرنامج الفرعي ١ - جمع وتنظيم المعلومات

(أ) الاحتياجات من الموارد :

الميزانية العادية : ٣٠٠ ٩٣٧ ٨ دولار (٦٤ في المائة من مجموع البرنامج) ؛  
الموارد الخارجة عن الميزانية : ١٠٠ ٤٥٨ دولار (١٠٠ في المائة من مجموع البرنامج) .

(ب) المرجع : إضافة الخطة المتوسطة الاجل للفترة ١٩٨٤-١٩٨٩ (A/37/6/Add.2) (Part.1) الفقرات ٣٠-٣١ الى ٣٠-٣٧ .

(ج) عناصر البرنامج :

١-١ انتقاء المواد ، واقتناؤها وميانتها

الخدمة/الناتج :

١١) انتقاء المواد التي تضم الى مجموعة المكتبة ؛ والحصول على الوثائق والمنشورات للمكتبة (عن طريق الشراء أو على سبيل الهبة ، أو عن طريق التبادل ، أو من خلال توزيع الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة) ، وتسجيل الوثائق والمنشورات الواردة وتصنيفها وصفها وترتيبها على الرفسوف (٥٠٠ ٢٠٠ مسلسل و ١٦ ٠٠٠ أمر شراء وفاتورة) ؛

- ١٢١ إعداد بطاقات مجهرية لمجموعة المحفوظات بالمكتبة ،  
(٢٠ ٠٠٠ بطاقة مجهرية) ؛
- ١٣١ استعراض وتحديث استخدام الحاسب الالكتروني في المهام  
الرئيسية (المتوسطة) .

٢-١ ترتيب المعلومات وفهرستها وتجهيزها وتوزيع المهام

الخدمة/الناتج :

- ١١١ ترتيب وفهرمة المواد التي تحمل عليها المكتبة من الامم  
المتحدة وغيرها ؛
- ١٢١ إعداد المواد لتجهيز قواعد بيانات المكتبة التي تعمل  
بالحاسب الالكتروني والاحتفاظ بقواعد البيانات الخاصة بنظام  
الامم المتحدة للمعلومات البليوغرافية التابع للمكتبة  
(٢٥ ٠٠٠ سجل و ٦ ٠٠٠ وصف عملي) ؛
- ١٣١ إعداد مختلف ما يستمد من قواعد البيانات من منتجات ، مثل  
السجلات الالكترونية لاستخدامها عن طريق الاتصال المباشر ،  
والبطاقات المجهرية وكتالوجات البطاقات ، والمنشورات  
الشهرية والسنوية ؛
- ١٤١ تنفيذ نظام الامم المتحدة للمعلومات البليوغرافية في  
مكتبات أخرى مثل مكتب الامم المتحدة في جنيف ، أو مجموعات  
مراجع المعلومات الداخلة في شبكة نظام الامم المتحدة  
للمعلومات اللغوية الجغرافية ، وإعداد قواعد ومبادئ توجيهية  
لشبكة ، ومراقبة أعمالها .

البرنامج الفرعي ٢ - خدمات المكتبة والمعلومات

(١) الاحتياجات من الموارد :

الميزانية العادية : ٢٠٠ ٠٢٧ ٥ دولار (٢٦ في المائة من مجموع البرنامج) ؛

(ب) المرجع : إضافة الخطة المتوسطة الاجل للفترة ١٩٨٤-١٩٨٩ (A/37/6/Add.2) (Part. I) ، الفقرات ٣٠-١٣٨ الى ٣٠-١٥١ .

(ج) عناصر البرنامج :  
١-٢ توفير المعلومات للمستعملين

الخدمة/الناتج :

١١' تلبية طلبات المعلومات المقدمة من موظفي البعثات الدائمة لدى الامم المتحدة ، ومن المندوبين ، وموظفي الامم المتحدة وذلك بالطرق التقليدية وعن طريق الاتصال المباشر (٨٠ ٠٠٠ طلب مرجعي) ؛

١٢' توفير خدمات الإعارة والتصوير ، وتعميم الكتب والمجلات ووثائق الامم المتحدة والوثائق الحكومية (٨٧ ٠٠٠ كتاب ووثيقة) ؛

١٣' تنظيم حلقات تدريبية للمستعملين من البعثات ومن الامانة العامة .

٢-٢ المنشورات والببليوغرافيات

الخدمة/الناتج : انتاج منشورات المبيع المتكررة التي تصدرها المكتبة (٦٧ عددا) ، وقوائم المطالعة ، والببليوغرافيات ، والنشر الانتقائي لقوائم المعلومات .

الاحتياجات من الموارد  
(بمعدلات ١٩٨٧ المنقحة)

المساعدة المؤقتة العامة

٣٦-٣٩ تتعلق الموارد المقدرة تحت هذا البند (١٠ ٠٠٠ دولار) بالاستعاضة عن الموظفين العاديين القائمين باجازات مرضية طويلة أو باجازات أمومة ، وبموظفي الدعم الكتابيين أثناء فترات ذروة العمل .

### الاجر الإضافي

٢٧-٢٩ سيفطي الاعتماد المقدر البالغ ١٣ ١٠٠ دولار الغترات التي يبلغ فيها عبء العمل ذروته ، ولاسيما فيما يتعلق بعملية تجديد الاشتراكات السنوية . والعمل الإضافي مطلوب أيضا للوفاء بالمواعيد النهائية لمدور المنشورات المتكررة التي تصدرها المكتبة ، وللتغلب على أوجه التأخير الناتجة عن أمور تتعلق بجدولة مواعيد الحاسب الالكتروني أو عن أسباب أخرى .

### سفر الموظفين في مهام رسمية

٢٨-٢٩ من المقدر أنه سيلزم اعتماد يبلغ ١٢ ٨٠٠ دولار بينطوي على نمو صلبسي قدره ٢ ٢٠٠ دولار لما يلي : (أ) تنسيق الأنشطة التي تضطلع بها مكتبة داغ همرشولد مع الأنشطة التي تقوم بها مكتبتنا جنيف وفيينا ؛ (ب) الاشتراك في الأنشطة التي يضطلع بها الفريق المشترك بين المكتبات حسبما أوصت وحدة التفتيش المشتركة (JIU/REP/84/1) ؛ (ج) تنفيذ نظام الأمم المتحدة للمعلومات البليوغرافية في المكتبات التي توجد بعيدا عن المقر ، وإقامة شبكة الكترونية وذلك عن طريق عقد اجتماعات والقيام بزيارات ، وإقامة دورات تدريبية ؛ (د) اشتراك أمناء المكتبات الاقدمين في البرامج التي تدعمها اليونسكو ، واجتماعات منظمات المكتبات الدولية وتجمعات مهنية أخرى .

### ايجار وصيانة المعدات

٢٩-٢٩ الاحتياجات الإجمالية (٢١١ ٢٠٠ دولار) المطلوبة لإيجار وصيانة معدات التجهيز الالكتروني للبيانات ومعدات تجهيز النصوص ، التي تنطوي على نمو قدره ٦٨ ١٠٠ دولار ، قد قدرت كما يلي :

(أ) مطلوب اعتماد اجمالي قدره ٢٠٠ ٤٠٠ دولار لإيجار وصيانة الاجهزة الطرفية للتجهيز الالكتروني للبيانات والموصلة بالحاسب الالكتروني المركزي ، بما في ذلك النقاط الطرفية والطابعات الموجودة وتخزين الاقراص (١٢٦ ٥٠٠ دولار) وإيجار وصيانة معدات إضافية للتشغيل الآلي للمكاتب (٧٣ ٩٠٠ دولار) (ثلاث طابعات موصولة بالحاسب الالكتروني المركزي وأربعة حاسبات الكترونية صغيرة وطابعة واحدة بالليزر) .

(ب) مطلوب مبلغ إجمالي قدره ١٠ ٨٠٠ دولار لصيانة المعدات القائمة لتجهيز النصوص .



اللوازم والمعدات

٤٠-٢٩ يشمل مجموع الموارد المقدرة (٧٠٠ ٥٤٩ ١ دولار) ، الذي لا ينطوي على نمو في الموارد ، الاحتياجات المتملة بما يلي :

(أ) شراء الكتب والمنشورات المسلسلة ، والأفلام المجهريية واللوازم فضلا عن تجليد مواد المكتبة (٢٠٠ ١٥٤ ١ دولار) وستغطي الموارد المقدرة أيضا الاحتياجات المتملة بالاشتراكات الحالية في الصحف والدوريات وسلاسل الدراسات السنوية والأعمال غير المنتهية والكتب الجديدة وما يشابهها من المواد المكتبية الأخرى اللازمة للمحافظة على جدة المجموعات ؛

(ب) توفير لوازم مكتبية (١٠٠ ٢٢ دولار) تقوم المكتبة بمددها بدور الوكيل لشراء القواميس ، والخرائط وما شابه ذلك من اللوازم ؛

(ج) الخدمات التعاقدية للمكتبة (٤٠٠ ٣٧٣ دولار) وهي تتعلق بالمهام التي يتعذر على الأمم المتحدة أن تضطلع بها على نحو اقتصادي ، وتتضمن ما يلي :

١١ إعداد بطاقات مجهرية لمجموعة محفوظات وشائق الأمم المتحدة (٦٠٠ ٢٤٩ دولار) : تحتفظ المكتبة بمجموعة محفوظات وشائق الأمم المتحدة لصالح المنظمة . وتتعرض هذه المواد للسرقة ولعدم وضعها في الملفات الصحيحة وللتلف المادي نتيجة لتقادم الورق الذي طبعت عليه . وحفاظا على سلامة هذه المجموعة وتوافرها للاستخدام والبحث ، يوجد عقد جار يغطي إعداد ١٥ ٠٠٠ من أصول البطاقات المجهريية سنويا (يمكن أن تجهز منها نسخ بطريقة اقتصادية) وأربع مجموعات طبق الأصل من النسخ لاستخدامها في جنيف ونيويورك . ولهذا المشروع فائدة جانبية وهي تخفيض الحاجة إلى توفير حيز إضافي للرفوف والملفات اللازمة لهذه المجموعة . وسوف تتعاون المكتبة مع وحدة رسم الخرائط في محفوظات الأفلام المجهريية للخرائط وستعد أفلام مجهرية لنحو ٤ ٠٠٠ خريطة أنتجت في المقر منذ عام ١٩٤٦ وستوضع فهرس لها . وسيكون الناتج جاهزا للاستعمال وحدة رسم الخرائط ومكتبة الخرائط . وقد أبدى قسم المبيعات اهتمام بهذا المشروع لأغراض البيع ؛

١٣١ خدمات الحصول على المعلومات عن طريق الاتصال المباشر بالحاسب الالكتروني (٦٦ ٥٠٠ دولار) : لتقديم خدمات معلومات جارية وفي حينها الى البعثات ، والوفود ، والموظفين الغنيين في الامانة العامة ، تحتاج المكتبة الى الوصول الى قواعد البيانات الخارجية على نطاق متزايد . وهذه التكاليف تلزم للخدمات المقدمة وحدها ولا تشمل تكاليف الموظفين . وهذه الخدمات تشمل :

(١) نكسيس (١٨ ٤٠٠ دولار) ، وهي خدمة تستعمل للحصول على المعلومات المتاحة فقط من مصادر الصحافة بوصفها خدمات مراجع قائمة على الاتصال المباشر بالحاسب الالكتروني ؛

(ب) ديالوغ (٤٨ ١٠٠ دولار) ، وهو نظام مركزي لقواعد البيانات يوفر عددا من قواعد البيانات ذات الصلة باهتمامات الامم المتحدة ، يستخدم فسي خدمات مختلفة بصورة متزايدة ؛

(ج) نشر انتقائي للمعلومات ، وهو مشروع رائد بدأ تنفيذه في عام ١٩٨٤ يقوم بعمليات بحث شهرية متكررة تعطي موجزا للموضوع المحدد الذي يهتم المشتركين البالغ عددهم ١٤ . وسيزداد هذا العدد الى ما بين ١٠٠ و ١٥٠ خلال سنة واحدة من عمل الدعاية اللازمة لهذه الخدمة ؛

(د) خدمات مرجعية تستعمل فيها قواعد ديالوغ للبيانات في النقاط المرجعية للرد على الاسئلة التي توجه مرة واحدة .

(هـ) بيبليوغرافيات تستعمل لتكميل الموارد الداخلية الحالية لإدراج بنسود إضافية متخصصة في قوائم الاطلاع والبيبليوغرافيات ؛

(و) قواعد بيانات الوكالات المتخصصة ، مثل منظمة العمل الدولية ومنظمة الامم المتحدة للاغذية والزراعة ، وهي آخذة في الدخول في نظم الحاسب الالكتروني المركزية ، وتتيح للمقر الوصول الى هذه المعلومات عند الطلب .

١٣١ خدمات الإعارة فيما بين المكتبات (١٣ ٣٠٠ دولار) : تحتفظ المكتبة بمجموعة من المواد المتعلقة بمواضيع ذات أهمية دائمة وحالية للمنظمة . ومع اتساع آفاق المواضيع ذات الأهمية ، نمت أيضا الحاجة الى مواد اضافية . وابتغاء إمداد الامانة العامة والبعثات الدائمة بمواد المكتبات اللازمة للاستخدام الرسمي وغير المتاحة في مكتبة داغ همرشولد ، توجد خدمة للإعارة فيما بين المكتبات . وتقوم هذه الخدمة التعاقدية أماما مع المجموعات المحلية للبحوث (مكتبة جامعة كولومبيا ، والمكتبة العامة بنيويورك) والى حد ما مع مجموعات متخصصة في أماكن أخرى . ويجري إضافة خدمة تتمثل في "غرفة مقامة للمقالات" لتيسير عمليات البحث عن المقالات الصحفية وتنظيمها في خدمات المراجع القائمة على الاتصال المباشر بواسطة الحاسب الالكتروني . وتساعد هذه الخدمة الإعارة فيما بين المكتبات وكذلك الطلبات الناجمة عن عمليات البحث للنشر الانتقائي للمعلومات ؛

١٤١ مواصلة تطوير نظام الأمم المتحدة للمعلومات البيليوغرافية (٤٣ ٩٠٠ دولار) : ضمن المشاريع المزمع تنفيذها هناك مشاريع يتعذر على الأمم المتحدة تنفيذها على نحو اقتصادي . ومن المستصوب أن يتولى تنفيذها ، جزئيا أو كلية ، متعاقدون مستقلون أو شركات متعاقدة ، وذلك بموجب اتفاقات خاصة لتقديم الخدمات .

#### الأثاث والمعدات

٤١-٣٩ يقترح توفير اعتماد غير متكرر يقدر بمبلغ ٣٩ ٦٠٠ دولار لاقتناء معدات تتعلق ببرنامج المكتبة لاستخدام النظام الآلي في اقتناء المواد الخاصة بالمكتبة وتجهيزها ، وفهرستها ، والوصول اليها .

#### استبدال معدات تجهيز النصوص

٤٢-٣٩ يقترح توفير اعتماد قدره ١٧ ٤٠٠ دولار وهو يمثل ٤٠ في المائة من قيمة المعدات الحالية ، كجزء من البرنامج الذي يجري تنفيذه بصورة شاملة لاستبدال المعدات القائمة لتجهيز النصوص .

(٤) خدمات دعم البرامج : الجهاز الإداري  
الجدول ٢٩ - ٢٩ تحليل إجمالي التكاليف  
(بإتلاف دولارات الولايات المتحدة)

(١) الميزانية العادية

تقديرات ١٩٨٩ - ١٩٨٨	مجموع الزيادة	التنقص في ١٩٨٩ و ١٩٨٨	الاحتياجات الإضافية المقدرة		إعادة تقييم أساس موارد ١٩٨٦ - ١٩٨٧ (بمعدلات ١٩٨٧ المتوقعة)	اعتبارات ١٩٨٧ - ١٩٨٦ ١٩٨٧	وجوه الإنفاق الرتبسية
			النمو في الموارد (بمعدلات ١٩٨٧ المتوقعة)	النمو في أساس ١٩٨٧ (بمعدلات ١٩٨٧ المتوقعة)			
١ ١٠٤,٣	(٤٢,٣)	٤٩,٣	-	(٩٢,٦)	١ ١٤٧,٦	الوظائف الخارجية	
١٧ ٣٣٩,٢	١ ٤١٩,١	٧٤٩,٠	-	٦٧,١	١٥ ٨١٠,١	المساعدة المؤقتة للاجتماعات	
٧١١,٩	١٤,٠	٣٠,٩	-	(١٦,٩)	٦٩٧,٩	المساعدة المؤقتة العامة	
٧٣,٧	(٣٥,٣)	٣,١	(٣٩,٨)	١,٤	٩٨,٠	الخبراء الاستشاريون	
٣ ٦٣٥,٢	١٥١,٣	١١٤,٦	-	٣٦,٧	٣ ٤٨٣,٩	العمل الإضافي	
٢٨٢,٥	(١٥,٥)	١٥,٣	-	(٣٠,٨)	٣٩٨,٠	التكاليف العامة للموظفين	
-	(٤٢٩,٣)	-	-	(٤٢٩,٣)	٤٢٩,٣	مسفر الموظفين لخدمة الاجتماعات	
٥١,٦	٢,٩	٢,٣	-	٠,٧	٤٨,٧	الطباعة والتجليد الخارجيان	
٩٢١,٤	(٤٣٦,٣)	٤٧,٦	(٥٠٤,٠)	٢٠,١	١ ٣٥٧,٧	امتجار وسيارة المعدات	
١٥٥,٠	٨,٨	٦,٧	-	٢,١	١٤٦,٣	اللوازم والمواد	
١ ٢٣٤,٨	١٢٤,٤	٤٧,٧	١ ٠٥٥,٧	(٩٧٨,٠)	١ ١٠٠,٣	الاحكام والمعدات	
٩٢٨,٣	٢٤٢,٥	٤٠,٤	١٩٢,٠	١٠,١	٦٨٤,٧	استبدال معدات تجهيز النصوص	
٢٥ ٤١٦,٨	١ ٠١٤,٣	١ ١٠٦,٨	٧١٣,٩	(٨٠٦,٤)	٢٤ ٤٠٣,٥	المجموع	

تحليل النمو الحقيقي (بمعدلات ١٩٨٧ المتوقعة)

النمو في الموارد

معدل النمو الحقيقي (١) على (٥)	(٥) المبلغ المعدل	(٣) مخالفا اليه : النمو المرجح (الوظائف الجديدة)	(٢) مطروحا منه : النمو غير المتكسرة	(٢) المبلغ الفعلي	(١) مجموع أساس موارد ١٩٨٧ - ١٩٨٦ المعاد تقييمه
X (١,٤)	(٢٤٠,٨)	-	١ ٠٥٥,٧	٧١٣,٩	٢٤ ٥٩٦,١

(٢) الموارد الخارجة عن الميزانية

٢٥ ١٦٦,٨

المجموع

الجدول ٣٩ - ٢٠ الاحتياجات من الوظائف

البرنامج : الجهاز الإداري ، المقرر

المجموع	الوظائف المؤقتة	الوظائف الدائمة			
	الموارد الخارجة	الميزانية العادية			
	عن الميزانية				
١٩٨٩-١٩٨٨	١٩٨٧-١٩٨٦	١٩٨٩-١٩٨٨	١٩٨٧-١٩٨٦	١٩٨٩-١٩٨٨	١٩٨٧-١٩٨٦

الفترة المعنية وبأدائها					
١	١	-	-	١	١
١	١	-	-	١	١
١	١	-	-	١	١
٢	٢	-	-	٢	٢
٢	٢	-	-	٢	٢
٨	٨	-	-	٨	(١) ٨
المجموع					
فترة الخدمات العامة					
الرتب الأخرى					
١٠	١٠	-	-	١٠	١٠
المجموع					
١٠	١٠	-	-	١٠	(١) ١٠
المجموع الكلي					
١٨	١٨	-	-	١٨	(١) ١٨

(١) وفقا للجزء تماما من قرار الجمعية العامة ٢٠٩/٤١ ، بشأن تصنيف وظائف فئة الخدمات العامة والفئات المتعلقة بها ، يمكن الملاك أعلاه ، تنفيذها لحالة وظائف من الرتبة الرئيسية من فئة الخدمات العامة إلى الرتب الأخرى وترقيتها في درجة لوظيفة واحدة من الرتبة الرئيسية من فئة الخدمات العامة إلى الفئة المعنية (ف - ١/٣) .

(ب) خدمات دعم البرامج : الجهاز الإداري

٤٣-٣٩ لتيسير استعراض الأجهزة التشريعية للاقتراحات المقدمة ، حسبما أوصت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية<sup>(٣)</sup> ترد في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٨٨-١٩٨٩ خدمات دعم البرامج والاحتياجات المتصلة بها لفترة السنتين ١٩٨٨ - ١٩٨٩ بعد كل مركز من مراكز المسؤولية مباشرة .

٤٤-٣٩ توفر الوظائف التي يشملها هذا البند المكتب التنفيذي وهي تشمل ، فسي جملة أمور ، الإدارة المركزية لموارد مثل المساعدة المؤقتة والعمل الإضافي والخبرة الاستشارية والطباعة الخارجية واستئجار وصيانة المعدات ، هي توفر عادة لإدارة شؤون المؤتمرات بالمقر . ويتم أيضا توفير خدمات مشابهة لمكتبة داغ همرلند . ويتولى المكتب التنفيذي أيضا المسؤولية عما يلي :

(٢) الاضطلاع بالتخطيط النمطي ومهام شؤون الموظفين والميزنة البرنامجية للإدارة ؛

(ب) جمع المعلومات وتنسيق تقديمها إلى شعبة الميزانية فيما يتعلق بالاحتياجات من خدمات المؤتمرات لغرض إعداد بيانات الاشار المالية للمؤتمرات والاجتماعات المقترح عقدها في المقر وغيره من الاماكن ؛

(ج) تنسيق تقديم البيانات المتعلقة بالميزانية فيما يتعلق بإدارة شؤون المؤتمرات ، وإدارة خدمات المؤتمرات بمكتب الأمم المتحدة في جنيف وفيينا ؛

(د) استعراض الاشار المترتبة في الميزانية على خدمة المؤتمرات في المواقع الاخرى ، حسب الطلب .

٤٥-٣٩ نجحت إدارة شؤون المؤتمرات في فترات السنتين السابقة في إنشاء برنامج للابتكارات التكنولوجية يدار لكفالة تحقيق التنسيق والرقابة فسي الإدارة بكاملها . وسيستمر تطوير البرنامج وسيجري ، خلال فترة السنتين هذه ، الاضطلاع بعدة

---

(٣) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الاربعون ، الملحق رقم ٧ (A/40/7) ، الفقرة ٢٩ - ٣ .

مشاريع ذات صلة في عدد من مجالات هذه الإدارة . والامستراتيجية العامة للبرنامج لفترة السنتين ١٩٨٨ - ١٩٨٩ ذات أهداف ثلاثة :

(أ) إدخال نظام تجهيز النصوص بالنسبة للغة الصينية ؛

(ب) تعزيز كفاءة عملية انتاج الوثائق بالتوسع في استخدام المواد في شكل يمكن قراءته آليا ؛

(ج) تحسين اشراف الإدارة على عملية الانتاج في الإدارة بكاملها ، فضلا عن داخل كل شعبة من شعب الإدارة على حدة .

الاحتياجات من الموارد  
(بمعدلات ١٩٨٧ المنقحة)

#### المساعدة المؤقتة للاجتماعات

٤٦-٢٩ كما ورد أعلاه (في الفقرة ٢٩ - ٥) ، يقترح أن يدرج في موارد الاساس تكاليف المساعدة المؤقتة للاجتماعات بخلاف الدورات العادية للجمعية العامة ، التي كانت تعتمد سنويا حتى الان في إطار "البيان الموحد" . وهذا الاقتراح من شأنه الغاء اضافة كبيرة ومنظمة للميزانية البرنامجية المقترحة .

٤٧-٢٩ وتشير بيانات فترة السنوات الخمس من ١٩٨٢ إلى ١٩٨٦ إلى أنه كان يعتمد في المتوسط ٢ ٨٠٠ ٠٠٠ دولار كل عام في إطار البيان الموحد (انظر الجدول ٢٩ - ٣١) . ومن جهة أخرى ، كان ينفق في المتوسط ٣ ٦٠٠ ٠٠٠ دولار كل سنة على المساعدة المؤقتة العامة فيما يتعلق بالاجتماعات بخلاف دورة الجمعية العامة . واستنادا إلى هذا النمط ، يوصى بادراج اعتماد يبلغ ٥ ٤٠٠ ٠٠٠ دولار كتعديل للأساس لفترة السنتين ١٩٨٨ - ١٩٨٩ . ويعد الرقم المتعلق بفترة السنتين المقدر على هذا النحو (٥ ٤٠٠ ٠٠٠ دولار) بمثابة نقطة وسط بين متوسط اعتمادات فترة السنتين (٥ ٦٠٠ ٠٠٠ دولار) ومتوسط نفقات فترة السنتين (٥ ٢٠٠ ٠٠٠ دولار) .

٤٨-٢٩ واستنادا إلى الخبرة الماضية ، يقدر أن الاحتياجات المتعلقة بخدمة جدول المؤتمرات بخلاف فترة الجمعية العامة تبلغ في المتوسط قرابة ٢ ٦٠٠ ٠٠٠ دولار سنويا (انظر الجدول ٢٩ - ٣١) .

الجدول ٢٩ - ٣١ المساعدة المؤقتة للاجتماعات

(باستثناء خدمة دورات الجمعية العامة)

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المتوسط السنوي

<u>لفترة الخمس سنوات</u>	<u>١٩٨٦</u>	<u>١٩٨٥-١٩٨٤</u>	<u>١٩٨٣-١٩٨٢</u>	
				تقديرات الامين العام في
٤ ١٤٠,٠	٤ ٥٠٠,٠	٨ ٤٠٠,٠	٧ ٨٠٠,٠	البيانات الموحدة
٢ ٨٠٠,٠	٣ ٠٠٠,٠	٥ ٥٠٠,٠	٥ ٥٠٠,٠	الاعتمادات
٢ ٦٠٠,٠	١ ٨٦٤,٠	٥ ٢١٣,٤	٥ ٩٠٠,٠	النفقات الفعلية

٤٩-٢٩ ويتعلق رصيد (٣٠٠ ٠٨٠ ١١ دولار) اجمالي المساعدة المؤقتة المقـدرة للاجتماعات (٣٠٠ ٤٨٠ ١٦ دولار) على وجه الحصر بخدمة الدورتين الثالثة والاربعين والرابعة والاربعين للجمعية العامة وترد تفاصيل ذلك في الجدول ٢٩ - ٣٢ .

المساعدة المؤقتة العامة

٥٠-٢٩ يقترح تحت هذا البند مبلغ يقدر بـ ٦٨١ ٠٠٠ دولار لا يتضمن أي نمو في الموارد لموظفين يحلون محل الموظفين العاديين القائمين باجازات مرضية طويلة أو باجازات أمومة . ولدعم الموظفين الكتابيين خلال فترة ذروة العمل .

الخبراء الاستشاريون

٥١-٢٩ إن الموارد التي تقدر بنحو ٦ أشهر عمل من الخبرات الاستشارية (٦٩ ٦٠٠ دولار) ، والتي تنطوي على نمو سلبي قدره ٢٩ ٨٠٠ دولار ، ستلزم لبرنامج الابتكارات التكنولوجية . وستلزم خبرة خارجية للتطبيقات المتعلقة بالتطوير والنظم على النحو الوارد تفاصيله أعلاه في العنصر البرنامجي المتعلق بالابتكارات التكنولوجية .

العمل الإضافي

٥٢-٢٩ سيفضي اعتماد بمبلغ ٦٠٠ ٥٢٠ ٢ دولار احتياجات الإدارة للعمل الإضافي وفرق العمل الليلي . ولا يتضمن هذا المبلغ نموا حقيقيا .

الطباعة والتجليد الخارجيان

٥٣-٢٩ مطلوب تحت هذا البند مبلغ قدره ٤٩ ٤٠٠ دولار ، لتغطية تكاليف برنامج الإدارة للطباعة الخارجية .



استئجار وصيانة المعدات

٥٤-٢٩ ستغطي الموارد المقدرة بمبلغ ٨٠٠ ٨٧٣ دولار صيانة المعدات التي تفتنيها الإدارة لبرنامج الابتكارات التكنولوجية . ونتيجة لقرار شراء معدات تجهيز النصوص التي كانت تستخدم في الماضي في دائرتي الاختزال والمحاضر الحرفية للغة الصينية ، بدلا من استئجار تلك المعدات ، سيصبح من الممكن الآن تحرير الموارد (٥٠٤ ٠٠٠ دولار) التي كانت قد طلبت في الماضي لغرض الاستئجار .

الاشراك والمعدات

٥٥-٢٩ سيغطي اعتماد مقدر يبلغ ١٠٠ ١٧٧ ١ دولار ، يتضمن مبلغ غير متكرر قدره ١٠٥٤ ٧٠٠ دولار ، الاحتياجات التالية :

(١) اعتماد يبلغ ٧٠٠ ٦٨٨ دولار مقترح لاستكمال مشاريع الابتكارات التكنولوجية المرجأ من برنامج فترة السنتين ١٩٨٦ - ١٩٨٧ ، وتشمل هذه المشاريع ما يلي :

١١' تحويل وحدة الاختزال للغة الصينية إلى نظام تجهيز النصوص (٤٢٣ ٤٠٠ دولار) ؛

١٢' ادخال تجهيز النصوص في قسم المحاضر الحرفية باللغة الصينية (١٠٩ ٣٠٠ دولار) ؛

١٣' تركيب نظام تجهيز النصوص في مجال خدمات تخطيط الاجتماعات (١٨ ٧٠٠ دولار) ؛

١٤' تركيب نظام تجهيز النصوص في مجال خدمات الترجمة التحريرية (٨٠ ٧٠٠ دولار) ؛

١٥' إعداد الموقع قبل التركيب (٥٤ ٧٠٠ دولار) ؛

(ب) اعتماد اضافي يبلغ ٣٦٨ ٠٠٠ دولار من أجل الابتكارات التكنولوجية المتملة بالمشاريع الرئيسية التالية :

- ١١' إدارة خطة الاستنساخ ، بما في ذلك توصيلات بين طابعة المطبعة ونظام متابعة الوثائق الذي بدأ فيه في فترة السنتين ١٩٨٦ - ١٩٨٧ وكذلك توصيلات بين نقاط التوزيع ونظام مراقبة المخزون الذي أنشئ في سنة ١٩٨٧ (١٣٢ ٢٠٠ دولار) ؛
- ١٣' توسيع قدرات ما قبل الانتاج المتعلقة بتجهيز النصوص في عملية انتاج الوثائق للمحررين ، ومن المتوقع أن يؤثر ذلك على الاحتياجات من الموارد فيما بعد الانتاج في وحدات الاختزال (٢٢ ٦٠٠ دولار) ؛
- ١٣' تركيب أجهزة نواتج الحاسب الالكتروني في قسم الاختزال لإتاحة تجميع عدة آلاف من صفحات الوثائق الرسمية (٤٠ ٠٠٠ دولار) ؛
- ١٤' تركيب وحدتين طرفيتين في كل دائرة من دوائر الترجمة التحريرية لإتاحة وصول الدائرة مباشرة إلى قاعدة بيانات الممطلحات التي يجري بناؤها ، وتركيب أجهزة للاتصالات تتيح الوصول إلى القواعد البعيدة للممطلحات ، ويتوقع أن تؤدي كل منهما إلى تحقيق وفر في الموارد في عملية الترجمة (٥٠ ٤٠٠ دولار) ؛
- ١٥' تركيب نظام صغير في المكتب التنفيذي ، من شأنه تخفيف عبء القيام بالمهام الكتابية الضخمة المرتبطة بدعم موظفي الإدارة البالغ عددهم ١ ٧٠٠ موظف (٧٠ ٤٠٠ دولار) ؛
- ١٦' تركيب معدات لتجهيز النصوص في منطقة الترجمة التحريرية العاجلة التي يخطع بالعمل فيها في ظل قيود زمنية صارمة (٤٢ ٤٠٠ دولار) ؛
- (ج) ستغطي الموارد المقدرة بمبلغ ١٣٢ ٤٠٠ دولار تكاليف المشتريات المتكررة المتنوعة من الاثاث والمعدات .

#### اللوازم والمعدات

- ٥٦-٢٩ ستلزم موارد تقدر بمبلغ ١٤٨ ٣٠٠ دولار لتغطية تكلفة اللوازم القابلة للاستهلاك المتملة بمعدات تجهيز النصوص (برنامج الابتكارات التكنولوجية) .

استبدال معدات تجهيز النصوص

٥٧-٢٩ يقترح اعتماد بمبلغ ٨٠٠ ٨٨٧ دولار ، يتضمن نمواً يبلغ ١٩٣ ٠٠٠ دولار ويمثل ٤٠ في المائة من قيمة المعدات الموجودة ، كجزء من البرنامج المدار بصورة شاملة لاستبدال المعدات الحالية لتجهيز النصوص .

الجدول ٢٩ - ٣٢ المقر : تقديرات المساعدة المؤقتة للاجتماعات

تقديرات ١٩٨٨-١٩٨٩		تقديرات ١٩٨٦-١٩٨٧		
معدلات ١٩٨٧	أوضاع الموظفين	التقديرات المنقحة	أوضاع الموظفين	
بالدولار	العدد	بالدولار	العدد	
				<u>شعبة الترجمة</u>
				موظفون من الفئة الفنية
٩٩٦ ٦٥٠	٥٤	٩٥٥ ٨٠٠	٥٤	(مترجمون تحريريون/مراجعون)
				موظفون من فئة الخدمات العامة (كتبة
				وطابعون على الآلة الكاتبة
٣٧ ٧٢٠	٥	٣٦ ٢٠٠	٥	(للمراجع)
				<u>شعبة الترجمة الشفوية والاجتماعات</u>
				موظفون من الفئة الفنية
٣ ١٠٢ ٥٧٠	١٣٤	٢ ٩٧٧ ٣٥٠	١٣٤	مترجمون شفويون
	٦٣		٦٣	مدونو محاضر حرفية
	٥٥		٥٥	مراجعون
	١٦		١٦	
				موظفون من فئة الخدمات العامة
٦٧ ٥٧٥	١٤	٦٤ ٧٢٥	١٤	موظفو مؤتمرات
	١٢		١٢	كتبة - طابعون على الآلة الكاتبة
	٢		٢	
				<u>شعبة التحرير والوثائق الرسمية</u>
				موظفون من الفئة الفنية
٥٠ ٩٦٠	٢,٥	٤٨ ٩٠٠	٢,٥	
٩١٨ ٥٤٠	٨٨	٨٨٠ ٩٥٠	٨٨	موظفون من فئة الخدمات العامة

(يتبع)

الجدول ٢٩ - ٣٣ (تابع)

تقديرات ١٩٨٩-١٩٨٨		تقديرات ١٩٨٧-١٩٨٦	
معدلات ١٩٨٧	أوضاع الموظفين	التقديرات المنقحة	أوضاع الموظفين
بالدولار	العدد	بالدولار	العدد

شعبة التحرير والوثائق الرسمية (تابع)

طابعون على الآلة الكاتبة  
للمؤتمرات  
مشغلو آلات نسخ  
كتبة طابعون على الآلة الكاتبة  
كتبة  
طابعون على الآلة الكاتبة

	٨٠		٨٠
	١		١
	٥		٥
	١		١
	١		١

شعبة النشر

١٠٣ ٦٠٠	٤	٩٩ ٦٠٠	٤	موظفون من الفئة الفنية
	٣		٣	محضرو مواد مطبعية
	٣		٣	مصحو تجارب مطبعية
	-		-	طابعون
١٩٧ ٨١٠	٤٨	١٨٩ ٤٧٥	٤٨	موظفون من فئة الخدمات العامة
	٤		٤	معاونو مصحي التجارب المطبعية
	٧		٧	موظفو خدمة المؤتمرات
	٦		٦	كتبة توزيع
	٧		٧	كتبة لشؤون النسخ
	٣		٣	كتبة تنسيق
	٢٣		٢٣	موظفو نسخ
٤٩ ٥٩٠	١٣	٤٧ ٥٠٠	١٣	عمال يدويون (قسم التوزيع)

الجهاز الإداري

٣ ٧٦٠	١	٣ ٦٠٠	١	موظف من فئة الخدمات العامة (كاتب - طابع على الآلة الكاتبة)
-------	---	-------	---	---

(يتبع)

الجدول ٢٩ - ٢٢ (تابع)

تقديرات ١٩٨٨-١٩٨٩		تقديرات ١٩٨٦-١٩٨٧	
معدلات ١٩٨٧	أوضاع الموظفين	التقديرات المنقحة	أوضاع الموظفين
بالدولار	العدد	بالدولار	العدد
١١ ٢٧٥	٣	١٠ ٨٠٠	٣
٥ ٥٤٠ ٠٥٠	٢٦٥,٥	٥ ٢١٤ ٩٠٠	٢٦٥,٥
١١ ٠٨٠ ١٠٠	٢٦٥,٥	١٠ ٦٢٩ ٨٠٠	٢٦٥,٥

مكتبة داغ هيرشلد

موظفون من فئة الخدمات العامة

المجموع الكلي في السنة

المجموع لفترة السنتين

٢ - خدمات المؤتمرات والمكتبة ، جنية  
(٢) برامج النشاط  
١٠ خدمات المؤتمرات  
الجدول ٢٩-٣٢ تحليل إجمالي التكاليف  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

التكاليف المباهرة  
(١) الميزانية العادية

الاحتياجات الانفاقية المقدره		اعادة تقييم اموال	
تقديرات ١٩٨٨-١٩٨٩	مجموع الزيادة	التنظيم في ١٩٨٨ و ١٩٨٩	النمو في الموارد ١٩٨٧ (بملا ١٩٨٧)
	%	%	%
١٠٥ ٦١١,٦	(١,٤)	١,٥ ١ ٦٩١,٠	(٠,٥)
	%	دولار	دولار
		١٠٧ ١٣٣,٤	(٣,٤)
		٣ ٦١١,٦	(٣,٤)

تحليل النمو الحقيقي (بملا ١٩٨٧ المنقحة)

النمو في الموارد		مطروحا منه : البنود مضافا اليه : النمو المرجح	
(١)	(٢)	(٣)	(٤)
مجموع اموال موارد ١٩٨٦-١٩٨٧	المبلغ الفعلي ١٩٨٧-١٩٨٦	مجموع اموال ١٩٨٧-١٩٨٦	المبلغ المعدل (الوظائف الجديدة)
١٠٤ ٥٢١,٨	(٦,١,٣)	-	(٥) على (١)
	%	%	%
			١٠٥ ٦١١,٦

الجدول ٣٩-٣٣ (تابع)

(٣) الموارد الخارجة عن الميزانية

١٧٩٥

سنوات ١٩٨٩-١٩٨٨ المقدرة	سنوات ١٩٨٧-١٩٨٦ المقدرة
-------------------------------	-------------------------------

- (١) الخدمات المقدمة لدمم :  
 ١١ منظمات الامم المتحدة الاخرى  
 ١٢ البرامج الممولة من خارج الميزانية

-	-
٣٨,٠	٣٨,٠

- (ب) المنظمة الفنية  
 صندوق الهبات المخصصة للمكتبة

-79-

١٧٩

٣٨,٠	٣٨,٠
------	------

مجموع (ب)

(ج) المشاريع التنموية

-	-
-	-

مجموع (ج)

٣٨,٠      ٣٨,٠      مجموع (١) و (ب) و (ج)

مجموع التكاليف المباهرة ١,٠٥٤٩,٦





الجدول ٢٩-٢٥ الاحتياجات من الوظائف

الوحدة التشغيلية : فنية خدمات المؤتمرات ، جنبه (٤) تشمل المكتبة ومكتب المدير)

المجموع	الموظف المؤقتة	الوظائف العادية	الميزانية العادية	الميزانية المادية	عن الميزانية الخارجة	المجموع
١٩٨٨-١٩٨٩	١٩٨٧-١٩٨٨	١٩٨٧-١٩٨٨	١٩٨٦-١٩٨٧	١٩٨٦-١٩٨٧	١٩٨٩-١٩٨٨	١٩٨٩-١٩٨٨
٣	٣	٣	-	-	-	٣
٥٣	٥٣	٥٣	-	-	-	٥٣
١٢٨	١٢٨	١٢٨	-	-	-	١٢٨
١٢٦	١٢٦	١٢٥	١	-	-	١٢٦
١٦	١٦	١٦	-	-	-	١٦
١٢٣	١٢٣	١٣١	١	١	-	١٢٤
المجموع						

الفترة الفنية وما فوقها

١ - مد	٣	٣	-	-	-	٣
٥ - ف	٥٣	٥٣	-	-	-	٥٣
٣ - ف	١٢٨	١٢٨	-	-	-	١٢٨
٢ - ف	١٢٦	١٢٥	١	-	-	١٢٦
١ - ف	١٦	١٦	-	-	-	١٦
١/٢ - ف	١٢٣	١٣١	١	١	-	١٢٤
المجموع						

فترة الخدمات العامة

الرتبة الرئيسية	٣١	٣١	-	-	-	٣١
الرتب الاخرى	٦٢٣	٧٢٣	-	-	-	٦٢٣
المجموع						

المجموع الكلي

٧٩١	٧٩٧	٧٩٥	١	١	-	٧٩٨ <sup>(٢)</sup>
المجموع						

(١) وفقا للجزء تامعا من قرار الجمعية العامة (٢٠٩/٤) ، بشأن "تصنيف وظائف فئة الخدمات العامة والفتيات المتصلة بها" ، يمكن جدول المهلاك المبين اعلاه عددا صافيا قدره ست وظائف من فئة الخدمات العامة بالرتب الاخرى تم تزويجها الى الرتبة الرئيسية .

٢ - خدمات المؤتمرات والمكتبة ، جنيف

(١) برامج النشاط

'١' خدمات المؤتمرات

٥٨-٢٩ هذا البرنامج ، وهو البرنامج ٦ في الفصل ٣٠ من الاضافة ٢ للخطة المتوسطة الاجل ، تنفذه شعبة خدمات المؤتمرات ، جنيف ، التي يرد وصف اختصاصاتها وتنظيمها في دليل تنظيم الامانة العامة (ST/SGB/Organization ، الفرع كاف) .

٥٩-٢٩ وكما هو مبين اعلاه (الفقرة ٢٩-٣) ، فإن الموارد الدائمة لخدمة المؤتمرات في جنيف وغيرها من مقار العمل الرئيسية ، مبرمجة دون المستوى الفعلي اللازم . ويدير الفرق في إطار الموارد المقدر والمعمدة بوصفها "المساعدة المؤقتة للاجتماعات" . وقد كانت احتياجات جنيف في إطار المساعدة المؤقتة للاجتماعات تقدر حتى الان باتباع منهجية تستند الى (١) اسقاط لعبء العمل خلال فترة السنتين الاخيرة إلى فترة السنتين التالية (انظر الجدول ٢٩-٣٦) و (ب) تطبيق مجموعة من معايير عبء العمل لكل فئة رئيسية من فئات خدمات المؤتمرات (الترجمة الشفوية والترجمة التحريرية والمراجعة والطباعة على الآلة الكاتبة وتدوين المحاضر الحرفية والاستنساخ والتوزيع) وفقا لما تقرر في عام ١٩٧٧ . ومن الجدير بالذكر ، أن اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية ، مع ذكرها في تقريرها المقدم إلى الجمعية العامة في دورتها الخامسة والثلاثين ، انها وجدت معايير عبء العمل المقترحة لموظفي خدمات المؤتمرات مرضية بوجه عام ، قد اوضحت أيضا اعترامها "استعراض معايير عبء العمل هذه من وقت لآخر في ضوء آشار الابتكارات التكنولوجية في اصدار منشورات المنظمة ووثائقها" (٤) .

---

(٤) "الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الخامسة والثلاثون ، الملحق رقم ٧ ألف" (A/35/7/Add.1-32) ، الفقرة ٨ من الوثيقة A/35/7/Add.7 .

الجدول ٢٩-٣٦ خدمات المؤتمرات ، جنيف : الاحصاءات  
المتملة بالجلسات والوثائق

فترة السنتين ١٩٨٩-١٩٨٨ (تقديرات)	فترة السنتين ١٩٨٧-١٩٨٦ (منقح)	فترة السنتين ١٩٨٥-١٩٨٤ (فعلي)	فترة السنتين ١٩٨٣-١٩٨٢ (فعلي)	
١٤ ٦٠٠	١٣ ٣٨٠	١٣ ٩٣٣	١٤ ٣٥٦	عدد الجلسات التي قام المكتب بخدمتها
				الترجمة الشفوية :
٧٠ ٠٠٠	٦٣ ٠٠٠	٦٨ ٣٥٠	٦٨ ٠٣٧	عدد المهام المسندة
				الترجمة التحريرية/ المراجعة : بالآلاف
١١٥ ٠٠٠	٩٩ ٨٠٠	١١٣ ١٩٠	١١١ ٨٨١	الكلمات
				الطباعة على الآلة الكاتبة : بالآلاف
٣٣٤ ٠٠٠	٢٨٠ ٠٠٠	٣٣٦ ٧٩٦	٣٣ ٧٠٢	الكلمات
٢٣ ٣٠٠	٢٨ ٧٠٠	٣٠ ٦٨٢	٢٨ ٧٧٥	التحرير : بالآلاف الكلمات
٥٤٠ ٠٠٠	٥٣٥ ٦٠٠	٥٩١ ٦٩٤	٥٥١ ٩٠٣	الاستنساخ : بالآلاف الصفحات المطبوعة
٤٧ ٠٠٠	٤٧ ٠٠٠	٤٦ ٣٤٦	٤٣ ٨٦٨	التوزيع : بالآلاف الوثائق

٦٠-٣٩ ووفقا للمنهجية ومعايير عبء العمل المقررة المشار اليهما أعلاه ،  
قُدِّرت المساعدة المؤقتة اللازمة لتلبية احتياجات الاجتماعات في جنيف بوصفها اعتمادا  
متكررا في ميزانية كل فترة من فترات السنتين ، وعدلت بعد ذلك في سياق البيان  
الموحد السنوي . والخبرة المكتسبة على مر السنوات الخمس الماضية تبين حسبا يبدو  
أن أساس موارد فترة السنتين المقدر والمعدل على هذا النحو على مدار فترة من  
الزمن ، قد استقر هو والاحتياجات المتعلقة بجدول المؤتمرات العادي لمركز العمل  
ذاك . ونتيجة لذلك ، لم يؤذن بأي اعتمادات اضافية في اطار البيان الموحد للسنوات  
الثلاث المتعاقبة الماضية . وعلاوة على ذلك ، ونتيجة لبرنامج الابتكارات التكنولوجية  
الذي طبق في فترات السنتين السابقة ، أصبح من اللازم اجراء استعراض شامل لمعايير  
عبء العمل المقررة في عام ١٩٧٧ في جميع مقار العمل . ومن المقترح تجسيد نتائج هذا  
الاستعراض في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٠-١٩٩١ . وفي الوقت  
نفسه ، يقترح الاستناد في تقدير احتياجات المساعدة المؤقتة لاجتماعات الفترة  
١٩٨٨-١٩٨٩ إلى النمط الاخير للخفقات الفعلية .

٦١-٣٩ وحتى حلول فترة السنتين ١٩٨٦-١٩٨٧ ، كان مجموع الاحتياجات اللازمة  
للمساعدة المؤقتة للاجتماعات يدرج في الميزانية تحت بند "مكتب المدير" بوصفه من  
"خدمات دعم البرنامج" . ووفقا لتوصية مراجعي الحسابات الخارجيين فإن الاحتياجات  
اللازمة للمساعدة المؤقتة للاجتماعات ، تدرج حاليا في الميزانية وتعرض في اطار  
الخدمة ذات الملة ، أما الاعتماد اللازم لتكاليف السفر والإقامة المتعلقةين بهما ،  
فلا يزال يدرج تحت بند "مكتب المدير" . ويرد موجز لمجموع التقديرات في الجدول  
٣٧-٣٩ .

الجدول ٢٩-٣٧ صورة عامة للمساعدة المؤقتة  
المقدرة للاجتماعات

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

تقديرات ١٩٨٧-١٩٨٦ (٢)	النمو المقترح (٢)	أساس موارد ١٩٨٦-١٩٨٧ المعاد تقييمه	البرنامج الفرعي/الدائرة
١ ٢٤٠,٦	(٣,٨)	١ ٢٤٤,٤	(أ) دائرة المؤتمرات
٢ ٥١٠,٨	(١ ٠٤٥,٠)	٣ ٥٥٥,٨	(ب) دائرة الترجمة الشفوية
٨ ٢٦٢,٨	١ ٠٥١,٠	٧ ٣١١,٨	(ج) دائرة اللغات
١ ٠٢٨,٢	(١٢٠,٠)	١ ١٤٨,٢	(د) دائرة النشر
١ ٢٧٣,١	(٣٥,٠)	١ ٣٠٨,١	(هـ) مكتب المدير
<u>١٤ ٣١٥,٥</u>	<u>(١٥٢,٨)</u>	<u>١٤ ٤٦٨,٣</u>	المجموع

(٢) بمعدلات عام ١٩٨٧ .

٦٢-٢٩ وبغية زيادة الوعي بالتكلفة فيما بين المستعملين الرئيسيين لخدمات المؤتمرات في جنيف ، بدأ جهاز ادارة شؤون المؤتمرات رصد وتحليل احصاءات عبء العمل التي يجمعها موزعة حسب المستعملين الاساسيين . وقد ادرجت اول جداول احصائية من هذا النوع للفترة ١٩٨٢-١٩٨٦ في برنامج الفترة ١٩٨٨-١٩٨٩ ، من منطلق أن مقل تلك البيانات يمكن أن يتوالى مع تحسين الادارة لعملية الجمع الاحصائية .

١٠ خدمات المؤتمرات

الجدول ٢٨-٢٩ تحليل إجمالي التكاليف

(بالات دولارات الولايات المتحدة)

(١) الميزانية السادية

الاحتياجات الإضافية المقدرة		إعادة تقييم أساس موارد ١٩٨٧ - ١٩٨٦ (بمعدل ١٩٨٧)		اعتمادات ١٩٨٧ - ١٩٨٦		وجوه الإنفاق الرئسي	
تغييرات ١٩٨٩ - ١٩٨٨	مجموعة الزيادة	التنظيم في ١٩٨٩ و ١٩٨٨	النمو في الموارد (بمعدل ١٩٨٧)	موارد ١٩٨٧ - ١٩٨٦ (بمعدل ١٩٨٧)	١٩٨٧ - ١٩٨٦	وجوه الإنفاق الرئسي	الوظائف الخارجة
٣٠٩١,٦	(٣٧,٥)	٦١,٦	-	(٩٩,١)	٣ ١٣٤,١		المساعدة المؤقتة للاجتماعات
١ ٣٧٢,٣	٧٣,٣	٣١,٧	(٣,٨)	٤٤,٣	١ ٣٠٠,١		التكاليف السامة للموظفين
٩٣,٥	(٨,٠)	٣٣,٣	-	(٣,٣)	٩٤٠,٥		
٥ ٣٠١,٤	٣١,٧	١١٥,٦	(٣,٨)	(٨٥,١)	٥ ٣٧٤,٧		المجموع

تحليل النمو الحقيقي (بمعدل ١٩٨٧ المتوقعة)

النمو في الموارد

معدل النمو الحقيقي (١)		مقارنا اليه : (٥) المبلغ المعدل		مطروحا منه : (٢) البنود غير المتكررة		مجموع أساس موارد ١٩٨٧ - ١٩٨٦ المعدل	
(١)	(٥)	(٥)	(٥)	(٢)	(٢)	(١)	(١)
-	(٣,٨)	-	-	-	(٣,٨)	٥ ١٨٩,٦	

(٢) الموارد الخارجة عن الميزانية

-	
٥ ٣٠١,٤	المجموع



١١ خدمات المؤتمرات

٦٣-٢٩ ينفذ مهام هذا البرنامج الفرعي مكتب الرئيس ، وقسم تنسيق وخدمة الاجتماعات ، وقسم التحرير ومراقبة الوثائق في شعبة خدمات المؤتمرات .

٦٤-٢٩ ويبين الجدول ٢٩-٤٠ احصاءات عبء العمل المتعلقة بالعدد الكلي للجلسات المعقودة داخل قصر الامم أو خارجه ، التي تعتبر شعبة خدمات المؤتمرات في جنيف مسؤولة عن التخطيط للخدمات المباشرة المتعلقة بها أو عن توفيرها ، وذلك عن الفترة ١٩٨٢-١٩٨٦ .



الجدول ٢٩-٤٠٠ عدد الاجتماعات التي ضمها  
مكتب الأمم المتحدة في جنيف

	١٩٨١ (معايير)		١٩٨٥-١٩٨٤ (معايير)		١٩٨٢-١٩٨١ (معايير)	
	بالترجمة بدون الترجمة	بالترجمة المجموع	بالترجمة بدون الترجمة	بالترجمة المجموع	بالترجمة بدون الترجمة	بالترجمة المجموع
١٩٦	٢١٠	٢٨١	٤٩٠	٨٠٢	١٠٨٩	٧٠٩
١٠١	٢١	٧٥	٥٢	٢١٤	٢٥٧	٢٠٩
١٠١١	٢١٢	٧٤٩	٥٨١	١٧١٩	٢٠٤٨	١٥٤٩
١٩٩٥	٨٢٢	١١١٢	١٩٢٨	٢٨٢٦	٤٧٧٧	٢٨٩٢
٤١	١٠	٢١	٢٨	١١٠	١١٧	٢٩
٢١٢	٤٥	٢١٨	٨١	٨٢٣	١٠٢٢	٧٣
٩٢	-	٩٢	١	٢٠١	١٨٨	١٨٧
١٢٩	٢٧	١٠٢	٢٢	١١٨	١٧٩	١٢٧
١٥٠٧	١٢٠٤	٢٠٢	٢٨٠	٧٥١	٤٢٨٩	٧٨٨
٧٦	٢٧	٤٩	١٢	٤٣	١٢١	٨٢
٢٨	-	٢٨	-	١٧٠	٢٧٨	٢٧
٥٩٩٩	٢٨٩٢	٣١٠٦	٦١١٦	٧٨١٧	١٤٢٥٦	٧٨١٤

أجهزة ترغ السلاح  
السدوراء العادية للمجلس  
الاقتصادي والاجتماعي  
اللجنة الاقتصادية لاوروبا  
مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة  
والتممية (الاورنكتاد)  
مفوضية الأمم المتحدة لشؤون  
اللاجئين  
مركز حقوق الانسان  
لجنة القانون الدولي  
مجلس ادارة برنامج الاسم  
المتحدة الانساني  
الاجتماعات الاخرى المعقودة  
في جنيف  
لجنة المتوفقات البقرية  
الاجتماعات الاخرى المعقودة  
خارج جنيف (ب)  
المجموع

(١) في عام ١٩٨٥ عقد اجتماع لجنة المستوطنات البشرية في كينغستون بجامايكا ، وقام المقر بنيويورك بتقديم الضمان اللازمة له .

(ب) لا تشمل اجتماعات اللجنة الاقتصادية لاوروبا ومركز حقوق الانسان والاورنكتاد المعقودة خارج جنيف . والارقام المقابلة في هذا العدد مشمولة في الاجتماعات المبيحة اراء الجهاز الذي تضمه .

ويورد أدناه وصف للبرنامج الفرعي ، وعناصره البرنامجية والنواتج ذات الصلة . ٦٥-٣٩

(أ) الاحتياجات من الموارد : الميزانية العادية ٤٠٠ ٣٠١ ٥ دولار (٤,٨ في المائة من مجموع البرنامج) .

(ب) المرجع : الاضافة الى الخطة المتوسطة الاجل ١٩٨٤ - ١٩٨٩ (A/37/6/Add.2 (Part I)) ، الفقرات ٣٠ - ١٥٢ الى ٣ - ١٥٦ .

(ج) عناصر البرنامج :  
١-١ اعداد برنامج الاجتماعات التي يظلع بمسؤوليتها مكتب الامم المتحدة في جنيف ؛ تخصيص قاعات المؤتمرات وتوفير خدمات الاجتماعات

الخدمة/الناتج :

١١' اعداد وتنسيق ونشر الجدول الزمني للاجتماعات الربع سنوية والاسبوعية واليومية في مكتب الامم المتحدة في جنيف ؛

١٢' اصدار النشرة اليومية للاجتماعات ونشر برامج الامم المتحدة ؛

١٣' تحديد الاولويات وتنظيم الجداول الزمنية للانتاج والرصد والتجهيز لضمان انتاج جميع الوثائق ومحاضر الجلسات والمنشورات في حينها بطريقة فعالة واقتصادية ؛

١٤' ضمان تطبيق جميع ما تصدره الهيئات الرئيسية للامم المتحدة او الامين العام من احكام وانظمة تتعلق بمراقبة الوثائق والحد منها ؛

١٥' تسجيل المخطوطات وتحديد الرموز قبل تقديمها الى الوحدات المناسبة في الادارة لتجهيزها .

٢-١ امساك السجلات الاحصائية

الخدمة/الناتج :

'١' أنشطة خدمة المؤتمرات في الأمم المتحدة ؛

'٣' تقنيات لامساك سجلات احصائية دقيقة لأنشطة خدمة المؤتمرات .

٢-١ اصدار "نشرة الأمم المتحدة" اليومية

الناتج : تجميع وتحرير واعداد "نشرة الأمم المتحدة"

الاحتياجات من الموارد  
(بمعدلات ١٩٨٧ المنقحة)

المساعدة المؤقتة للاجتماعات

٢٩-٦٦ يقترح تخصيص موارد تبلغ ٦٠٠ ٢٤٠ ١ دولار تعكس نموا سلبيا تبلغ قيمته ٢ ٨٠٠ دولار كمساعدة مؤقتة لخدمة المؤتمرات (تنسيق الاجتماعات ، مراقبة التحرير والوشائق) . وستوفر الموارد المقدره هكذا ٦٦ في المائة تقريبا من قدرة خدمة المؤتمرات الى جانب ما توفره الموارد الدائمة وقدره ٢٤ في المائة تقريبا من الاحتياجات .

٢٣ خدمات الترجمة اللغوية

الجدول ٢٩ - ١٤ - تحليل إجمالي التكاليف  
(بملايين دولارات الولايات المتحدة)

(١) الميزانية المادية

الاحتياجات الإضافية المقدرة		النمو في الموارد		إعادة تقييم أساس موارد ١٩٨٧ - ١٩٨٦ (بملايين ١٩٨٧ المنقحة)		اعتبارات ١٩٨٧ - ١٩٨٦		وجوه الإنفاق الرئيسية	
تقديرات ١٩٨٨ - ١٩٨٩	مجموع الزيادة	المتخفق في ١٩٨٩ و ١٩٨٨	النمو في الموارد (بملايين ١٩٨٧ المنقحة)	أساس ١٩٨٦ - ١٩٨٧	موارد ١٩٨٧ (بملايين ١٩٨٧ المنقحة)	١٩٨٦ - ١٩٨٧	١٩٨٦ - ١٩٨٧	الوظائف الشاغرة	وجوه الإنفاق الرئيسية
١٢ ٠٩٨,٨	(٦١٧,٠)	٧٧,٠	-	(٥٤٠,٠)	(١٣٦,١)	٣٢٩,٧	٣٣٥,٨	المساعدة المؤقتة للاجتماعات	
٢ ٥٧٥,١	(١١٦,٦)	٢٤,٣	-	٤٣	(١٥٨,١)	٨٥,٠	٣ ٣٩١,٧	المساعدة المؤقتة للمساعدة	
٩١,٥	٦,٥	٢,٣	-	-	-	٣ ٧٧٠,٥	٣ ٧٧٠,٥	التكاليف المباشرة للموظفين	
٢ ٦٢٤,٨	(١٤٥,٧)	٣١,٤	-	-	-	٣ ٧٧٠,٥	٣ ٧٧٠,٥		
١٨ ٣٩٠,٢	(٧٨٣,٨)	١٥٦,٠	(٠٠٤٠,٠)	(٥١٣,٨)	(١٥٨,١)	١٩ ٨١٣,٠	١٩ ٨١٣,٠	المجموع	

٢٤

تحليل النمو الحقيقي (بملايين ١٩٨٧ المنقحة)

النمو في الموارد		مخالفات اليه : (٣)		مطروحات منه : (٢)		مجموع أساس موارد ١٩٨٧ - ١٩٨٦ (بملايين ١٩٨٧ المنقحة)	
معدل النمو الحقيقي (١)	معدل المبلغ (٥)	مخالفات اليه : النمو المرجح الجديدة (١)	مطروحات منه : الاستمرارية (١)	المبلغ الفعلي (٢)	مجموع أساس موارد ١٩٨٧ - ١٩٨٦ (بملايين ١٩٨٧ المنقحة)	١٩٨٧ - ١٩٨٦	١٩٨٦ - ١٩٨٧
% (٥,٤)	(٠,٥٥) (١)	-	-	(٠,٥٥) (١)	١٩ ٨١٣,٠	١٩ ٨١٣,٠	١٩ ٨١٣,٠
-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-
١٨ ٣٩٠,٢	المجموع	-	-	-	١٩ ٨١٣,٠	١٩ ٨١٣,٠	١٩ ٨١٣,٠

(٢) الموارد الخارجة عن الميزانية

الجدول ٢٩ - ٤٣ الاحتياجات من الوظائف

الوحدة التنفيذية : خدمات الترجمة العقودية ، جنيف

المجموع	الموظفون المؤقتون	الموظفون الدائمين	الموارد الخارجة	من الميزانية	الميزانية العادية	الميزانية العادية	الميزانية العادية	الميزانية العادية
١٩٨٩-١٩٨٨	١٩٨٧-١٩٨٦	١٩٨٩-١٩٨٨	١٩٨٧-١٩٨٦	١٩٨٩-١٩٨٨	١٩٨٧-١٩٨٦	١٩٨٩-١٩٨٨	١٩٨٧-١٩٨٦	١٩٨٩-١٩٨٨
١	١	-	-	-	-	١	١	١
٢٣	٢٣	-	-	-	-	٢٣	٢٣	٢٣
٥٦	٥٦	-	-	-	-	٥٦	٥٦	٥٦
٢٠	٢٠	-	-	-	-	٢٠	٢٠	٢٠
٧	٧	-	-	-	-	٧	٧	٧
١٠٦	١٠٦	-	-	-	-	١٠٦	١٠٦	١٠٦
المجموع								
نوع الضمان العامة								
الرتب الأخرى								
١	١	-	-	-	-	١	١	١
المجموع								
١٠٧	١٠٧	-	-	-	-	١٠٧	١٠٧	١٠٧
المجموع الكلي								

الدرجة السنوية وما فوقها

١ - ص  
٥ - ق  
٤ - ق  
٣ - ق  
٢ - ق  
١ - ق

٣١ خدمات الترجمة الشفوية

٦٧-٢٩ يظلع بوظائف هذا البرنامج الفرعي دائرة الترجمة الشفوية التابعة لشعبة خدمات المؤتمرات . ويبين الجدول ٢٩-٤٣ (٢) حجم العمل الفعلي للدائرة خلال فترتي السنتين ١٩٨٢ - ١٩٨٣ و ١٩٨٤ - ١٩٨٥ وحجم العمل المقدر خلال فترتي السنتين ١٩٨٦ - ١٩٨٧ و ١٩٨٨ - ١٩٨٩ ، و (ب) تحليلا لحجم العمل السنوي (مهام الترجمة الشفوية) حسب المستفيدين الرئيسيين .

الجدول ٢٩ - ٤٣ خدمة الترجمة الشفوية : احصاءات حجم العمل

(عدد المهام)

١٩٨٧	١٩٨٦	١٩٨٥	١٩٨٣	
(التقديرات)	(الفعلي)	(الفعلي)	(الفعلي)	
٣ ٧٨١	٣ ١٥٥	٦ ٠٩٩	٦ ٥٦١	هيئات نزع السلاح
				الدورة العادية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي
١ ٢١٣	١ ٠١٣	٣ ٧٠٧	٣ ٢٨٠	اللجنة الاقتصادية لاوروبيا
٥ ٢٤٤	٤ ٤٦٠	٩ ٩٨٠	٩ ٠٩٣	مؤتمر الامم المتحدة للتجارة والتنمية (الاونكتاد)
١١ ٢٠٠	٩ ٢٤٧	٢٣ ٠٨٣	٢١ ٤٥٣	مفوضية الامم المتحدة لشؤون اللاجئين
٣٦٧	٣٠٦	١ ٠٤٠	٧٣٤	مركز حقوق الانسان
٢ ٧١٥	٢ ٢٦٦	٨ ٠٨٧	٦ ٨١٤	لجنة القانون الدولي
٦٥٤	٥٤٦	١ ٢٠٢	١ ٤١٧	برنامج الامم المتحدة الانمائي
١ ٥٠٩	١ ٢٥٩	١ ٢٧٠	١ ٢٣٥	اجتماعات أخرى تعقد في جنيف
٥ ٩٥٥	٤ ٩٧٠	١٤ ٠٠٦	١٥ ٠٦١	لجنة المستوطنات البشرية
٦٠٠	٥٠١	٣٦٦	٧٣٩	المؤتمرات المعقودة خارج جنيف (٢)
٤٥٨	٣٨٣	١ ٤١٠	٢ ٥٤١	
<u>٢٣ ٧٩٦</u>	<u>٢٨ ٢٠٤</u>	<u>٦٨ ٣٥٠</u>	<u>٦٨ ٠٢٧</u>	المجموع

(٢) باستثناء اللجنة الاقتصادية لاوروبيا ، الاجتماعات المتعلقة بحقوق الانسان ومؤتمر الامم المتحدة للتجارة والتنمية المعقودة خارج جنيف . وقد أدرجت الارقام المقابلة في هذا الصدد في المجاميع الموضحة تحت الهيئات ذات الصلة .

٦٨-٣٩ ويرد أدناه وصف للبرنامج الفرعي الوحيد وعنصره البرنامجي والنتائج ذي  
الملة :

البرنامج الفرعي ٢ : خدمات الترجمة الشفوية

(أ) الاحتياجات من الموارد : الميزانية العادية ٣٠٠ ٣٩٠ ١٨ دولارا (١٧,٧ فسي  
المائة من مجموع البرنامج) ٤

(ب) المرجع : الاضافة الى الخطة المتوسطة الاجل للفترة ١٩٨٤-١٩٨٩ (A/37/6/Add.2)  
((Part I)) الفقرات ٣٠-١٥٧ الى ٣٠-١٦١ ٤

(ج) عنصر البرنامج :  
١-٢ خدمات الترجمة الشفوية

الخدمة/النتائج : توفير الترجمة الفورية والتتبعية من وإلى اللغات  
الاسبانية والانكليزية والروسية وكذلك الصينية عند الاقتضاء لاجتماعات  
يبلغ متوسطها ٨٠ اجتماعا اسبوعيا .

الاحتياجات من الموارد  
(بمعدلات ١٩٨٧ المقدرة)

المساعدة المؤقتة للاجتماعات

٦٩-٣٩ يقدر مجموع ما تحتاج اليه دائرة الترجمة الشفوية من موارد المساعدة  
المؤقتة للاجتماعات ب ٨٠٠ ٥١٠ ٢ دولار وهو يمثل نموا سلبيا قيمته ٠٠٠ ٤٥٠ ١ دولار .  
ويمكن أن يعزى هذا النمو السلبى جزئيا الى الكفاءة العالية في وضع الجداول  
الزمنية وتعيين مزيج من المترجمين الشفويين الدائمين وأولئك الذين يعملون لحسابهم  
وتوفر الموارد المقدرة على هذا النحو ١٣ في المائة تقريبا من قدرة تقديم  
الخدمات ، وتوفر الموارد الدائمة ٨٧ في المائة تقريبا من القدرة المطلوبة .

المساعدة المؤقتة العامة

٧٠-٣٩ تؤمن الموارد المقدرة (٢٠٠ ٨٩ دولار) الاستعاضة عن الموظفين العاديين  
المتفنيين في اجازة مرضية طويلة أو اجازة أمومة علاوة على موظفي الاعمال الكتابية  
خلال الفترات التي يمل فيها حجم العمل الى ذروته .

١٣١ ختمك للكتاب

الجمول ٢٩ - ٤٤ تحليل إجمالي التكاليف  
(بملاذ دولارات الولايات المتحدة)

(١) الميزانية السائبة

التقديرات		مجموع الزيادة		المتخلف في ١٩٨٩ و ١٩٨٨		الاحتياجات الإضافية المقدرة		إعادة تقييم أساس موارد ١٩٨٧ - ١٩٨٦ (بملاذ المتحدة)		امتدادات ١٩٨٧ - ١٩٨٦		درجة الإنفاق الرئسية	
٤٠ ٤٢٥,٦	(٨٦٨,٦)	٥٦٦,٢	(٦٥,٤)	(١ ٢٦٩,٠)	٤ ٢٩٢,٨	٤ ٢٩٢,٨	الوظائف الحاجة						
٨ ٤٧٤,٨	١ ٤٤٦,٥	٦١٢,٠	١ ٠٥١,٠	١٨٢,٥	٧ ٠٢٨,٢	٧ ٠٢٨,٢	المساعدة المؤقتة للاجتماعات						
٩٦,٦	١٤٣	٥٠	-	١٢,١	٥٢,٥	٥٢,٥	الوظائف المؤقتة						
١٢ ١٧٢,١	(٢٢٢,٢)	١٧٤,٧	(١٩,٦)	(٣٨٧,٤)	١٢ ٤٠٥,٤	١٢ ٤٠٥,٤	التكاليف العامة للموظفين						
٦١ ١٦٩,٦	٢٨٩,٦	٩٥٢,٤	٩٦٦,٠	(١ ٥٢٩,٨)	٦٠ ٧٨٠,٠	٦٠ ٧٨٠,٠	المجموع						

تحليل النمو الحقيقي (بملاذ ١٩٨٧ المقوتة)

النمو في الموارد		النمو في الموارد		النمو في الموارد	
(١)	(٢)	(٣)	(٤)	(٥)	(٦)
مجموع أساس موارد ١٩٨٧ - ١٩٨٦	المبلغ العملي	مطروحا منه : المتكثرة	مطروحا منه : المتكثرة	مطروحا منه : المتكثرة	مطروحا منه : المتكثرة
٥٩ ٢٥٠,٢	٩٦٦,٠	-	-	-	-

(٢) الموارد الخارجة عن الميزانية

٦١ ١٦٩,٦	المجموع
----------	---------





١٣ خدمات اللغات

٧١-٢٩ تنفذ مهام هذا البرنامج الفرعي دائرة اللغات التي تضم مكتب الرئيس ،  
 ووحدة الترجمة التعاقدية ، وأقسام الترجمة التحريرية (الاسبانية ، والانكليزية ،  
 والروسية ، والصينية ، والعربية ، والفرنسية) ، وقسم تحرير الوثائق الرسمية ،  
 وقسم الاختزال والطباعة على الآلة الكاتبة ، وقسم المصطلحات والوثائق التقنية ووحدة  
 المراجع .

٧٢-٢٩ ويبين الجدول ٢٩ - ٤٦ (أ) حجم العمل الفعلي للدائرة خلال الفترة  
 ١٩٨٢-١٩٨٣ والفترة ١٩٨٤-١٩٨٥ وحجم العمل التقديري لفترة السنتين ١٩٨٦-١٩٨٧ ،  
 و (ب) توزيع حجم العمل السنوي حسب المستخدمين الرئيسيين .

الجدول ٢٩-٤٦ خدمات اللغات : إحصاءات حجم العمل

١٩٨٧-١٩٨٦ (مقدّر)	١٩٨٥-١٩٨٤ (فعلي)	١٩٨٣-١٩٨٢ (فعلي)	
			(١) الترجمة التحريرية (بالآلاف الكلمات)
٩ ٠٤١	٩ ٣٢٥	٩ ٥٦٣	أجهزة نزع السلاح
٩٢٤	١ ٩٧٠	١ ٧٣٦	الدورات العادية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي
١٩ ٧٨١	٢٠ ٥٠٥	٢٠ ٠٧٤	اللجنة الاقتصادية لأوروبا
			مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الاونكتاد)
١٨ ٦٧٣	٢٦ ١٩٩	٢٩ ٥٧٠	مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين
١ ٨١١	١ ٧٤٤	١ ٠٣٦	مركز حقوق الانسان
٢٠ ٤٥١	٢٦ ٣٢٥	٢٥ ٩٨٧	لجنة القانون الدولي
٣ ٣٣٥	٤ ٩٩٦	٤ ٦٥٧	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
٩٠٤	٩٦٣	١٠٩٦	لجنة المستوطنات البشرية
٤٥٨	٣٤٦	٤٩٧	المؤتمرات المعقودة خارج جنيف (١)
-	١٣٠	١٨١	أنشطة الترجمة التحريرية الأخرى
٤ ٨٥٧	٧ ٢٨٨	٦ ٨٣٧	
٨٠ ١٣٤	٩٩ ٦٩١	١٠١ ٣٣٤	مجموع الترجمة التحريرية

الجدول ٢٩-٤٦ (تابع)

١٩٨٧-١٩٨٦	١٩٨٥-١٩٨٤	١٩٨٣-١٩٨٢	
(مقدر)	(فعلي)	(فعلي)	
			(ب) الطباعة على الآلة الكاتبة (بالآلاف الكلمات)
٢٥ ٩٤٦	٢٦ ٨٦٨	٢٦ ٤٦٥	أجهزة نزع السلاح
٤ ٨٦٥	٦ ٨٨٥	٦ ٥٩٧	الدورات العادية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي
٨٠ ٤٨٢	٨٥ ٧٣٥	٨٥ ٥٩١	اللجنة الاقتصادية لأوروبا
			مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية
٦٧ ٦٥٥	٩٢ ٤٠٢	٩٥ ٠١٩	(الاونكتاد)
٦ ٦٣٧	٥ ٤٣٣	٢ ٤١٤	مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين
٦٢ ٨٨١	٨٠ ٠٩٨	٧٩ ٠١٣	مركز حقوق الانسان
٩ ٩٠١	١٤ ٩٠٤	١٣ ٨٧١	لجنة القانون الدولي
٣ ١٨٧	٢ ٨٦٠	٣ ٥٨٨	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
١ ١٠٤	٨٢٣	١ ٣٥٧	لجنة المستوطنات البشرية
غير متوفر	٥٢٥	٥٦٩	المؤتمرات المعقودة خارج جنيف (١)
١٧ ٣٤٢	٢٠ ٣٧٤	١٩ ٣١٨	أنشطة الطباعة الأخرى
			مجموع الطباعة
٢٨٠ ٠٠٠	٣٣٦ ٧٩٦	٣٣٢ ٧٠٢	
			(ج) المراجعة فقط (بالآلاف الكلمات)
٢ ٦٧٢	٢ ٤٣٨	٢ ٥٩٦	أجهزة نزع السلاح
٤٦٤	٤٥٢	٤٧٩	الدورات العادية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي
٦ ١٣٠	٥ ٧٩٠	٥ ٠٧٣	اللجنة الاقتصادية لأوروبا
			مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية
٦ ٠٩٢	٨ ٨٢٤	٥ ٩٧٥	(الاونكتاد)
٣٧	٩	٥٧	مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين
٣ ٢٠٥	٤ ١٤٩	٤ ٠٠٢	مركز حقوق الانسان
٦٢٤	١ ١٤٦	١ ٥٠٠	لجنة القانون الدولي
٣٩	٤٧	١٤٦	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
غير متوفر	٩	٤٠	لجنة المستوطنات البشرية
غير متوفر	-	٨	المؤتمرات المعقودة خارج جنيف (١)

الجدول ٢٩-٤٦ (تابع)

١٩٨٧-١٩٨٦	١٩٨٥-١٩٨٤	١٩٨٣-١٩٨٢	
(مقدر)	(فعلي)	(فعلي)	
غير متوفر	١ ١٣٢	١ ٣٦٥	الانشطة الأخرى للمراجعة فقط
١٩ ٧٣٦	٢٤ ٩٩٦	٢١ ٢٤١	مجموع المراجعة
			(د) التحرير (بالآلاف الكلمات)
١ ٦٥١	٢ ٠٣٦	١ ٧٦١	المجلس الاقتصادي والاجتماعي
			مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية
٨ ٢٩٦	١١ ٥٢٢	٩ ٣٦٢	(الاونكتاد)
٤٧٧	٤٢١	١٥٥	مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين
٩ ١٩٨	٩ ٤٣٠	٩ ١٥٩	مركز حقوق الانسان
٦ ١٨٠	٦ ٠٤٧	٧ ٠١٤	لجنة القانون الدولي
غير متوفر	٧٦١	٨٩٣	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
٢ ٨٤٧	٤٦٥	٤٣٣	هيئات أخرى
٢٨ ٦٤٩	٣٠ ٦٨٢	٢٨ ٧٧٧	مجموع التحرير

(١) لا تشمل اجتماعات اللجنة الاقتصادية لأوروبا ، ومركز حقوق الانسان ، ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الاونكتاد) التي تعقد خارج جنيف . وقد أُدرجت الأرقام المقابلة في هذا الصدد في المجاميع المبينة تحت الهيئة المعنية .

٧٣-٢٩ ويرد أدناه وصف للبرنامج الفرعي الوحيد ولعناصره البرنامجية والنواتج  
المتصلة بها :

البرنامج الفرعي ٣ - خدمات اللغات

- (أ) الاحتياجات من الموارد :  
الميزانية العادية : ٦٠٠ ١٦٩ ٦١ دولار (٥٨ في المائة من مجموع البرنامج) .
- (ب) المرجع : إضافة الخطة المتوسطة الأجل للفترة ١٩٨٤-١٩٨٩ (A/37/6/Add.2) (Part I) ، الفقرات ٣٠-١٦٢ الى ٣٠-١٦٧ .
- (ج) عناصر البرنامج :  
١-٣ الترجمة التحريرية لوثائق ومنشورات الأمم المتحدة

الخدمة/الناتج :

- ١١ القيام بالترجمة التحريرية والمراجعة لوثائق الأمم المتحدة ، ومحاضرها ومراسلاتها الرسمية ومنشوراتها ؛
- ١٢ اتخاذ الترتيبات اللازمة للترجمة التعاقدية والطباعة على الآلة الكاتبة بالنسبة لجميع إدارات ومكاتب الأمانة .

٢-٢ المحاضر الموجزة للمؤتمرات والاجتماعات

الخدمة/الناتج : إعداد المحاضر الموجزة للمؤتمرات والاجتماعات حسب الاقتضاء .

٣-٣ خدمات المراجع للمترجمين التحريريين والمترجمين الشفويين والمحرفين

الخدمة/الناتج :

- ١١ توفير خدمات المراجع والاحتفاظ بمجموعات لغوية متخصصة لمساعدة المترجمين التحريريين والمترجمين الشفويين والمحرفين في أداء وظائفهم ؛

- ١٣' إجراء بحوث في مجال المصطلحات لتحديد المصطلحات الملائمة  
لاحتياجات الامم المتحدة ؛
- ١٣' إصدار المذكرات والنشرات المتعلقة بالمصطلحات وتقديم  
الإرشاد في مجال المصطلحات .
- ٤-٣ تحرير وثائق الامم المتحدة ومنشوراتها

الخدمة/الناتج :

- ١١' تحرير الوثائق الرسمية للمؤتمرات والاجتماعات وما يتصل  
بذلك من مواد وإعدادها للنسخ ؛
- ١٣' تحرير وتجهيز المسودّات غير الخاضعة للتحريير من قِبَل  
الوحدات الأخرى في الأمانة ، وكفالة صحة وثائق ومنشورات  
الامم المتحدة وإمكان فهمها وترجمتها ؛
- ١٣' التشاور مع الإدارات والمكاتب الأخرى لتحديد الوضع النهائي  
لوثائق الدورات ؛
- ١٤' إعداد الصيغ النهائية لوثائق الامم المتحدة الرسمية  
للطباعة .

٥-٣ إجازة الوثائق والمنشورات الرسمية

الخدمة/الناتج :

- ١١' أداء دور غرفة المقامة المركزية فيما يتعلق بالاستفسارات  
ذات الطبيعة الفنية أو الشكلية والتي قد تؤثر على ترجمة  
تلك الوثائق الى اللغات الرسمية الست ؛
- ١٣' تنفيذ قرارات الجمعية العامة المتعلقة بمراقبة الوثائق  
والحدّ منها .

٦-٣ إنتاج نسخ مبيضة من وثائق ومنشورات الأمم المتحدة للاستنساخ

الخدمة/الناتج : إنتاج نسخة مبيضة من الوثائق والمنشورات باللفات الرسمية الست باستخدام المعدات التقليدية أو الالكترونية .  
الاحتياجات من الموارد  
(بمعدلات ١٩٨٧ المنقحة)

#### الوظائف الشابتة

٧٤-٢٩ يُقترح إعادة توزيع وظيفة واحدة من الرتبة الاخرى من فئة الخدمات العامة من قسم الاختزال الى مكتب المدير لمساعدة منسق برنامج الابتكارات التكنولوجية .

#### المساعدة المؤقتة للاجتماعات

٧٥-٢٩ وضع تقدير لاعتماد قدره ٨ ٢٦٢ ٨٠٠ دولار في إطار المساعدة المؤقتة للاجتماعات ، يعكس نموا قدره ١ ٠٥١ ٠٠٠ دولار ، فيما يتصل بدائرة اللغات (الترجمة التحريرية ، والمراجعة ، والطباعة على الآلة الكاتبة ، والمراجع) . وستوفر الموارد المقدّرة على هذا النحو قرابة ١٤ في المائة من القدرة على تقديم الخدمات وتوفر الموارد الدائمة قرابة ٨٦ في المائة من القدرة المطلوبة لتقديم الخدمات .

٧٦-٢٩ وتحليل الاحتياجات المقدّرة للمساعدة المؤقتة في مجال الترجمة التحريرية هو على النحو الوارد في الجدول ٢٩ - ٤٧ . ويشير هذا التحليل الى أن النمو المقترح يعود كليا الى احتياجات الترجمة التحريرية/المراجعة .

الجدول ٤٧-٣٩ دائرة اللغات : المساعدة المؤقتة للاجتماعات  
(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

بمعدلات ١٩٨٧			
<u>تقديرات</u>	<u>النمو</u>	<u>أساس الموارد</u>	
<u>١٩٨٩-١٩٨٨</u>	<u>المقترح</u>	<u>المعاد تقويمه</u>	<u>الخدمة</u>
٦ ٥٤٥,٢	١ ١١٣,٤	٥ ٤٣٣,٨	الترجمة التحريرية/المراجعة
٥٣١,١	(٦,٤)	٥٣٧,٦	التحرير
١ ٠٤٠,٤	(٨,٨)	١ ٠٤٩,٢	الطباعة على الآلة الكاتبة
١٤٦,٠	(٤٦,٢)	١٩٣,٢	المراجع
<hr/>	<hr/>	<hr/>	
٨ ٢٦٣,٧	١ ٠٥١,٠	٧ ٣١١,٨	المجموع
<hr/>	<hr/>	<hr/>	



١٣١ خدمات السفر

الجدول ٢٦-٤٨ تحليل إجمالي الحسابات  
بمبلغ دولارات الولايات المتحدة (م)

(١) الميزانية العادية

الاحتياجات الإضافية المقترنة						
تقديرات ١٩٨٨ - ١٩٨٩	مجموع الزيادة	المتنجم في ١٩٨٨ و ١٩٨٩	النمو في الموارد (بمعدلات ١٩٨٧ المقترنة)	إعادة تقييم أساس موارد ١٩٨٦ - ١٩٨٧ (بمعدلات ١٩٨٧ المقترنة)	اعتدادات ١٩٨٦ - ١٩٨٧	وجوه الإنفاق الرشيدية
١٢ ٧١٢,٨	(١٢٠,٠)	٢٦٥,٠	-	(٢٩٥,٠)	١٢ ٨٤٢,٨	الوظائف العادية
١ ٠٥٤,٦	(٢٠٠,٧)	٢٦,٤	(١٢٠,٠)	(١٠٧,١)	١ ٢٥٥,٢	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
٢ ٨٢٨,٦	(٢٥,٥)	٩٥,٨	-	(١٢٦,٢)	٢ ٨٥٤,١	الحسابات الخاصة للموظفين
٢٩١,٧	٢٧,٤	٩,٨	-	١٧,٦	٢٦٤,٢	إيجار وصيانة المعدات
٢ ٢٩٧,٨	(٢,٥)	٥٧,٤	(١٧١,٤)	١١١,٥	٢ ٢٠٠,٢	اللوازم والمواد
٤١٢,٩	(١٨٤,٠)	١١,٦	(٢٣٧,٠)	٢١,٤	٤٤٧,٩	الوظائف والمعدات
٢٠ ٧٥٠,٣	(٥١٥,٢)	٤٦٦,٠	(٣,٨)	(٤٦٢,٩)	٢١ ٢٦٥,٧	المجموع

٥٠١

تحليل النمو الحقيقي (بمعدلات ١٩٨٧ المقترنة)

النمو في الموارد				
معدل النمو الحقيقي (١) على (٥)	(٥) المبلغ المعدل	(٣) معافى اليه : النمو المرجح (الوظائف الجديدة)	(٢) مطروحا منه : النمو غير المتكررة	(١) مجموع أساس موارد ١٩٨٦ - ١٩٨٧ المعاد تقييمه
% (٢,٤)	(٥١٨,٤)	-	-	٢٠ ٨٠٢,٨
				(٢) المبلغ الفعلي
				(٣) ٣٩١٨,٤

(٢) الموارد الخارجة عن الميزانية

٢٠ ٧٥٠,٤

المجموع



١٤١ خدمات النشر

٧٧-٣٩ تنفذ مهام هذا البرنامج الفرعي دائرة النشر التي تضم مكتب الرئيس ، وقسم الطباعة وقسم النسخ وقسم التوزيع والمبيعات . وتعالج المهام المتملة ببيع المنشورات ، التي هي أيضا جزء من دائرة النشر ، تحت باب الإيرادات ٣ من الميزانية البرنامجية المقترحة . وتقوم دائرة النشر ، لدى تنفيذ برنامج الأمم المتحدة للمنشورات ووفقا للسياسات والاجراءات التي يضعها مجلس المنشورات ، باستعراض وتنسيق تنفيذ الطباعة الداخلية والخارجية ، وتوزيع وبيع الوثائق والمنشورات الرسمية للبرامج التي مقرها في جنيف .

٧٨-٣٩ ويبين الجدول ٣٩ - ٥٠ (أ) حجم العمل الفعلي للدائرة خلال الفترة ١٩٨٢ - ١٩٨٣ والفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٥ وحجم العمل التقديري لفترة السنتين ١٩٨٦ - ١٩٨٧ ، و (ب) تحليل حجم العمل السنوي حسب المستخدمين الرئيسيين في الفترة ١٩٨٢ - ١٩٨٥ .

الجدول ٣٩-٥٠ دائرة النشر : احماءات حجم العمل

١٩٨٧-١٩٨٦	١٩٨٥-١٩٨٤	١٩٨٣-١٩٨٢	
(مقدر)	(فعلي)	(فعلي)	
			(١) النسخ (بالآلاف الصفحات المطبوعة)
٣٦ ٧٣٩	٣٢ ٦٩٤	٣٦ ٣٨٣	أجهزة نزع السلاح
٥ ٤٣٥	١٠ ٣١٧	٧ ٦٧٥	الدورات العادية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي
١٣٧ ٦١٣	١٣١ ٩٩٦	١٣٥ ١٦٨	اللجنة الاقتصادية لاروپا
			مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية
١٣٨ ٤٤٥	١٦٦ ٣٨٦	١٥١ ٠٥٦	(الاونكتاد)
١٠ ٩٦٣	١٣ ٩٠٥	١٤ ٦٩١	مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين
٦٠ ٣٦٣	٦٣ ٠٣٨	٦٦ ٦٤٥	مركز حقوق الانسان
٤ ٤١١	٨ ٣٨٤	٦ ٩٦٤	لجنة القانون الدولي
٤ ٦٥٠	٦ ٣٤٥	٧ ٣٦٠	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
٣١ ٤٠١	١٦ ٧١٣	٧ ٨٦١	الأنشطة المدرة للدخل
٧٣	٨٥	٣٤	لجنة المستوطنات البشرية
١١٤ ٥٠٩	١٤٣ ٠٣٣	١٣٨ ٠٦٦	أنشطة النسخ الأخرى
٥٣٤ ٦٠٠	٥٩١ ٦٩٤	٥٥١ ٩٠٣	مجموع النسخ

الجدول ٢٩-٥٠ (تابع)

١٩٨٧-١٩٨٦	١٩٨٥-١٩٨٤	١٩٨٢-١٩٨١	
(مقدر)	(فعلي)	(فعلي)	
			(ب) التوزيع (بالآلاف الصفحات الموزعة)
١ ٢٤٢	١ ٤٤٨	١ ٢٨٢	أجهزة نزع السلاح
١ ٤٨٦	١ ٢٥٧	١ ٢٥٢	الدورات العادية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي
١٢ ٢٧٤	٩ ٢٧٤	٩ ١٦٥	اللجنة الاقتصادية لأوروبا
			مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية
١٠ ٥٢٥	١٠ ٩٠٤	٩ ٥٢١	(الاونكتاد)
٢ ٢١٢	٢ ٠١٩	١ ٧٤٩	مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين
٤ ٧٥٢	٥ ٢٨٨	٤ ٧١٦	مركز حقوق الانسان
٤١٥	٤٥٤	٤٩٤	لجنة القانون الدولي
١ ٢٦٩	٦٥٨	٩٠٠	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
٨٣١	١ ٠٧٨	٩١١	الانشطة المدرة للدخل
١٨٨	٩٥	٢	لجنة المستوطنات البشرية
١١ ٦٠٥	١٢ ٦٧١	١٢ ٧٧٥	أنشطة التوزيع الأخرى
٤٧ ٠٠٠	٤٦ ٢٤٦	٤٢ ٨٦٨	مجموع التوزيع

٧٩-٢٩ ويرد أدناه وصف للبرنامج الفرعي الوحيد ولعناصره البرنامجية والنواتج المتمثلة بها :

البرنامج الفرعي ٤ - خدمات النشر

(١) الاحتياجات من الموارد :

الميزانية العادية : ٤٠٠ ٧٥٠ ٢٠ دولار (١٩,٥ في المائة من مجموع البرنامج) .

(ب) المرجع : إضافة الخطة المتوسطة الأجل للفترة ١٩٨٤-١٩٨٩ (A/37/6/Add.2) (Part I) ، الفقرات ٣٠-١٦٨ إلى ٣٠-١٧٤ .

(ج) عناصر البرنامج :

١-٤ دعم برنامج الطباعة الخارجية

الخدمة/الناتج :

'١' إعداد تقديرات التكلفة للطباعة والتجليد الخارجيين والاعمال المتصلة بهما ؛

'٢' تجهيز المناقصات الدولية وإعداد العقود والتحقق من الفواتير والموافقة عليها لدفعها .

٢-٤ خدمات دعم الطباعة

الناتج :

'١' تخطيط النموذج الطباعي ، وقراءة وتصويب التجارب الطباعية ، وإعداد المواد الطباعية من المخطوطات المقدمة للطباعة ؛

'٢' تخطيط الاعمال المتعلقة بالانتاج الخارجي ومتابعة إنتاج المنشورات المنتجة داخليا .

٣-٤ برنامج الطباعة الداخلية

الخدمة/الناتج : تنفيذ الطباعة الداخلية وتشغيل وصيانة الآلات والمعدات المستخدمة في مكتب الأمم المتحدة في جنيف لنسخ واثق الاجتماعات ، والمنشورات ، والبيانات الصحفية ، والخرائط ، والرسومات التخطيطية ، والنماذج ، والقرطاسية .

٤-٤ تنفيذ المحاضر النهائية للاجتماعات

الخدمة/الناتج : تشغيل المعدات لتنفيذ المحاضر النهائية للاجتماعات .

٥-٤ توزيع واثق ومنشورات الأمم المتحدة

الخدمة/الناتج :

١١' توزيع الوثائق والمنشورات وفقا للسياسات التي يقرها مجلس  
المنشورات ؛

١٣' توفير خدمات التوزيع لدائرة شؤون الاعلام بجنيف ، فيما يتعلق  
بالمنشورات والبيانات المحفية ، وإقامة مراكز توزيع فرعية  
وخدمات ووثائق الاجتماعات ، وخدمة عمليات وحدة المبيعات  
وصيانة مخزون المبيعات .

٦-٤ توزيع منشورات الأمم المتحدة على الجمهور

الخدمة/الناتج : بيع منشورات الأمم المتحدة ووثائقها وتقاريرها وكتبها  
ودورياتها والبطاقات المجهزية والمواد الأخرى التي تنشرها ، على أساس  
الاعتماد على الذات في جميع أنحاء العالم .

الاحتياجات من الموارد  
(بمعدلات ١٩٨٧ المنقحة)

المساعدة المؤقتة للاجتماعات

٢٩-٨٠ تبلغ الاحتياجات المقدرة ، في إطار المساعدة المؤقتة للاجتماعات ،  
لهذا البرنامج الفرعي ٢٠٠ ٠٢٨ ١ دولار وتنطوي على نمو سلبي يبلغ في مجموعه ١٢٠ ٠٠٠  
دولار . وتوفر الموارد المقدرة على هذا النحو والتي تتضمن الاحتياجات المدرجة تحت  
بند النسخ (٢٠٠ ٧٢٤ دولار) وبند التوزيع (٢٠٤ ٠٠٠ دولار) قرابة ١٥ في المائة من  
القدرة على تقديم الخدمات في حين توفر الموارد الدائمة ٨٥ في المائة من القدرة  
المطلوبة . ويميز انخفاض الاحتياجات الى زيادة الفعالية نتيجة للابتكارات  
التكنولوجية الأخيرة .

ايجاد وصيانة المعدات

٢٩-٨١ ستغطي الموارد المقدرة (٢٨١ ٩٠٠ دولار) التي لا تنطوي على أي نمو ،  
ايجار معدات النسخ والتوزيع وصيانتها بمدة دورية (٢٣٩ ٨٠٠ دولار) كما ستغطي نفقات  
الاصلاحات الرئيسية الدورية للمعدات (٥٢ ١٠٠ دولار) المشتراة في عامي ١٩٧٥ و ١٩٧٦  
ونفقات تحديثها .

اللوازم والمواد

٨٣-٢٩ يقترح رصد اعتماد بمبلغ ٤٠٠ ٢٤٠ ٢ دولار ، يعكس نموا سالبا في الموارد قدره ٤٠٠ ١٧١ دولار ، لاقتناء لوازم النسخ والتوزيع . ويعتبر النمو السلبي نتيجة للوفورات المتوقعة من اقتناء المعدات الجديدة المقترحة للفترة ١٩٨٨ - ١٩٨٩ (انظر الفقرة ٢٩ - ٨٣) ويورد في الجدول ٢٩ - ٥١ تحليل موجز للتكاليف الفعلية للورق واللوازم الاخرى المقتناة خلال فترتي السنتين ١٩٨٢ - ١٩٨٣ و ١٩٨٤ - ١٩٨٥ ، مع التقديرات المتعلقة بفترتي السنتين ١٩٨٦ - ١٩٨٧ و ١٩٨٨ - ١٩٨٩ .

الجدول ٢٩ - ٥١ اللوازم والمواد

١٩٨٩-١٩٨٨	١٩٨٧-١٩٨٦	١٩٨٥-١٩٨٤	١٩٨٣-١٩٨٢	
(مقدر)	(مقدر)	(فعلي)	(فعلي)	
<u>دولار</u>	<u>دولار</u>	<u>دولار</u>	<u>دولار</u>	
١ ١٦٣ ٥٠٠	٩٦٤ ١٠٠	١ ١١٧ ٩٥١	١ ٠٥٠ ٠٠٠	شراء الورق
٣٦٩ ٤٠٠	٢٩٠ ٣٠٠	٣٦٤ ٥٤٥	٤٤٦ ٦٠٠	لوازم متنوعة
٣١٤ ٠٠٠	٣٧٩ ٤٠٠	١٦٠ ٥٩٢	١٩٦ ٠٠٠	أفلام والواح واسطوانات
<u>١ ٨٤٦ ٩٠٠</u>	<u>١ ٥٣٣ ٨٠٠</u>	<u>١ ٦٤٣ ٠٨٨</u>	<u>١ ٦٩٣ ٦٠٠</u>	المجموع

الاشاك والمعدات

٨٣-٢٩ يقترح رصد اعتماد اجمالي بمبلغ ٤٥٢ ٣٠٠ دولار ، يعكس نموا سالبا في الموارد قدره ٣٢٧ ٠٠٠ دولار ، لاقتناء معدات النسخ والتوزيع وذلك على النحو التالي :

(٤) اعتماد بمبلغ ١٤٥ ٦٠٠ دولار لاقتناء المعدات الجديدة التالية :

١١ آلة صغيرة للطبي من النوع الذي يوضع فوق المناضد (٢ ٩٠٠ دولار) ، متزايد من سعة حيز الطبي المفرد بوحدة الاستنساخ ، مما يفي باحتياجات جزء من حجم وشائق المؤتمرات ، وستخفف هذه الآلة من وقت التحول لشائق الدورات بالدرجة الاولى ؛

١٣' آلة ربط للخدمة الثقيلة ذات أداة تغذية (١٢ ٩٠٠ دولار) تسهل الى حد كبير المعالجة الداخلية للرزق الثقيلة في وظائف التوزيع وادخال التشغيل الآلي في عمليات ربطها والتعجيل بارسالها ؛

(ب) اعتماد لاستبدال المعدات المتقادمة (٤٣٣ ١٠٠ دولار) . فقد جرى تركيب معظم المعدات الثقيلة التي تستخدمها وحدة الاوفست حاليا في أواخر الستينات والسبعينات وأصبحت الآن متقادمة . ويقتضي الامر مواصلة برنامج الاحلال الذي بدأ في فترة ميزانية ١٩٨٤ - ١٩٨٥ لتجنب حدوث أي تعطيل في خدمة المؤتمرات .



٥١ خدمات المكتبة

الجدول ٢٩ - ٥٢ تحليل إجمالي التكاليف  
(بإتلاف دولارات الولايات المتحدة)

(١) الميزانية المادية

تقديرات ١٩٨٩ - ١٩٨٨	مجموع الزيادة	التخفيض في ١٩٨٩ و ١٩٨٨	الاحتياجات الإضافية المقدرة		اعتدادات ١٩٨٧ - ١٩٨٦	وجوه الإنفاق الرئيسية
			النمو في الموارد (بعمولات ١٩٨٧ المنطقة)	إعادة تقييم أساس موارد ١٩٨٦ - ١٩٨٧ (بعمولات ١٩٨٧ المنقطة)		
٣ ٨٠١,٤	(١٩,٢)	٥٣,٦	-	(٧٣,٩)	٣ ٨٢٠,٧	الوظائف الخارجية
٦٩,٦	٤,٩	١,٨	-	٣,١	٦٤,٧	المساعدة المؤقتة العامة
١ ١٤٢,٥	(٣,٤)	١٩,٧	-	(٣٣,١)	١ ١٤٥,٩	التكاليف العامة للموظفين
١٣,٩	١,١	٠,٣	-	٠,٨	١٣,٨	سفر الموظفين في مهام رسمية
١٤,٧	(٠,٤)	٣,٠	(١,٦)	٧,٨	١٥,١	إيجار وصيانة المعدات
٠,٨	-	-	-	-	٠,٨	المقايضة
٦٦٧,٨	١٣٢,٧	١٦,٧	٩٠,٠	٣١,٠	٥٣٥,١	اللوازم والمواد
٩٦,٤	٥٣,٤	٣,٤	٤٨,٠	٣,٠	٤٤,٠	الوقود والمعدات
٥ ٨٠٧,١	١٦٨,٠	٩٤,٩	١٣١,٤	(١٣,٣)	٥ ٦٣٩,١	المجموع

تحليل النمو الحقيقي (بعمولات ١٩٨٧ المنقطة)

النمو في الموارد

معدل النمو الحقيقي (١) على (٥)	(٥) المبلغ المعدل	(٤) مفاضا اليه :		(٢) مطروحا منه : البيشود غير المتكررة	(٣) المبلغ الفعلي	(١) مجموع مصادر ١٩٨٧ - ١٩٨٦ المعادن تقويمه
		(٥) النمو المتوقع (الوظائف الجديدة)	(٤) مفاضا اليه : النمو المتوقع			
٣٢,٤	١٣١,٤	-	-	-	١٣١,٤	٥ ٥٧٥,٨

الجدول ٢٩ - ٥٢ (تابع)

(٣) الموارد الخارجة عن الميزانية

تقديرات ١٩٨٩ - ١٩٨٨ المقدرة	تقديرات ١٩٨٧ - ١٩٨٦ المقدرة	
-	-	(١) الخدمات المقدمة لدم :
-	-	١' منظمات الأمم المتحدة الأخرى
-	-	٢' البرامج الممولة من خارج الميزانية
-	-	مجموع (١)
٣٨,٠	٣٨,٠	(ب) الأنشطة الفنية مندوق الهيئات المنظمة للمكتبة
٣٨,٠	٣٨,٠	(ب) مجموع (ب)
-	-	(ج) المقاربع التنفيذية
-	-	مجموع (ج)
٣٨,٠	٣٨,٠	مجموع (١) و (ب) و (ج)
٥٨٤٥,١	المجموع	



'٥' خدمات المكتبة

٢٩-٨٤ تنفيذ مكتبة جنيف هذا البرنامج ، أي البرنامج ٧ من الفصل ٣٠ من  
الاضافة ٢ الى الخطة المتوسطة الاجل ، الذي يوفر الدعم المتمثل في المعلومات  
للبرامج التي يظطلع بها مكتب الامم المتحدة في جنيف ، واللجنة الاقتصادية لاوروبا ،  
ومؤتمر الامم المتحدة للتجارة والتنمية (الاونكتاد) وغيرها من المنظمات التي تتخذ  
جنيف مقرا لها ، وتقدم خدمات المكتبة للبعثات الدائمة وللوفود ولسائر المجموعات  
الرسمية . ويجري توفير خدمات المكتبة أيضا ، بقدر ما يكون ذلك عمليا ، للوكالات  
المتخصصة ، وممثلي وسائل الاعلام الجماهيري المعتمدين ، وللمنظمات الحكومية الدولية  
وللمنظمات غير الحكومية المنتسبة .

٢٩-٨٥ وتعتبر المكتبة كذلك مركزا للبحث الدولي بالنسبة للباحثين من الافراد  
الذين يستعملون مجموعاتها المتخصصة والتاريخية وكذلك محفوظات عصبة الامم .

٢٩-٨٦ وتضم المكتب مكتب رئيس أمناء المكتبة ، وقسم الاقتناء والفهارس ،  
وقسم خدمات المطالعة والوثائق ، ووحدة محفوظات عصبة الامم والمجموعات التاريخية .  
ويورد بيان بوظائف المكتبة ومسؤولياتها الخاصة بدليل المنظمة  
( ST/SGB/Organization, Sect. S ) .

٢٩-٨٧ يرد فيما يلي البرنامج الفرعي الوحيد ، وعناصره البرنامجية ونواتجه  
ذات الصلة :

البرنامج الفرعي : خدمات المكتبة

(١) الاحتياجات من الموارد :  
الميزانية العادية ١٠٠ ٨٠٧ ٥ دولار (١٠٠ في المائة من مجموع موارد  
البرنامج) ؛  
الموارد الخارجة عن الميزانية : ٢٨ ٠٠٠ دولار (١٠٠ في المائة من مجموع  
موارد البرنامج) .

(ب) المرجع : اضافة الخطة المتوسطة الاجل للفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٩ ( A/37/6/Add.2 )  
(Part I) ، الفقرات من ٢٠ - ١٧٥ الى ٢٠ - ١٨٢ .

(ج) عناصر البرنامج :  
١-١ انتقاء واقتناء المواد ؛ ميانة المجموعات

الخدمة/الناتج :

- ١١' انتقاء المواد التي تضم الى مجموعة المكتبة ؛
- ١٢' اقتناء الوثائق والمنشورات للمكتبة ، عن طريق الشراء أو الهدية أو التبادل أو عن طريق التوزيع من الوكالات المتخصصة التابعة للأمم المتحدة . وسيجري التركيز على استكمال العناوين المفتقدة التي يكشر الطلب عليها ، ولاسيما في مجالات السياسة والاقتصاد والقانون والاحصاء ؛
- ١٣' تسجيل الوثائق والمنشورات الواردة وتصنيفها واضبارها وحفظها .

٢-١ تهويب وفهرمة وتجهيز المعلومات

الخدمة/الناتج :

- ١١' تهويب وفهرمة المواد الصادرة عن الامم المتحدة وغير الامم المتحدة التي تقتنيها المكتبة ؛
- ١٢' اعداد المواد للتجهيز ولقواعد البيانات الالكترونية الخاصة بنظام الامم المتحدة للمعلومات الببليوغرافية التابع للمكتبة ، وصيانة قواعد البيانات .
- ٣-١ تقديم المعلومات للمستعملين

الخدمة/الناتج :

- ١١' الاستجابة لطلبات الحصول على معلومات ، الآتية من موظفي البعثات الدائمة لدى الامم المتحدة والمندوبين ، وموظفي الامم المتحدة ؛
- ١٢' توفير خدمات الاعارة والنسخ الضوئي ، وتعميم الكتب والمجلات ووثائق الامم المتحدة ووثائق الحكومات .
- ٤-١ المنشورات والببليوغرافيات

الخدمة/الناتج : انتاج منشورات المبيعات المتكررة للمكتبة ، وقوائم المطالعة ، والببليوغرافيات والنشر الانتقائي لقوائم المعلومات .

الاحتياجات من الموارد  
(بمعدلات ١٩٨٧ المنقحة)

المساعدة المؤقتة العامة

٢٩-٨٨ يقترح رصد اعتماد بمبلغ ٨٠٠ ٦٧ دولار ، يمثل قرابة ٢١ شهر عمل من المساعدة المؤقتة في أعمال السكرتارية وفي أعمال الكتبة لتغطية فترات ذروة العمل وللحلول محل الموظفين العاديين المتغيبين في اجازات مرضية طويلة أو اجازات أمومة ولتوفير الدعم في الاعمال الكتابية من أجل انجاز ببليوغرافيات متخصصة تعد بناء على طلب الامانة العامة .

سفر الموظفين في مهام رسمية

٢٩-٨٩ تتصل الاحتياجات المقدرة (١٣ ٠٠٠ دولار) والتي لا تنطوي على أي نمو في الموارد بسفر رئيس أمناء المكتبة والموظفين الى المقر للمشاركة في الاجتماعات المتعلقة بأمور المكتبات ، وخصوصا ما يتناول تنسيق برامج المكتبة .

استئجار وصيانة المعدات

٢٩-٩٠ يقترح اعتماد قدره ٣٠٠ ١٤ دولار ، يعكس نموا سالبا قدره ٦٠٠ ١ دولار لتغطية التكاليف المقدرة لصيانة المعدات الحالية والاضافية التي يقترح اقتناؤها خلال فترة السنتين ١٩٨٦ - ١٩٨٧ (انظر الفقرة ٢٩٨ - ٣٠ أدناه) .

اللوازم والمواد

٢٩-٩١ تقدر الاحتياجات التي يبلغ مجموعها ١٠٠ ٦٥١ دولار ، وتعكس نموا في الموارد قدره ٩٠ ٠٠٠ دولار بما يلي :

(أ) اعتماد قدره ٣٠٠ ٦ دولار للوازم المتصلة بمعدات تجهيز البيانات والكلمات ، بما في ذلك الاشرطة والورق والاسطوانات الصغيرة ؛

(ب) اعتماد قدره ٣٠٠ ٥٨٥ دولار مطلوب لادامة الاشتراكات في الصحف والدوريات والسلاسل السنوية والمجموعات المسلسلة المونوغرافية والاعمال غير المنتهية وتوفير حد أدنى من الكتب الجديدة لمختلف مجموعات المكتبة للحفاظ على هذه المجموعات في المستوى المقبول ؛ ولاقتناء الكتب والدوريات والمنشورات المسلسلة ولوازم المكتبة ، وتجليد مواد المكتبة . ويشمل الاعتماد أيضا تكاليف الاشتراكات الجارية في

الدوريات . وعند وضع هذا التقدير ، أعادت المكتبة دراسة اشتراكاتها لعامي ١٩٨٦ و ١٩٨٧ بهدف إلغاء السلاسل التي لا تستعمل كثيرا . وقد أجريت هذه العملية مع المستعملين في المكاتب الفنية ، وتمتبر بقية السلاسل ضرورية لدى مستعمليها ولا غنى لهم عنها في أعمالهم . وينبغي ملاحظة أنه يتعين على المكتبة أن تتحسب للزيادة في تكاليف الكتب في مستوى أعلى مما هو وارد في الميزانية بسبب التضخم ؛

(ج) وفيما يتعلق بإدخال الحاسب الالكتروني في مكتبة مكتب الأمم المتحدة بجنيف ، يقدر أن ستكون هناك حاجة الى اعتماد بمبلغ ٤٢ ٥٠٠ دولار لمعدات التجهيز الالكتروني للبيانات وكتيبات الدليل والتدريب والدعم المتمثل بتنفيذ نظام الأمم المتحدة للمعلومات الببليوغرافية التابع للمكتبة ؛

(د) ولتوفير خدمات المعلومات أولا بأول وفي الوقت المناسب للبعثات والوفود وموظفي الأمانة العامة في الإدارات الفنية ، تحتاج المكتبة الى الوصول الى قواعد البيانات الخارجية على نطاق متزايد ، الأمر الذي يقترح له رصد اعتماد قدره ١٢ ٠٠٠ دولار للقيام بهذه الخدمة التكنولوجية التي تكمل كتب ولوازم المكتبة العادية . وتشمل هذه القواعد الخارجية للبيانات ما يلي :

١١' قواعد خارجية للبيانات مثل نكسيس التي تستعمل للحصول على المعلومات المتاحة فقط من مصادر الصحافة ؛ وديالوغ وهو جهاز مركزي لقواعد البيانات يوفر الاتصال بعدد من قواعد البيانات ذات الصلة بمصالح الأمم المتحدة ؛ والجهاز المركزي لقاعدة بيانات الوكالة الفضائية الأوروبية . وتتناسب الافادة المقترحة أعلاه من قواعد البيانات مع ما هو متوفر حاليا منذ عدة سنوات بمكتبة داغ همرشولد ومكتبة مكتب الأمم المتحدة في فيينا ؛

١٢' قواعد بيانات الوكالات المتخصصة ، مثل منظمة العمل الدولية ومنظمة الصحة العالمية ومنظمة الأغذية والزراعة واليونسكو ، وهي آخذة في الدخول في نظم الحاسب الالكتروني المركزية . وسيتيح الوصول الى قواعد البيانات هذه حل مشكلة فهرسة مواد هذه الوكالات التي لا تستطيع أن تقوم بها مكتبة مكتب الأمم المتحدة بجنيف .

( هـ ) لتحديد ميزانية الاقتناء عند المستوى المقبول ، يتمين على المكتبة أن تزيد باطراد من خدمات الاستعارة فيما بين المكتبات . على أن هذه المكتبات تطلب أن يدفع لها مبلغ لقاء هذه الخدمة حتى يتمكن لها استرداد تكاليف بريدها . وقد رُصد اعتماد قدره ٩٠٠ ٤ دولار لتغطية تكاليف الاستعارة هذه .

#### الاشاك والمعدات

٩٢-٢٩ هناك احتياجات تقديرية اجمالية (٩٤ ٠٠٠ دولار) ، تعكس نموا في الموارد بمقدار ٤٨ ٠٠٠ دولار ، مقترحة لتوفير ما يلي :

(١) شراء ٥٠ رفا للكتب لحفظ مجموعات وشائق الوكالات المتخصصة وتقدر قيمة هذه الرفوف بمبلغ ٢٤ ٣٠٠ دولار ؛

(ب) ما مجموعه ٦٩ ٨٠٠ دولار لاقتناء معدات فيما يتعلق ببرنامج التطوير الآلي بالمكتبة تمشيا مع توصيات وحدة التفتيش المشترك . ويشمل البرنامج ما يلي :

١١' ادخال الحاسب الالكتروني في فهرسة المواد الخارجية وللقيام بالوظائف الاستراتيجية في غرف المطالعة المتخصصة ، وفي نظام الاقتناء وفي القائمة الشهرية للمقالات المختارة ؛

١٢' عمليات البحث الالكترونية في مجموعات الوكالات المتخصصة ؛

١٣' خدمات الاحالة الالكترونية في غرفة مراجع المجموعات العامة .





تحليل النمو الحقيقي (بمعدلات ١٩٨٧ المنتجة)

		النمو في الموارد		(١)	
معدل النمو الحقيقي (١) على (٥)	(٥) المبلغ الممثل	(٤) مقابل اليه : النمو المرجح (الوظائف الجديدة)	(٣) مطروجا منه : النمو المبتدئ في الموارد	(٢) المبلغ الفعلي	مجموع أساس موارد ١٩٨٧ - ١٩٨٦ للمعاد تقويمه
٨,٩ %	٢٩٩,٧	-	١,٠٠٣,١	٧٤٠,٣٨	٤٠٦٣,١
-					
المجموع					
٥ ٥٨٧,٣					

(٣) الموارد الخارجة عن الميزانية

الجدول ٢٩ - ٥٥ الاحتياجات من الوظائف

الوحدة التنظيمية : مكتب المدير

المجموع	الوظائف المؤقتة	الوظائف الدائمة	الميزانية العادية	الميزانية العادية	الميزانية العادية	الميزانية العادية
١٩٨٩-١٩٨٨	١٩٨٧-١٩٨٦	١٩٨٩-١٩٨٨	١٩٨٧-١٩٨٦	١٩٨٩-١٩٨٨	١٩٨٧-١٩٨٦	١٩٨٩-١٩٨٨ ١٩٨٧-١٩٨٦
١	١	-	-	-	١	١
٢	٢	-	-	١	١	١
						٢ - ٤
٢	٢	-	-	١	١	٢
						المجموع
١	١	-	-	-	١	١
٢	٢	-	-	-	١	١
						الرتبة الرئيسية
٢	٢	-	-	-	١	١
						الرتبة الوظيفية
٢	٢	-	-	-	٢	٢
						المجموع
١	٥	-	-	١	١	٥ ٣
						المجموع الكلي

(ب) خدمات دعم البرنامج : مكتب المدير

٩٣-٢٩ يتولى مكتب مدير شعبة خدمات المؤتمرات ، جنيف ، بالإضافة إلى قيامه بممارسة الإدارة وتوجيه السياسة ، المراقبة المركزية على التخطيط وعلى توفير الخدمات للمؤتمرات التي تعقد في جنيف وفي أماكن أخرى . ويرد وصف مفصل لوظائف مكتب المدير في الكتيب المتعلق بتنظيم الأمانة العامة (ST/SGB/Organization) ، الفرع (قاف) . كما يرد بيان المسؤوليات المنوطة به في الوثيقة ST/SGB/189 .

الاحتياجات من الموارد  
(بمعدلات ١٩٨٧ المنقحة)

#### الوظائف الشابتة

٩٤-٢٩ يُقترح نقل وظيفة واحدة من الرتب الأخرى في فئة الخدمات العامة من قسم الاختزال (انظر الفقرة ٢٩-٧٤) . وستساعد هذه الوظيفة الجديدة منسق الابتكارات التكنولوجية في مراقبة تشغيل معدات تجهيز النصوص بصورة منتظمة .

#### المساعدة المؤقتة للاجتماعات

٩٥-٢٩ سيغطي اعتماد مقدّر بمبلغ ١٠٠ ٢٧٢ دولار تحت بند المساعدة المؤقتة تكاليف السفر والبدل اليومي لموظفي خدمة المؤتمرات الذين يخدمون الاجتماعات التي تعقد في جنيف وفي أماكن أخرى ويعكس الجدول ٢٩-٥٦ النفقات الفعلية التي نجمت عن مثل هذه التكاليف خلال فترتي السنتين ١٩٨٢-١٩٨٣ و ١٩٨٤-١٩٨٥ ، كما يعكس التكاليف المقدرة لفترة السنتين ١٩٨٦-١٩٨٧ وامقاطات فترة السنتين ١٩٨٨-١٩٨٩ .

الجدول ٢٩-٥٦ تكاليف السفر والبدل اليومي  
لموظفي خدمة المؤتمرات

معدلات ١٩٨٥ المنقحة				الفئة
١٩٨٨-١٩٨٩	١٩٨٦-١٩٨٧	١٩٨٤-١٩٨٥	١٩٨٢-١٩٨٣	
(تقديري)	(تقديري)	(فعلي)	(فعلي)	
دولار	دولار	دولار	دولار	
٥٤٥ ٦٠٠	٤٥٠ ٠٠٠	٣٧٠ ٩٣٧	٤٨٠ ٧٨٩	الترجمة الشفوية
٤٨٥ ٠٠٠	٤٠٠ ٠٠٠	٣٥٦ ٣٦٣	٣٨٩ ٣٥٦	خدمات اللغات
١٨١ ٩٠٠	١٥٠ ٠٠٠	١٤٠ ٠٠١	٨٩ ٨٥٣	خدمات المؤتمرات
٦٠ ٠٠٠	٥٠ ٠٠٠	٣٣ ٤٨١	٥ ٣٣٦	خدمات النشر
<u>١ ٣٧٢ ٥٠٠</u>	<u>١ ٠٥٠ ٠٠٠</u>	<u>٩٠٠ ٦٧١</u>	<u>٩٧٤ ٣٣٣</u>	المجموع

المساعدة المؤقتة العامة

٢٩-٩٦ يُقترح اعتماد قدره ١١٧ ٩٠٠ دولار ، يترتب عليه نمو سلبي قدره ٥٠ ٤٠٠ دولار ، لشعبة خدمات المؤتمرات بأسرها ، لاجل موظفين محل الموظفين المتغيبين في إجازات مرضية طويلة أو في إجازات الامومة ولدعم الموظفين الكتابيين خلال الفترات التي يبلغ فيها عبء العمل ذروته . ويبين الجدول الوارد أدناه تحليلا ، حسب الخدمة ، للنفقات المسجلة خلال فترتي السنتين ١٩٨٢-١٩٨٣ و ١٩٨٤-١٩٨٥ :

١٩٨٤-١٩٨٥	١٩٨٢-١٩٨٣	
(فعلي)	(فعلي)	
٢٧ ١٧٣	٢٧ ٦٣٠	خدمات المؤتمرات
٥٥ ٣٣٣	٥٧ ٠٥٠	خدمات الترجمة الشفوية
٢٧ ٩٠٧	٣٦ ٩٠٩	خدمات اللغات
<u>٤٠ ٤٦٨</u>	<u>٣ ٣٦٥</u>	خدمات النشر
<u>١٦٠ ٧٦٩</u>	<u>١٣٤ ٩٤٤</u>	المجموع

العمل الاضافي

٩٧-٢٩ يقترح اعتماد قدره ٤٣٦ ٦٠٠ دولار ، ينطوي على نمو سلبي قدره ١٢٠ ٤٠٠ دولار ، للعمل الاضافي وفرق العمل الليلي استنادا إلى الخبرة السابقة . ويُتَظَر إلى هذا التخفيض باعتباره هدفاً ؛ على الرغم من أن مستوى النفقات في الماضي يعكس مصروفات أعلى كما هو مبيّن أدناه ، وإن من المتوقع تحقيق هذا الهدف من خلال تحسين تدفق العمل وتنظيم توزيعه :

<u>١٩٨٥-١٩٨٤</u>	<u>١٩٨٣-١٩٨٢</u>	
<u>(فعلي)</u>	<u>(فعلي)</u>	
٣٣ ٨٧٨	٦٠ ١٨٠	خدمات المؤتمرات
-	-	خدمات الترجمة الشفوية
٢٣٠ ١٩٢	٢٢٧ ٧٥٩	خدمات اللغات
<u>٢٤٢ ٤٤٢</u>	<u>٢٠٢ ٦٦٧</u>	خدمات النشر
<u>٥٠٦ ٥١٢</u>	<u>٤٩٠ ٦٠٦</u>	المجموع

سفر الموظفين في مهام رسمية

٩٨-٢٩ يقترح اعتماد قدره ٢٤ ٦٠٠ دولار ، لا يتضمن نمواً في الموارد ، لتغطية احتياجات السفر للمدير والموظفين الآخرين فيما يتعلق بالتنسيق وإجراء مشاورات حول شؤون المؤتمرات مع المسؤولين في المواقع الأخرى والمشاركة في الاجتماعات المشتركة بين الوكالات التي تُعقد في أوروبا .

الخدمات التعاقدية

٩٩-٢٩ مطلوب اعتماد مجموع ٥٨٠ ٩٠٠ دولار ، يعكس نمواً في الموارد قدره ٢٨ ٥٠٠ دولار ، تحت بند الخدمات التعاقدية . وسيغطي الاعتماد المطلوب تكلفة الخدمات التعاقدية المتعلقة بتصحيح التجارب المطبعية (٢٥ ٣٠٠ دولار) والترجمة التحريرية التعاقدية ، والتحرير والطباعة على الآلة الكاتبة التعاقدية (٥٤٥ ٧٠٠ دولار) . وحيث أن تنفيذ الحروف المطبعية لطباعة الوثائق يجري في الخارج وعلى أساس تعاقدية ، فإن تصحيح التجارب المطبعية المتصل به يلزم أن يكون على أساس تعاقدية أيضاً . ويجري الاستعانة بالترجمة التحريرية التعاقدية والتحرير والطباعة على الآلة الكاتبة التعاقدية للمواد التي تكون أقل عرضة لقيود الوقت ، ولا تحتاج إلى التشاور في

المكتب ، أو التي تتطلب معرفة متخصصة . ومن المتوقع استمرار اللجوء إلى الخدمات التعاقدية ، باعتبار أن هذه الخدمات تمثل أداة فعالة لتلبية الاحتياجات المخصصة بتكلفة اقتصادية . ويوضح الجدول الوارد أدناه توزيع عبء العمل حسب نوع الخدمة التعاقدية على مدى السنوات من ١٩٨٢ إلى ١٩٨٥ :

حجم العمل الذي تم تجهيزه بخدمات تعاقدية  
(بالآلاف الكلمات)

<u>١٩٨٥</u>	<u>١٩٨٤</u>	<u>١٩٨٣</u>	<u>١٩٨٢</u>	
٢ ١٢٤	١ ٧١٥	١ ٥٥٦	٢ ٣٥٨	الترجمة التحريرية/المراجعة
-	-	٥٧١	٤٣٦	المراجعة فقط
-	-	٤٨٣	١٤٨	التحرير
٦ ٣٩٧	٦ ١٨٩	٥ ١٧٥	٦ ٢٨٩	الطباعة على الآلة الكاتبة

مجموع نفقات الخدمات التعاقدية  
(بدولارات الولايات المتحدة)

١٨٤ ٨٢٠	١٠٨ ٨٧٥	١٦١ ٨٦٥	١٤٣ ٣٦٤	المجموع
---------	---------	---------	---------	---------

إيجار وصيانة المعدات

١٠٠-٢٩ يقترح اعتماد قدره ٥١٥ ٩٠٠ دولار للإيجار والصيانة فيما يتعلق بالتجهيزات القائمة والمعدات المقترحة شراؤها للفترة ١٩٨٨-١٩٨٩ ، كما يلي :

(١) اعتماد قدره ٣١٥ ٥٠٠ دولار لصيانة معدات تجهيز النصوص ومعدات التجهيز الإلكتروني للبيانات ؛

(ب) اعتماد قدره ٣٠٠ ٤٠٠ دولار لصيانة المعدات الاضافية المقترحة شراؤها (انظر الفقرة ٢٩-١٠٢) في الفترة ١٩٨٨-١٩٨٩ لوحدة الطباعة العربية والصينية والروسية (١٠٦ ٠٠٠ دولار) ، ومكتب المدير (٣ ٤٠٠ دولار) ، وتنسيق الاجتماعات (٣ ١٠٠ دولار) ، ونظام مراقبة الوثائق (٤٥ ١٠٠ دولار) ، وخدمات الترجمة الشفوية (٤ ٣٠٠ دولار) ، وخدمات اللغات (٢١ ٦٠٠ دولار) وخدمات النشر (١٨ ٠٠٠ دولار) .

اللوازم والموارد

١٠١-٣٩ مطلوب اعتماد مقدر بمبلغ ٤٨ ٤٠٠ دولار لتغطية تكلفة اللوازم القابلة للاستهلاك المتعلقة بمعدات تجهيز النصوص وغيرها من معدات ميكنة الاعمال المكتبية ، الموجودة والمقترح شراؤها أدناه . وتتضمن التقديرات المقترحة نموا قدره ٢٧ ٦٠٠ دولار .

الاشاات والمعدات

١٠٣-٣٩ سيفطي اعتماد مقدر بمبلغ ٣٠٠ ١٣٠ ١ دولار ، يتضمن زيادة غير متكررة قدرها ١٠٠ ٠٠٣ ١ دولار ، المشاريع التالية في إطار برنامج الابتكارات التكنولوجية :

(١) مبلغ غير متكرر قدره ١٠٠ ٠٠٣ ١ دولار ، مقدر كما يلي :

١١' اعتماد قدره ٥٠٦ ٥٠٠ دولار للمرحلة الثانية لاستكمال تركيب معدات تجهيز النصوص في وحدات الطباعة الثلاثة المتبقية ، العربية والصينية والروسية ؛

١٢' ١٠٠ ١٣ دولار لمكتب مدير الشعبة ؛

١٣' ٥٠٠ ٧ دولار لقسم تنسيق الاجتماعات لتوفير الخدمات في غرف الاجتماعات أو في الاماكن المجاورة لها مباشرة ؛

١٤' ٢٥٨ ٢٠٠ دولار لإنشاء نظام لمراقبة الوثائق على غرار النظام الذي أنشئ في المقر ؛

١٥' ١٣ ٣٠٠ دولار لدايرة الترجمة الشفوية لرصد توفر المترجمين الشفويين غير المتفرغين والمهام الموكلة وكذلك الاعمال الادارية ذات الصلة ؛

١٦' ٧٩ ٨٠٠ دولار لدايرة اللغات لشراء معدات لوحدة الممطلحات ، وبدء تركيب المرافق الالكترونية لدايرة المراجع واستبدال ملف البطاقات المفهرمة المستعمل حاليا ؛



١٧' ٦١ ٢٠٠ دولار لداثرة النشر لتخطيط وتنسيق ومراقبة الانتاج الخارجي والداخلي ، وادارة الاحتياجات من لوازم النسخ ، وتوزيع الوثائق عن طريق البريد المباشر . وسيتيح هذا المبلغ كذلك الربط الذي سيجري تطويره بين عمليات تجهيز النصوص وتنفيذ الحروف المطبعية ؛

١٨' ٢٦ ٩٠٠ دولار لاحتياجات التدريب المتعلقة بجميع البرامج المذكورة اعلاه ؛

١٩' ٢٧ ٦٠٠ دولار لتغطية تكاليف برامج الحاسبات الالكترونية اللازمة لتنفيذ تلك الاعمال ؛

(ب) اعتماد مجموعه ١٢٧ ٢٠٠ دولار لتغطية التكاليف المتكررة المتنوعة تحت بند الاثاث والمعدات .

استبدال معدات تجهيز النصوص

١٠٣-٢٩ خُصى اعتماد قدره ٥٤٨ ٠٠٠ دولار لاستبدال معدات تجهيز النصوص .

٣ - خدمات المؤسسات والبنوك ، فنيها  
الجدول ٢٩-٥٧ تحليل إجمالي التكاليف  
بإلاف دولارات الولايات المتحدة)

(١) الميزانية العادية

الاحتياجات الإضافية المقدرة		النمو في الموارد المتوقعة ١٩٨٧ و ١٩٨٩ في الترخفي		إعادة تقييم أموال موارد ١٩٨٢-١٩٨٧ (بمعدلات ١٩٨٧ المتوقعة)		اعتداد ١٩٨٦-١٩٨٧ (بمعدلات ١٩٨٧ المتوقعة)			
تقديرات ١٩٨٩-١٩٨٨	مجموع الزيادة	دولار %	دولار %	دولار %	دولار %	دولار %	دولار %		
١٧ ١٩٢,٧	٥,٥	٩٠٦,٨	١,٠	١٧٨,٩	(٠,٧)	(١١٩,٧)	٥,٢	٨٤٧,٦	١٦ ٢٨٥,٩

تحليل النمو الحقيقي (بمعدلات ١٩٨٧ المتوقعة)

النمو في الموارد		النمو في الموارد		مجموع أموال موارد ١٩٨٦-١٩٨٧	
معدل النمو الحقيقي (١)	المبلغ المعدل (٥) على (٥)	معدل النمو الحقيقي (٥)	المبلغ المعدل (٥) على (٥)	مطروحا منه : البنود متساويا اليه : النمو المرجح (٢) (٤)	غير المتكررة (الوظائف الجديدة) (١)
١٧ ١٣٣,٥	(١٣٧,٩)	(٠,٧)	(١٣٧,٩)	٨,٢	(١١٩,٧)

(٣) الموارد الخارجة عن الميزانية

مجموع التكاليف المباشرة ١٧ ١٩٢,٧



المجموع	١٦١	١٦١	١٦١	١٦١	١٦١	١٦١	١٦١
المجموع الكلي	١٦١	١٦١	١٦١	١٦١	١٦١	١٦١	١٦١
المجموع	٣١	٣١	٣١	٣١	٣١	٣١	٣١
الخدمات العامة	١١	١١	١١	١١	١١	١١	١١
الرتبة الرئيسية	١	١	١	١	١	١	١
الرتبة الاخرى	١٠	١٠	١٠	١٠	١٠	١٠	١٠
المجموع	١٣	١٣	١٣	١٣	١٣	١٣	١٣
الفترة الفينية وما فوقها	١	١	١	١	١	١	١
١ - ١	١	١	١	١	١	١	١
٢ - ١	١	١	١	١	١	١	١
٣ - ١	١	١	١	١	١	١	١
٤ - ١	١	١	١	١	١	١	١
٥ - ١	١	١	١	١	١	١	١

المجموع	١٦١	١٦١	١٦١	١٦١	١٦١	١٦١	١٦١
المجموع	١٦١	١٦١	١٦١	١٦١	١٦١	١٦١	١٦١
المجموع	٣١	٣١	٣١	٣١	٣١	٣١	٣١
الخدمات العامة	١١	١١	١١	١١	١١	١١	١١
الرتبة الرئيسية	١	١	١	١	١	١	١
الرتبة الاخرى	١٠	١٠	١٠	١٠	١٠	١٠	١٠
المجموع	١٣	١٣	١٣	١٣	١٣	١٣	١٣
الفترة الفينية وما فوقها	١	١	١	١	١	١	١
١ - ١	١	١	١	١	١	١	١
٢ - ١	١	١	١	١	١	١	١
٣ - ١	١	١	١	١	١	١	١
٤ - ١	١	١	١	١	١	١	١
٥ - ١	١	١	١	١	١	١	١

البرنامج : خدمات المؤتمرات والمكتبة ، فيينا

الجدول ١٤٠-٦٤ من احتياجات ١٩٨٥

٣ - خدمات المؤتمرات والمكتبة ، جنيف

١٠٤-٢٩ عملا بمقرر الجمعية العامة ٤٠/٤٠٥ الذي اتخذته في ٢ تشرين الاول/ اكتوبر ١٩٨٥ ، تم التوصل الى اتفاق بشأن خدمات المؤتمرات إثر مشاورات فيما بين ممثلين عن منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو) والوكالة الدولية للطاقة الذرية ينص على ما يلي :

(أ) ليس هناك اتفاق فيما يتعلق بالحاجة الى الشروع فورا بإنشاء خدمات موحدة للمؤتمرات حسب ما اقترحه الأمين العام (A/C.5/40/7) ؛

(ب) ومع ذلك ، فقد اتفق على اجراء تحليل منهجي لاحتياجات ومرافق خدمات المؤتمرات للمنظمات الموجودة في فيينا في نطاق دراسة شاملة تضطلع بها الوكالة الدولية للطاقة الذرية ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو) والأمم المتحدة بصورة مشتركة وأن تقدم الى هيئات تقرير السيادة في عام ١٩٨٧ بحيث يمكن أن تنعكس الامتنتاجات في ميزانيات الفترة ١٩٨٨-١٩٨٩ . وتواصل الأمم المتحدة في غضون ذلك توفير المترجمين التحريريين وموظفي الدعم الذين يمولون حاليا تحت الباب ٢٩ من الميزانية البرنامجية لليونيدو وتشغيل خدمات مشتركة للترجمة/الوثائق بالنيابة عن اليونيدو والأمم المتحدة ؛

(ج) واتفق كذلك على انشاء خدمات مشتركة للاجتماعات والترجمة الشفوية بين اليونيدو والأمم المتحدة ، تقوم الأمم المتحدة بتشغيلها ، وتتألف الخدمة من وحدة تخطيط الاجتماعات الحالية في اليونيدو ، والمترجمين الشفويين الأربعة المخصصين حاليا لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية و ١٦ وظيفة اضافية لمترجمين شفويين وافقت عليها الجمعية العامة في دورتها الأربعين ؛

(د) عبرت الوكالة الدولية للطاقة الذرية عن اهتمامها بإنشاء خدمة مشتركة للترجمة الشفوية .

١٠٥-٢٩ وفي وقت لاحق قدم الأمين العام الى الدورة الأربعين للجمعية العامة ، في اطار تحويل منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية الى وكالة متخصصة (A/C.5/40/48) ، تقديرات منقحة تحت الباب ٢٩ باء - ٥ (خدمات المؤتمرات والمكتبة ، فيينا) لتنفيذ الاتفاق المذكور اعلاه مع اليونيدو والوكالة الدولية للطاقة الذرية .

وعند اعداد الميزانية البرنامجية المقترحة للفترة ١٩٨٨-١٩٨٩ ، لم تكن قد اكتملت الدراسة الشاملة التي تحلل احتياجات ومرافق خدمة المؤتمرات في فيينا بغية تحديد امكانية اضلاع الوكالة الدولية للطاقة الذرية واليونيديو والامم المتحدة ، بصورة مشتركة ، بخدمات موحدة للمؤتمرات على النحو الذي اتفق عليه .

١٠٦-٢٩ وقد انشئت دائرة المكتبة المشتركة التابعة لمركز فيينا الدولي في تشرين الاول/اكتوبر ١٩٧٩ وتديرها الوكالة الدولية للطاقة الذرية لصالح كل المنظمات والوحدات الموجودة في المركز وفقا لمذكرة التفاهم المؤرخة في ٣١ آذار/مارس ١٩٧٧ . وفيما يلي ترتيب تقاسم التكاليف الذي أصبح نافذا منذ ١ حزيران/يونيه ١٩٨٠ :

(١) تقييد كل تكاليف الخدمات والمواد بما في ذلك اقتناء الكتب والمجلات ، التي يحدد انها اشترت كلياً أو اساماً لمنظمة أو وحدة معينة على حساب تلك الوحدة ،

(ب) تتقاسم المنظمات المستعملة للمكتبة كل تكاليف الخدمات والمواد ، بما في ذلك المقتنيات ، المخصصة للاستعمال العام .

١٠٧-٢٩ وفيما يلي وصف هذا البرنامج ، وهو البرنامج ٨ من الفصل ٣٠ من الاضافة ٢ للخطة المتوسطة الاجل والبرنامج الفرعي الوحيد وعناصره البرنامجية والنتائج ذي الصلة :

#### البرنامج الفرعي : خدمات المؤتمرات

(١) الاحتياجات من الموارد :

الميزانية العادية : ٧٠٠ ١٩٣ ١٧ دولا (١٠٠ في المائة من مجموع البرنامج) .

(ب) المرجع : اضافة الخطة المتوسطة الاجل للفترة ١٩٨٤-١٩٨٩ (A/37/6/Add.2) ، (Part I) ، الفقرات ٣٠-١٨٤ الى ٣٠-١٩١ .

(ج) عناصر البرنامج :

١-١ خدمات المؤتمرات

الخدمة/الناتج

- ١١' تخطيط وتنظيم الاجتماعات وفقا لما يتطلبه جدول المؤتمرات ، بما في ذلك الاجتماعات ذات المواعيد المنتظمة لاجهزة تقرير السيادة الحكومية الدولية التابعة لهيئات الامم المتحدة التي يوجد مقرها في فيينا ، وتقديم الخدمات المناسبة ؛
- ١٣' تقديم خدمات الترجمة الشفوية للاجتماعات باللفات الرسمية الست ؛
- ١٣' تحرير وشارات الاجتماعات والتقارير والمنشورات والتعميمات ؛
- ١٤' ترجمة وشارات الاجتماعات والمنشورات والمراملات الرسمية وما الى ذلك الى اللغات الرسمية الست ومنها ؛
- ١٥' اعداد النصوص وتنضيد الحروف وتصحيح التجارب المطبعية ، واعداد الرسوم البيانية للمنشورات والمواد الاخرى ؛
- ١٦' توزيع الوثائق .

٢-١ خدمات المكتبة

الخدمة/الناتج : تدعم مساهمة الامم المتحدة في نشاط الخدمات المشتركة للمكتبة ثلاث وظائف من الفئة الفنية وأربع وظائف من فئة الخدمات العامة توفر الخدمات التالية :

- ١١' توفير خدمات اتصال بين أمناء المكتبات الى مركز شؤون التنمية الاجتماعية والشؤون الانسانية ، وانتقاء الكتب ، والاشراف على بحوث الحاسب الالكتروني وخدمات اخرى تقدم الى موظفي المركز ؛

- ١٣١ تنسيق شراء وتجهيز الكتب التي تختارها وحدات الأمم المتحدة  
أو أمناء المكتبات المكلفون بخدمة هذه الوحدات ؛
- ١٣١ تقديم خدمات الاتصال بين أمناء المكتبات لشعبة المخدرات  
وهيئات أخرى معنية ؛
- ١٤١ جمع وحفظ وثائق الأمم المتحدة .



١١ الخدمات المقدّمة للترجمة التحريرية والوفايق (الوثائق)  
 الجدول ١٠-٢٩ تحليل إجمالي التكاليف  
 (بملايين دولارات الولايات المتحدة)

(١) الميزانية العادية

تقديرات ١٩٨٩ - ١٩٨٨	مجموع الزيادة	الاعتلى في ١٩٨٩ و ١٩٨٨	النمو في الموارد (بملايين ١٩٨٧ المنقطة)	إعادة تقييم أساس موارد ١٩٨٧ - ١٩٨٦ (بملايين ١٩٨٧ المنقطة)	اعتمادات ١٩٨٧ - ١٩٨٦	وجوه الإرتفاع الرتبسية	الوظائف الخارجة المساعدة المؤقتة للاجتماعات التكاليف العامة للموظفين
٢ ١٨٤٣,٦	(٩٦,٤)	١٠٠,٠	-	(١٠٦,٤)	٢ ٥٨٨,٠		
٨ ٢٣٥,٩	١ ٨٢٩,٨	١٢١,٩	-	١ ٧٠٧,٩	١ ٤٠٦,١		
٨٧٢,٦	(٣٦,٤)	٤,٠	-	(٣٦,٤)	٩٠٦,٠		
١١ ٦٠١,١	١ ٧٠١,٠	١٢٥,٩	-	١ ٥٦٥,١	٩ ٩٠٠,١		المجموع

تحليل النمو الحقيقي (بملايين ١٩٨٧ المنقطة)  
 النمو في الموارد

معدل النمو الحقيقي (١) على (٥)	(٥) المبلغ المعدل	(٣) مقادير اليه : النمو الموزع (الوظائف الجديدة)	(٢) مطروحا منه : البيخود غير المتكررة	(٢) المبلغ الفعلي	(١) مجموع أساس موارد ١٩٨٧ - ١٩٨٦ الامان تقبليه
X -	-	-	-	-	١١ ٣٧٨,٨

(٢) الموارد الخارجة عن الميزانية

١١ ٦٠١,١ المجموع

الجدول ٢٩-١١ الاحتياجات من الوظائف

الوحدة التنفيذية : الخدمات المشتركة للترجمة التحريرية والوثائق (اليونيني)

المجموع	الوظائف الخارطة	الوظائف المؤقتة	الموارد الخارجة	عن الميزانية	الميزانية العادية	الميزانية العادية	الميزانية العادية	الميزانية العادية
١٩٨٩-١٩٨٨	١٩٨٧-١٩٨٦	١٩٨٦-١٩٨٥	١٩٨٨-١٩٨٧	١٩٨٦-١٩٨٥	١٩٨٨-١٩٨٧	١٩٨٦-١٩٨٥	١٩٨٩-١٩٨٨	١٩٨٧-١٩٨٦
٨	٨	-	-	-	-	-	٨	٨
١٢	١٢	-	-	-	-	-	١٢	١٢
٢٠	٢٠	-	-	-	-	-	٢٠	٢٠
المجموع								
وتح الخدمات العامة								
٢٠	٢٠	-	-	-	-	-	٢٠	٢٠
المجموع								
٢٠	٢٠	-	-	-	-	-	٢٠	٢٠
المجموع الكلي								

الفترة القليلة وما فوقها

٤ - ٤  
٣ - ٣

١١ الخدمات المشتركة للترجمة التحريرية والوشائق (اليونيدو)

١٠٨-٢٩ عندما تم التوصل الى اتفاق بين الأمم المتحدة ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو) فيما يتعلق باقتسام المسؤوليات الادارية لخدمة المؤتمرات على أساس الخطوط المشار اليها أعلاه (انظر الفقرة ٢٩-١٠٤) ، اعترف بأن الموارد المدرجة في ميزانيتها المنظمين لا تعكس بصورة كاملة تقديرا دقيقا لاحتياجات خدمة المؤتمرات لكل من المنظمين . ومع ذلك ، فقد تقرر مواصلة توفير موارد خدمة المؤتمرات ، التي كانت تحمل في السابق تحت الباب ١٧ من ميزانية الأمم المتحدة قبل تحويل اليونيدو في نطاق ميزانية اليونيدو وستواصل الأمم المتحدة من جانبها ، توفير جميع موارد خدمة المؤتمرات التي كانت تدرج في السابق تحت الباب ٢٩ بء - ٥ من الميزانية (خدمات المؤتمرات والمكتبة ، فيينا) . وعلى أساس الاحصاءات المتعلقة بعيبء العمل المتاحة في عام ١٩٨٥ ، فقد أثير في تقرير الامين العام (A/C.5/40/48) الى أن الأمم المتحدة تتحمل حصة قدرها ٥١,٦ في المائة من كامل عمليات خدمة المؤتمرات في مركز فيينا الدولي . ولما كان معظم وظائف خدمات المؤتمرات في فيينا ولايزال يوفر في اطار ميزانية اليونيدو ، فقد كان المتوقع أن تشترك نسبة من موظفي اليونيدو ، بما في ذلك موظفي الاشراف ، في أنشطة خدمة المؤتمرات المتصلة باجتماعات الأمم المتحدة ومؤتمراتها . ولذلك فقد وضعت الأمم المتحدة واليونيدو على نحو مشترك صيغة لتعديل مستوى الموارد المدرجة في الميزانية لكل منظمة وجعلها أكثر توافقا مع المجموع الفعلي لاحتياجات خدمة المؤتمرات فيها .

١٠٩-٢٩ واستنادا الى التقديرات المنقحة التي اعتمدها الجمعية العامة في دورتها الاربعين ، والى الاعتماد الاضافي الموافق عليه في الدورة الحادية والاربعين في اطار البيان الموحد ، تتكون مساهمة الأمم المتحدة في هذه الخدمة ، في الفترة ١٩٨٦-١٩٨٧ ، من اعتمادات يبلغ مجموعها ١٠٠ ٩٩٠٠ دولار وتشمل ٢٠ وظيفة من الفئة الفنية و ٢٠ وظيفة من فئة الخدمات العامة (٤٠٠ ٢٤٩ دولار) ومساعدة مؤقتة للاجتماعات (١٠٠ ٤٠٦ دولار) . وكان من المفهوم أن الموارد التي تم تخصيصها على ذلك النحو سيتعين رصدها بدقة وتعديلها فيما بعد لكي تعكس استخدام الأمم المتحدة الفعلي لهذه الخدمة . ومن الجدير بالذكر ، انه وفقا لتوصية اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية في تقريرها عن الميزانية البرنامجية المقترحة للفترة ١٩٨٦-١٩٨٧ ، قدم تحليل لاحتياجات خدمة المؤتمرات فيما يتعلق بخدمات الترجمة التحريرية والوشائق الى الدورة الحادية والاربعين للجمعية العامة (A/C.5/41/37) . واستنادا الى نفقات عام ١٩٨٦ ، قدرت في ذلك الحين احتياجات عام ١٩٨٧ في اطار المساعدة المؤقتة للاجتماعات بمبلغ ٤ ٠٥٧ ٠٠٠ دولار .

الاحتياجات من الموارد  
(بمعدلات ١٩٨٧ المنقحة)

المساعدة المؤقتة للاجتماعات

١١٠-٢٩ تقدر احتياجات المساعدة المؤقتة المتكررة بمبلغ ٨ ١١٤ ٠٠٠ دولار على أساس الاحماءات الفعلية لعام ١٩٨٦ (انظر A/C.5/41/37 ، الفقرتين ٦ و ٧) على النحو الموجز في الجدول ٦٢-٢٩ .

الجدول ٦٢-٢٩ المساعدة المؤقتة للاجتماعات

تقديرات ١٩٨٨-١٩٨٩

بمعدلات ١٩٨٧

نوع الخدمة	المعاد تقييمه	احتياجات ١٩٨٧	استنادا الى	النمو المقترح
	(A/C.5/41/37)	(A/C.5/41/37)	(A/C.5/41/37)	(A/C.5/41/37)
خدمات الترجمة				
التحريرية	٤ ٤٧٢,٨	٣ ٠٧٧,٣	٦ ١٥٤,٦	١ ٦٨١,٨
التحرير	٥٧,٨	٣٠٦,٤	٦١٢,٨	٥٥٥,٠
الطباعة على الآلة				
الكاتبة	-	٢٨,٨	٥٧,٦	٥٧,٦
مراقبة الوثائق	٢٧٦,٨	٦٠,٨	١٢١,٦	(١٥٥,٢)
الطباعة	-	١٩٣,٧	٣٨٧,٤	٣٨٧,٤
النسخ	٢٨٧,٤	٣٣,٥	٦٧,٠	(٣٢٠,٤)
التوزيع	٦٥٢,٢	٢٤٤,٠	٤٨٨,٠	(١٦٤,٢)
الدعم الاداري	-	١١٢,٥	٢٣٥,٠	٢٣٥,٠
المجموع	٥ ٨٤٧,٠	٤ ٠٥٧,٠	٨ ١١٤,٠	٢ ٣٦٧,٠

١١١-٢٩ وعلى نحو ما هو مبين في الجدول ٢٩-٦٢ ، فان الموارد المعاد تقييمها للفترة ١٩٨٦-١٩٨٧ (٥ ٨٤٧ ٠٠٠ دولار) في اطار المساعدة المؤقتة ، بوصفها أساسا لتقدير الاحتياجات للفترة ١٩٨٨-١٩٨٩ ، ستكون أقل مما كان مقدرا بمبلغ ٢ ٣٦٧ ٠٠٠ دولار . ومن ثم يقترح تعديل أساس الموارد بما يعادل هذا المبلغ ليصبح مجموعه ٨ ١١٤ ٠٠٠ دولار ، لتغطية الاحتياجات للفترة ١٩٨٨-١٩٨٩ تحت وجه الانفاق هذا . ومن المقترح أيضا ابقاء الحالة قيد الاستعراض بغية وضع أساس احصائي راسخ لأي تعديل لاحق لمستوى الموارد قد يكون له ما يبرره .

٢١ الخدمات المشتركة للتدرجة القومية والاجتماعات (الامم المتحدة)  
 الجدول ٢٩ - ٢٣ تحليل إجمالي التكاليف  
 (بإتلاف دولارات الولايات المتحدة)

(١) الميزانية العادية

تقديرات ١٩٨٩ - ١٩٨٨	مجموع الزيادة	التنظيم في ١٩٨٩ و ١٩٨٨	الاحتياجات الإضافية المقدرة		إعادة تقسيم أساس موارد ١٩٨٧ - ١٩٨٦ (بمعدلات ١٩٨٧ المقترحة)	اعتدادات ١٩٨٧ - ١٩٨٦	وجوه الإنفاق الرئيسية
			النمو في الموارد (بمعدلات ١٩٨٧ المقترحة)	النمو في الموارد (بمعدلات ١٩٨٧ المقترحة)			
٢ ١٤٩,٨	(١٠٢,٧)	٢,٦	-	(١٠٥,٢)	٢ ٢٥٢,٥	الوظائف الشاغرة	
٩٤٥,٥	(١٣٧,٩)	١٣,٨	-	(١٥١,٧)	١ ٥٨٢,٤	المساعدة المؤقتة للاجتماعات	
١٧,٩	٦,٩	٠,٢	٦,٢	٠,٥	١١,٠	العمل الإضافي	
٧٥٢,٤	(٢٥,٦)	٠,٨	-	(٢٦,٤)	٧٨٨,٠	التكاليف العامة للموظفين	
٧,٢	٧,٢	٠,١	٧,٢	-	-	مقر الموظفين في مهام رسمية	
٢ ٨٧٢,٩	(٧٦٢,٠)	١٧,٥	١٣,٤	(٧٨٢,٩)	٤ ١٣٤,٩	المجموع	

تحليل النمو الحقيقي (بمعدلات ١٩٨٧ المقترحة)  
 النمو في الموارد

معدل النمو الحقيقي (١) على (٥)	(٥) المبلغ المعدل	(٤) منافا اليه : النمو المرچة (الوظائف الجديدة)	(٢) مطروحا منه : النمو غير المتكررة	(٣) المبلغ الفعلي	(١) مجموع أساس موارد ١٩٨٧ - ١٩٨٦ المعاد تقويمه
% ٠,٢	١٣,٤	-	-	١٣,٤	٢,٨٤٢,٠

(٢) الموارد الخارجة عن الميزانية

٢ ٨٧٢,٩

المجموع



١٣' الخدمات المشتركة للترجمة الشفوية والاجتماعات (الأمم المتحدة)

١١٣-٢٩ من الجدير بالذكر انه تمشيا مع الاتفاق الذي تم التوصل اليه بين الامم المتحدة ومنظمة الامم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو) (انظر الفقرة ٢٩-١٠٤) ، انشئت في عام ١٩٨٦ خدمة للترجمة الشفوية وتخطيط الاجتماعات تحت المسؤولية الادارية لمكتب الامم المتحدة في فيينا ، بموارد يتكون مجموعها من ٢٦ وظيفة ثابتة ومساعدة عامة مؤقتة تصل الى ١ ٥٨٣ ٨٠٠ دولار لفترة السنتين ١٩٨٦ - ١٩٨٧ . وتشمل الوظائف الثابتة فريقا كاملا يتكون من ٢٠ مترجما شفويا على اساس دائم لتوفير الخدمة للامم المتحدة ، وعلى اساس تقاسم التكلفة فيما يتعلق بالوكالات الاخرى التي يوجد مقرها في فيينا ، ولاسيما اليونيدو . وستقدم الوظائف الست المتبقية خدمة تخطيط وتنسيق الاجتماعات .

الاحتياجات من الموارد  
(بمعدلات ١٩٨٧ المنقحة)

المساعدة المؤقتة للاجتماعات

١١٣-٢٩ تقدر احتياجات يبلغ مجموعها ٩٣١ ٧٠٠ دولار تحت بند المساعدة المؤقتة للاجتماعات لتخطيط وتنسيق الاجتماعات (٣٤٩ ٧٠٠ دولار) وخدمات الترجمة الشفوية (٥٨٣ ٠٠٠ دولار) على اساس نفقات عام ١٩٨٦ . وسيدرج تحت باب الايرادات ٢ تخفيض متمثل بذلك يناظر التكاليف المنتظر ردها من جانب اليونيدو في الفترة ١٩٨٨ - ١٩٨٩ .

العمل الاضافي

١١٤-٢٩ يقترح تخصيص اعتماد اجمالي قدره ١٧ ٧٠٠ دولار للعمل الاضافي ، ينطوي على زيادة قدرها ٦٢ ٠٠٠ دولار . وقبل تحويل اليونيدو الى وكالة متخصصة كانت اليونيدو تقيد تحت الباب ٢٨ ميم (الخدمات الادارية ، فيينا) مماريف الانتقال بسيارات الاجرة في الساعات المتأخرة من الليل ، التي تدفع لموظفي فئة الخدمات العامة العاملين في خدمات المؤتمرات . والنمو المقترح في اطار الباب ٢٩ يقابله ، بصورة أكبر ، نقص في اطار الباب الحالي ٢٨ - ياء (شعبة الخدمات الادارية ، فيينا) من الميزانية البرنامجية المقترحة الحالية .

سفر الموظفين في مهام رسمية

١١٥-٢٩ يقترح اعتماد جديد قدره ٧ ٢٠٠ دولار لتلبية احتياجات سفر موظفي تخطيط الاجتماعات . وقبل هذا الاقتراح ، لم تكن تخصص أي موارد بهذه الخدمة التي كانت تديرها اليونيدو في السابق . وسوف يتيح هذا الاعتماد للموظفين المسؤولين عن خدمة الاجتماعات الاشتراك في مشاورات تنسيق دورية تتم بالمقر .



٣١ الخدمات المشتركة للمكتبة (الوكالة الدولية للطاقة الذرية)  
 الجدول ٢٩ - ٣٥ تحليل إجمالي الحسابية  
 (بإلاف دولارات الولايات المتحدة)

(١) الميزانية العادية

تقديرات ١٩٨٨ - ١٩٨٩	الاحتياجات الإضافية المقدرة				المجموع
	مجموع الزيادة	المتختم في ١٩٨٨ و ١٩٨٩	النمو في الموارد (بعمدات ١٩٨٧)	إعادة تقييم أساس موارد ١٩٨٧ - ١٩٨٦ (بعمدات ١٩٨٧ المنقحة)	
٣٧٧,٩	١٢,٩	٤,٣	(١,٨)	١١,٥	٣٤٠,٠
١ ٤٤٠,٨	(٤٦,١)	٢١,٢	(١٣٦,٢)	٦٢,٩	١ ٤٨٦,٩
١ ٧١٨,٧	(٣٣,٢)	٢٥,٥	(١٣٣,١)	٧٥,٤	١ ٧٥٠,٩

تحليل النمو الحقيقي (بعمدات ١٩٨٧ المنقحة)

معدل النمو الحقيقي (١) على (٥)	النمو في الموارد				مجموع أساس موارد ١٩٨٧ - ١٩٨٦ المعاد تقييمه
	(٥) المبلغ المعدل	(٤) مخالفات اليه : النمو المرجح : (الوظائف الجديدة)	(٣) مطروحا منه : السنود غير المتكررة	(٢) المبلغ الفعلي	
٧,٧ (٧)	(١٤١,٣)	-	٨,٢	(١٣٣,١)	١ ٨٢٦,٢

(٢) الموارد الخارجة عن الميزانية

١ ٧١٨,٧

المجموع

٣١ الخدمات المشتركة للمكتبة  
(الوكالة الدولية للطاقة الذرية)

الاحتياجات من الموارد  
(بمعدلات ١٩٨٧ المنقحة)

اللوازم والمواد

١١٦-٢٩ يقترح رصد اعتماد تقديري يبلغ ٢٧٣ ٧٠٠ دولار ، يعكس نموا سلبيا قدره ١ ٨٠٠ دولار ، لتغطية تكاليف الكتب والدوريات ومواد المكتبة التي تقيده مباشرة على حساب وحدات الأمم المتحدة .

المساهمات/الانشطة المشتركة

١١٧-٢٩ سوف يغطي اعتماد اجمالي قدره ١ ٤١٩ ٥٠٠ دولار ، يشمل اعتماد غير متكرر يبلغ ٨ ٢٠٠ دولار وينطوي على نمو سلبي صاف مقداره ١٣٩ ٥٠٠ ، الانشطة التالية :

(١) مساهمات مقدمة الى خدمات الطباعة المشتركة ويبلغ مجموعها ٨٢٧ ٠٠٠ دولار وتعكس نموا سلبيا قدره ١٤٢ ٤٠٠ دولار . وقبل أن تحول اليونيدو الى وكالة متخصصة ، كانت الاحتياجات من الطباعة وتصوير المستندات لدائرة الاعلام في فيينا (انظر الباب ٢٧) وللخدمات الادارية (الباب ٢٨ - ميم عندئذ) توفر تحت الباب ٢٩ من الموارد المخصصة كمساهمات مقدمة الى خدمات الطباعة والنسخ المشتركة التي تديرها الوكالة الدولية للطاقة الذرية . ولتحقيق توزيع وضع للاعتمادات يقترح تحويل ما مجموعه ١٤٢ ٤٠٠ دولار الى الباب ٢٧ (٩٤ ٩٠٠ دولار) والى الباب ٢٨ ياء الحالي (٤٧ ٥٠٠ دولار) لتغطية الاحتياجات من الطباعة والنسخ ، على التوالي ، تحت هذين البابين ؛

(ب) اعتماد يبلغ ٥٧١ ٤٠٠ دولار ، لا يشتمل على أي نمو في الموارد ، لتغطية الاحتياجات في اطار الخدمات المشتركة للمكتبة (انظر الفقرة ٢٩-١٠٦) ؛

(ج) مبلغ قدره ٢ ٩٠٠ دولار في اطار الخدمات المشتركة للحاسبات الالكترونية لتمكين المكتبة من تخزين مجموعات فرع القانون الدولي في الحاسبات الالكترونية . وبفضل تخصيص مبلغ اضافي غير متكرر (٨ ٢٠٠ دولار) سيتمكن اقتناء وحدة عرض بصري فرعية لهذا الغرض . وسيغطي المبلغ المتكرر البالغ (٢ ٩٠٠ دولار) مصاريف الصيانة المنتظمة .

-----